

V Bruseli 7. decembra 2023  
(OR. en)

16405/23

---

---

**Medziinštitucionálny spis:  
2023/0448(COD)**

---

---

**VETER 110  
AGRI 792  
AGRILEG 338  
CODEC 2409  
IA 357**

## **NÁVRH**

---

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	7. decembra 2023
Komu:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generálna tajomníčka Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2023) 770 final
Predmet:	Návrh – NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY o ochrane zvierat počas prepravy a s ňou súvisiacich činností, zmene nariadenia Rady (ES) č. 1255/97 a o zrušení nariadenia Rady (ES) č. 1/2005

---

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2023) 770 final.

Príloha: COM(2023) 770 final



V Bruseli 7. 12. 2023  
COM(2023) 770 final

2023/0448 (COD)

Návrh

## **NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY**

**o ochrane zvierat počas prepravy a s ňou súvisiacich činností, zmene nariadenia Rady (ES) č. 1255/97 a o zrušení nariadenia Rady (ES) č. 1/2005**

(Text s významom pre EHP)

{SEC(2023) 397 final} - {SWD(2023) 399 final} - {SWD(2023) 401 final} -  
{SWD(2023) 402 final}

## DŮVODOVÁ SPRÁVA

### 1. KONTEXT NÁVRHU

#### • Důvody a cíle návrhu

##### Důvody

V súvislosti so stratégiou Z farmy na stôl<sup>1</sup> Komisia oznámila svoj zámer revidovať právne predpisy EÚ o dobrých životných podmienkach zvierat, a to aj počas prepravy. Táto revízia je súčasťou pracovného programu Komisie na rok 2023<sup>2</sup>. Právne predpisy EÚ o dobrých životných podmienkach zvierat sa vyvíjajú od roku 1974 s cieľom zlepšiť dobré životné podmienky zvierat a zabezpečiť riadne fungovanie vnútorného trhu. Súčasný právny predpis o ochrane zvierat počas prepravy boli prijaté v roku 2004 [nariadenie (ES) č. 1/2005<sup>3</sup>, ďalej len „nariadenie o preprave“].

Komisia vykonala kontrolu vhodnosti právnych predpisov EÚ o dobrých životných podmienkach zvierat<sup>4</sup>, ktorú dokončila v roku 2022. Vyplývalo z nej, že v súčasnom nariadení nie sú zohľadnené príležitosti vyplývajúce z významného pokroku v oblasti vedy a techniky, zmeny v spoločenských preferenciách a rastúce výzvy v oblasti udržateľnosti. Navyše sa súčasné pravidlá ťažko vykonávajú a presadzujú, čo vedie k roztrieštenej a suboptimálnej úrovni životných podmienok zvierat počas prepravy a k nerovnakým podmienkam na vnútornom trhu EÚ. Z hodnotenia stratégie EÚ v oblasti dobrých životných podmienok zvierat (2012 – 2015)<sup>5</sup>, ktoré vykonala Komisia, takisto vyplývalo zistenie, že pretrvávajú niektoré riziká týkajúce sa dodržiavania predpisov v súvislosti s prepravou zvierat.

Vo viacerých záveroch Rady sa opakovane zdôrazňovala potreba prísnejších noriem v oblasti dobrých životných podmienok zvierat, keď sa zvieratá premiestňujú v rámci hospodárskej činnosti<sup>6</sup>. Konkrétne v záveroch o dobrých životných podmienkach zvierat<sup>7</sup> zo 16. decembra 2019 sa zdôrazňuje, že dobré životné podmienky zvierat by sa mali zabezpečiť počas medzinárodnej prepravy živých zvierat na dlhé vzdialenosti, a to aj do tretích krajín.

---

<sup>1</sup> Oznámenie Komisie, Stratégia „z farmy na stôl“ v záujme spravodlivého, zdravého potravinového systému šetrného k životnému prostrediu, COM(2020) 381 final.

<sup>2</sup> Európska komisia, *oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov, Pracovný program Komisie na rok 2023, Neochvejná a jednotná Únia*, COM(2022) 548 final.

<sup>3</sup> Nariadenie Rady (ES) č. 1/2005 z 22. decembra 2004 o ochrane zvierat počas prepravy a s ňou súvisiacich činností a o zmene a doplnení smerníc 64/432/EHS a 93/119/ES a nariadenia (ES) č. 1255/97 (Ú. v. EÚ L 3, 5.1.2005, s. 1 – 44).

<sup>4</sup> Európska komisia, pracovný dokument útvarov Komisie, *Fitness Check of the EU Animal Welfare Legislation* (Kontrola vhodnosti právnych predpisov EÚ o dobrých životných podmienkach zvierat), SWD(2022) 328 final.

<sup>5</sup> SWD(2021) 77 final.

<sup>6</sup> Rada EÚ, *závery Rady o označovaní dobrých životných podmienok zvierat v celej EÚ*, 15. decembra 2020 (ref. 14047/20); Rada EÚ, *závery Rady o dobrých životných podmienkach zvierat počas námornej prepravy na dlhé vzdialenosti do tretích krajín*, 28. júna 2021 (ref. 10235/21).

<sup>7</sup> Závery Rady o dobrých životných podmienkach zvierat – neoddeliteľnej súčasť udržateľného chovu zvierat – závery Rady (16. decembra 2019).

Európsky parlament vo svojom uznesení o stratégii Z farmy na stôl<sup>8</sup> zdôraznil, že „je dôležité zohľadniť najnovší pokrok vo vede v oblasti dobrých životných podmienok zvierat a reagovať na požiadavky verejnosti, politikov a trhu týkajúce sa prísnejších noriem v oblasti dobrých životných podmienok zvierat“. Okrem toho Európsky parlament prijal v roku 2022 v nadväznosti na správu vyšetrovacieho výboru EP pre ochranu zvierat počas prepravy (ANIT) odporúčanie o ochrane zvierat počas prepravy, v ktorom odporúča revidovať nariadenie o preprave<sup>9</sup>.

Európsky dvor audítorov vo svojej osobitnej správe z roku 2018<sup>10</sup> dospel k záveru, že v oblasti prepravy pretrvávajú nedostatky. V januári 2023 uverejnil Európsky dvor audítorov preskúmanie právnych predpisov EÚ o dobrých životných podmienkach zvierat počas prepravy<sup>11</sup>, v ktorom boli vyjadrené podobné obavy.

### Ciele

Cieľom tejto revízie je prispieť k udržateľnej poľnohospodárskej a potravinárskej výrobe zabezpečením vyššej úrovne dobrých životných podmienok zvierat a zabránením narušeniam vnútorného trhu, čím sa prispeje k prechodu na ekonomicky, environmentálne a sociálne udržateľný potravinový systém, ako sa uvádza v stratégii Z farmy na stôl. Preto sa týmto návrhom zavádzajú opatrenia, podľa ktorých sa uprednostňuje zabíjanie zvierat na mieste, a tým sa preprava živých zvierat nahrádza prepravou tiel a mäsa. Tieto opatrenia tak pomôžu posilniť zásadu krátkych dodávateľských reťazcov a zároveň chrániť zvieratá tým, že sa bude predchádzať dlhej preprave na účely zabitia.

Obmedziť by sa mala aj preprava na iné účely než zabitie, pričom zámerom je takúto prepravu v čo najväčšej miere nahradiť prepravou embryí, spermy a pod., ktorá je oveľa efektívnejšia z hľadiska počtu prepravovaných zvierat, ako aj šetrnejšia k životnému prostrediu a vznikajú pri nej menšie náklady.

Návrh má tieto všeobecné ciele:

- prispieť k udržateľnej poľnohospodárskej a potravinárskej výrobe,
- zabezpečiť vyššiu úroveň dobrých životných podmienok zvierat,
- priblížiť požiadavky na dobré životné podmienky zvierat najnovším vedeckým dôkazom,
- riešiť požiadavky spoločnosti,
- uľahčiť presadzovanie pravidiel (aj prostredníctvom digitalizácie),
- zaistiť riadne fungovanie vnútorného trhu tak s hospodárskymi zvieratami, ako aj so zvieratami prepravovanými na iné hospodárske účely.

Konkrétnejšie má táto revízia okrem iného tieto špecifické ciele:

---

<sup>8</sup> Uznesenie Európskeho parlamentu z 20. októbra 2021 o stratégii „z farmy na stôl“ v záujme spravodlivého, zdravého potravinového systému šetrného k životnému prostrediu [2020/2260(INI)].

<sup>9</sup> Odporúčanie Európskeho parlamentu z 20. januára 2022 Rade a Komisii v nadväznosti na vyšetovanie údajného porušenia práva Únie a nesprávneho úradného postupu pri jeho uplatňovaní v súvislosti s ochranou zvierat počas prepravy v rámci Únie a mimo nej [2021/2736(RSP)].

<sup>10</sup> Dobré životné podmienky zvierat v EÚ: uzavretie medzery medzi ambicióznymi cieľmi a vykonávaním v skutočnosti, Európsky dvor audítorov, 2018.

<sup>11</sup> Preprava živých zvierat v EÚ: výzvy a príležitosti, Európsky dvor audítorov, 2023.

- znížiť problémy v oblasti dobrých životných podmienok zvierat týkajúce sa dlhých ciest a opakovaného vykladania a opätovného nakladania v súvislosti s viacerými časmi odpočinku,
- zabezpečiť, aby mali zvieratá pri preprave viac priestoru,
- zlepšiť podmienky pri preprave zraniteľných zvierat,
- zamedziť tomu, aby boli zvieratá vystavované extrémnym teplotám,
- uľahčiť presadzovanie pravidiel EÚ o ochrane zvierat, a to aj prostredníctvom digitalizácie,
- lepšie chrániť zvieratá vyvážené do krajín mimo EÚ,
- lepšie chrániť mačky a psy prepravované v súvislosti s hospodárskou činnosťou.

Tento legislatívny návrh sa prijíma súčasne s legislatívnym návrhom o dobrých životných podmienkach psov a mačiek a ich vysledovateľnosti. Oba návrhy sú navzájom koherentné.

- **Súlad s existujúcimi ustanoveniami v tejto oblasti politiky**

Návrh je v súlade s pravidlami EÚ o úradných kontrolách v agropotravinárskom reťazci<sup>12</sup>. Návrh je takisto v súlade s návrhom Komisie o stanovení pravidiel týkajúcich sa dobrých životných podmienok psov a mačiek chovaných a držaných v zariadeniach a o zlepšení vysledovateľnosti psov a mačiek uvádzaných na trh a dodávaných v Únii.

- **Súlad s ostatnými politikami Únie**

Návrh je v súlade s cieľmi Európskej zelenej dohody a stratégie Z farmy na stôl.

Návrh má fungovať v synergii s ďalšími iniciatívami a politikami EÚ, ktoré majú vplyv na živé zvieratá aj na prepravu, predovšetkým s politikou EÚ v oblasti zdravia zvierat<sup>13</sup>, s pravidlami EÚ týkajúcimi sa času jazdy, prestávok a času odpočinku vodičov nákladných vozidiel<sup>14</sup> a s pravidlami v oblasti ochrany zvierat používaných na vedecké účely<sup>15</sup>.

Pri presadzovaní prísnejších noriem v oblasti dobrých životných podmienok zohráva úlohu aj obchodná politika EÚ. Návrh obsahuje nové a jasnejšie ustanovenia o pravidlách týkajúcich sa dobrých životných podmienok zvierat vzťahujúcich sa na prepravu živých zvierat z tretej krajiny do Únie, ako aj ustanovenia o pravidlách týkajúcich sa dobrých životných podmienok zvierat vzťahujúcich sa na prepravu živých zvierat z Únie do tretej krajiny určenia. V oboch prípadoch (pri dovoze aj vývoze) musia prevádzkovatelia zaistiť dodržiavanie pravidiel EÚ týkajúcich sa dobrých životných podmienok zvierat od miesta odoslania až po miesto určenia. V oboch prípadoch sa stanovuje päťročné prechodné obdobie, ktoré umožňuje prevádzkovateľom prispôbiť sa.

<sup>12</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/625 z 15. marca 2017 o úradných kontrolách a iných úradných činnostiach vykonávaných na zabezpečenie uplatňovania potravinového a krmivového práva a pravidiel pre zdravie zvierat a dobré životné podmienky zvierat, pre zdravie rastlín a pre prípravky na ochranu rastlín (nariadenie o úradných kontrolách) (Ú. v. EÚ L 95, 7.4.2017, s. 1 – 142).

<sup>13</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/429 z 9. marca 2016 o prenosných chorobách zvierat a zmene a zrušení určitých aktov v oblasti zdravia zvierat (Ú. v. EÚ L 84, 31.3.2016, s. 1).

<sup>14</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 561/2006 z 15. marca 2006 o harmonizácii niektorých právnych predpisov v sociálnej oblasti, ktoré sa týkajú cestnej dopravy (Ú. v. EÚ L 102, 11.4.2006, s. 1).

<sup>15</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/63/EÚ z 22. septembra 2010 o ochrane zvierat používaných na vedecké účely (Ú. v. EÚ L 276, 20.10.2010, s. 33).

Okrem toho sa na ustanovenia o sledovaní vozidiel v reálnom čase vzťahujú pravidlá ochrany údajov (najmä všeobecné nariadenie o ochrane údajov).

## 2. PRÁVNÝ ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

### • Právny základ

Právnym základom návrhu je článok 43 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ), keďže treba odstrániť prekážky pri preprave živých zvierat, ktoré ovplyvňujú vnútorný trh s produktmi živočíšneho pôvodu, aby sa zabezpečilo bezproblémové fungovanie organizácií trhu so zvieratami a s produktmi živočíšneho pôvodu a aby sa zároveň zaistila vysoká úroveň ochrany dobrých životných podmienok zvierat.

Návrh vychádza aj z článku 114 ZFEÚ, keďže jeho cieľom je zabezpečiť riadne fungovanie vnútorného trhu nielen so zvieratami, na ktoré sa vzťahuje SPP, ale aj s inými zvieratami, napríklad s mačkami a so psami, s kožušinovými zvieratami, určitými druhmi voľne žijúcich zvierat a so zvieratami používanými na vedecké účely, čo znamená, že presahuje rámec poľnohospodárstva a potravinárskej výroby.

### • Subsidiarita (v prípade inej ako výlučnej právomoci)

Preprava zvierat má často cezhraničný charakter, pričom každý rok sa medzi členskými štátmi EÚ prepraví 1,4 miliardy suchozemských zvierat. Zistené problémy v oblasti dobrých životných podmienok zvierat vrátane ich základných príčin sa vyskytujú v celej EÚ, hoci v rôznych členských štátoch v odlišnej miere. Okrem toho zistené problémy v oblasti dobrých životných podmienok zvierat majú cezhraničné dôsledky, medzi ktoré patria aj ohrozenie verejného zdravia, ako je napríklad antimikrobiálna rezistencia. Ako stanovil Európsky úrad pre bezpečnosť potravín (EFSA)<sup>16</sup>, preprava zvierat skutočne zvyšuje riziko prenosu baktérií rezistentných voči antimikrobiálnym látkam medzi zvieratami (v dôsledku viacerých rizikových faktorov ako kontakt medzi zvieratami, trvanie prepravy, prenos vzduchom vo vozidle, nepriaznivé podmienky prostredia, napríklad teplota). Toto zvýšené šírenie antimikrobiálnej rezistencie medzi zvieratami má nepriame dôsledky na antimikrobiálnu rezistenciu u ľudí.

Neočakáva sa, že opatrenia prijaté na vnútroštátnej úrovni by viedli k výraznému zlepšeniu životných podmienok zvierat, a len čiastočne by dokázali riešiť obavy občanov. Hoci je táto oblasť už upravená nariadením č. 1/2005 a členské štáty majú teda obmedzený priestor na prijímanie vnútroštátnych pravidiel, naďalej existujú významné rozdiely vo vnútroštátnych pravidlách týkajúcich sa kľúčových aspektov (napr. podmienok prepravy zraniteľných zvierat v rámci členského štátu, požiadaviek vzťahujúcich sa na vývoz zvierat, požiadaviek vzťahujúcich sa na prepravu zvierat po mori), ktoré majú negatívny vplyv na riadne fungovanie vnútorného trhu a rovnaké podmienky pre prevádzkovateľov. Ak by sa pokračovalo v opatreniach na vnútroštátnej úrovni, viedlo by to k ďalšej fragmentácii požiadaviek a zvyšovaniu rozdielov v úrovni dobrých životných podmienok zvierat medzi členskými štátmi. Členské štáty okrem toho uplatňujú určité ustanovenia a presadzujú pravidlá rozdielne, čím takisto vytvárajú prekážky pre riadne fungovanie vnútorného trhu. Navyše vnútroštátne predpisy nemožno uplatňovať na cezhraničnú prepravu z iných

<sup>16</sup> Skupina EFSA pre biologické riziká (BIOHAZ), Koutsoumanis, K. a kol., *Transmission of antimicrobial resistance (AMR) during animal transport* [Prenos antimikrobiálnej rezistencie (AMR) počas prepravy zvierat], Vestník EFSA (*EFSA Journal*), zv. 20, vydanie 10 (e07586), Wiley, 2022, s. 1 – 93. 10.2903/j.efsa.2022.7586.

členských štátov, takže cezhraničné presuny spôsobujú znižovanie noriem v oblasti dobrých životných podmienok zvierat.

Požiadavky na dobré životné podmienky zvierat spojené s prepravou na úrovni EÚ si vyžadujú harmonizovaný prístup, a preto ich možno účinne regulovať na úrovni EÚ. Vďaka jednoliatemu súboru pravidiel povedie tento návrh k jednotným a jasnejším požiadavkám týkajúcim sa prepravy zvierat a k lepšiemu využívaniu dostupných technológií. Touto revíziou sa tak zabezpečia rovnaké podmienky pre prevádzkovateľov na vnútornom trhu, uľahčí sa obchod so zvieratami v rámci EÚ a zabezpečí sa efektívnejší regulačný dohľad.

Vzhľadom na tieto skutočnosti je opatrenie EÚ opodstatnené: konzistentný prístup by sa ním dosiahol účinnejšie a efektívnejšie než v prípade, že by členské štáty konali jednotlivo a nezávisle.

- **Proporcionalita**

Zámerom navrhovaných opatrení je dosiahnuť rovnováhu medzi vysokou úrovňou dobrých životných podmienok zvierat a vplyvom na dotknutých prevádzkovateľov. Ďalšie podmienky vývozu zvierat do tretích krajín zabezpečujú dodržiavanie ustanovení tohto nariadenia až do miesta určenia v tretej krajine, čím sa kodifikuje judikatúra Európskeho súdneho dvora v tejto oblasti. Keďže alternatívne riešenie spočívajúce v zákaze vývozu živých zvierat do krajín mimo EÚ by malo na odvetvie škodlivé účinky, cieľom prísnejších podmienok vývozu je zlepšiť dobré životné podmienky zvierat pri súčasnom zachovaní ekonomickej uskutočniteľnosti činností. Podobne aj opatrenia týkajúce sa maximálnej dĺžky trvania cesty sú navrhnuté tak, aby nimi zostala väčšina prepravných činností nedotknutá.

Primerané zmierňujúce opatrenia, ktoré sa majú uplatňovať pri preprave zvierat počas vysokých alebo nízkych teplôt, umožnia prepravu bez toho, aby boli narušené dobré životné podmienky prepravovaných zvierat.

V tomto návrhu sa stanovujú prechodné obdobia, aby sa subjekty mohli postupne prispôbiť. V prípade nových pravidiel týkajúcich sa maximálnej dĺžky trvania cesty vrátane maximálnej dĺžky trvania cesty pri neodstavených teľatách, vyhradeného priestoru, vývozu, dovozu, minimálneho veku a hmotnosti neodstavených teliat a sledovania v reálnom čase sa prechodné obdobie stanovuje na päť rokov. V prípade nových pravidiel týkajúcich sa prepravy mačiek a psov je prechodné obdobie tri roky.

- **Výber nástroja**

Vzhľadom na to, že súčasné ustanovenia sú stanovené v nariadení, vhodným nástrojom na riešenie tejto zmeny je nariadenie.

### **3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ *EX POST*, KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU**

- **Hodnotenia *ex post*/kontroly vhodnosti existujúcich právnych predpisov**

Právne predpisy EÚ o dobrých životných podmienkach zvierat boli podrobené kontrole vhodnosti, a to aj pokiaľ ide o prepravu živých zvierat.

Pri kontrole vhodnosti sa zistilo, že úroveň dobrých životných podmienok zvierat v EÚ nie je optimálna a že dochádza k určitým narušeniam vnútorného trhu pre chovateľov a iných prevádzkovateľov potravinárskych podnikov. Pretrvávajú výzvy spojené s dlhými cestami, prepravou v extrémnych teplotách a prepravou zraniteľných zvierat, ako sú neodstavené teľatá a gravidné zvieratá. Navyše v praxi dochádza k ťažkostiam pri zosúladiť dĺžky

trvania cesty v prípade konkrétnych druhov zvierat podľa nariadenia o preprave a časov jazdy podľa nariadenia (ES) č. 561/2006 o určitých pravidlách v sociálnej oblasti, ktoré sa týkajú cestnej dopravy<sup>17</sup>. Okrem toho v súčasných pravidlách sa dostatočne nezohľadňuje vedecký a technický pokrok a budúce výzvy v oblasti udržateľnosti.

Výbor pre kontrolu regulácie vydal v máji 2022 ku kontrole vhodnosti kladné stanovisko s určitými odporúčaniami.

- **Konzultácie so zainteresovanými stranami**

*Prehľad konzultačných činností*

Komisia v júli 2021 zverejnila úvodné posúdenie vplyvu<sup>18</sup>, v ktorom predstavila možnosti politiky, ktoré majú byť predmetom posúdenia vplyvu. Po analýze 983 prijatých príspevkov boli identifikované štyri kampane a 525 jednotlivých príspevkov bolo vyhodnotených ako relevantné pre ochranu zvierat počas prepravy.

V rámci verejnej konzultácie<sup>19</sup>, ktorá sa konala od októbra 2021 do januára 2022, bolo prijatých takmer 60 000 odpovedí o vhodnosti súčasných pravidiel a možnostiach ich zlepšenia.

Komisia okrem toho 9. decembra 2021 zorganizovala jednodňovú konferenciu zainteresovaných strán<sup>20</sup> na tému dobrých životných podmienok zvierat, na ktorej sa zúčastnilo takmer 500 účastníkov.

Úvodné posúdenie vplyvu, verejná konzultácia a konferencia zainteresovaných strán sa týkali rôznych aspektov prebiehajúcej revízie právnych predpisov EÚ o dobrých životných podmienkach zvierat vrátane pravidiel týkajúcich sa dobrých životných podmienok zvierat počas prepravy.

V rámci externej štúdie na podporu posúdenia vplyvu sa uskutočnili ciele konzultačné činnosti, ktoré zahŕňali aj deväť prieskumných rozhovorov, ciele prieskum, v ktorom sa analyzovalo 68 odpovedí, 43 rozhovorov v rámci prípadových štúdií a ďalšie príspevky získané prostredníctvom dvoch osobitných skupín a jedného workshopu.

Napokon bola v rámci Platformy EÚ pre dobré životné podmienky zvierat vytvorená podskupina pre prepravu zvierat zložená z expertov z členských štátov, podnikateľských organizácií, organizácií občianskej spoločnosti a jedného nezávislého experta. Komisia zorganizovala desať stretnutí, na ktorých sa diskutovalo o hlavných možnostiach politiky tohto návrhu, pričom zápisnice z týchto stretnutí sú zverejnené na webovom sídle Komisie.

K týmto konzultáciám prispeli aj tretie krajiny, ktoré majú skúsenosti s prepravou hospodárskych zvierat.

---

<sup>17</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 561/2006 z 15. marca 2006 o harmonizácii niektorých právnych predpisov v sociálnej oblasti, ktoré sa týkajú cestnej dopravy (Ú. v. EÚ L 102, 11.4.2006, s. 1).

<sup>18</sup> K dispozícii na platforme Európskej komisie Vyjadrite svoj názor: [https://ec.europa.eu/info/law/better-regulation/have-your-say/initiatives/12950-Animal-welfare-revision-of-EU-legislation\\_sk](https://ec.europa.eu/info/law/better-regulation/have-your-say/initiatives/12950-Animal-welfare-revision-of-EU-legislation_sk).

<sup>19</sup> K dispozícii na platforme Európskej komisie Vyjadrite svoj názor: [https://ec.europa.eu/info/law/better-regulation/have-your-say/initiatives/12950-Animal-welfare-revision-of-EU-legislation/public-consultation\\_sk](https://ec.europa.eu/info/law/better-regulation/have-your-say/initiatives/12950-Animal-welfare-revision-of-EU-legislation/public-consultation_sk).

<sup>20</sup> Dobré životné podmienky zvierat v EÚ z pohľadu súčasnosti a budúcnosti, príležitosť pre zainteresované strany potvrdiť predbežné zistenia kontroly vhodnosti súčasných právnych predpisov EÚ o dobrých životných podmienkach zvierat. [https://commission.europa.eu/events/eu-animal-welfare-today-tomorrow-2021-12-09\\_en](https://commission.europa.eu/events/eu-animal-welfare-today-tomorrow-2021-12-09_en).

## Hlavné výsledky konzultačných činností

### *Občania*

Občania podporujú obmedzenie dĺžky trvania cesty a zákaz vývozu do tretích krajín, najmä ak sú zvieratá určené na zabitie. Pokiaľ ide o zraniteľné zvieratá, najmä neodstavené zvieratá, občania uprednostňujú zákaz ich prepravy.

Občania takisto podporujú osobitné požiadavky pre konkrétne druhy.

### *MVO pôsobiace v oblasti dobrých životných podmienok zvierat*

Podobne organizácie pôsobiace v oblasti dobrých životných podmienok zvierat by chceli obmedziť dĺžku trvania cesty a zakázať vývoz do tretích krajín. Niektoré organizácie sú za úplný zákaz prepravovania zvierat. Podľa ich názoru by sa nemali prepravovať zraniteľné zvieratá.

V prípade ostatných kategórií zvierat podporujú osobitné požiadavky pre konkrétne druhy a modernizáciu využívania technologických prostriedkov v záujme dosiahnutia lepšieho presadzovania. Organizácie pôsobiace v oblasti dobrých životných podmienok zvierat takisto požadujú harmonizáciu sankcií.

### *Prevádzkovatelia podnikov*

Prevádzkovatelia podnikov (najmä výrobcovia) vyjadrili obmedzeniu dĺžky trvania cesty najnižšiu podporu. Väčšina prevádzkovateľov podnikov je skôr za požiadavky pre konkrétne druhy a neprikláňa sa k zakazu prepravy určitých kategórií zvierat.

Prevádzkovatelia zdôrazňujú, že namiesto zavádzania nových pravidiel treba skôr zlepšiť presadzovanie už zavedených pravidiel, a podporujú využívanie nových technológií na tento účel.

### *Vnútroštátne orgány*

Vnútroštátne orgány sa celkovo neprikláňajú k úplnému zakazu vývozu živých zvierat, ale vo všeobecnosti vyjadrujú podporu zavedeniu prísnejších opatrení týkajúcich sa neodstavených a iných zraniteľných zvierat, ako aj zavedeniu maximálnej dĺžky trvania cesty.

Pokiaľ ide o nové technológie, vnútroštátne orgány vo všeobecnosti podporili zavedenie digitálnej aplikácie na úrovni EÚ s cieľom znížiť administratívne náklady a uľahčiť výmenu údajov medzi členskými štátmi.

## Zohľadnenie výsledkov Komisiou

Výsledky konzultačných činností boli východiskom na identifikáciu výziev pri súčasnom vykonávaní nariadenia, ale aj na určenie možností politiky a posúdenie ich vplyvu, napríklad pokiaľ ide o vplyv na prevádzkovateľov alebo rozsah, v akom by sa riešili obavy občanov.

Dôkazy získané od zainteresovaných strán prispeli aj k vymedzeniu prechodných období a k zabezpečeniu primeranosti opatrení.

### **• Získavanie a využívanie expertízy**

#### Použitá metodika

Komisia požiadala o odborné stanovisko EFSA, ktorý v roku 2022 vydal päť vedeckých stanovísk (pozri odôvodnenie 4 návrhu) o ochrane zvierat počas prepravy, pokiaľ ide o koňovité, hovädzi dobytok, malé prežúvavce, ošpané, domáce vtáky a králiky.

V návrhu sa zohľadnili aj medzinárodné normy o ochrane zvierat počas námornej, cestnej a leteckej prepravy, ktoré prijala Svetová organizácia pre zdravie zvierat<sup>21</sup>.

Použili sa všetky príslušné správy o auditoch vykonaných útvarmi Komisie, ako aj príslušné štatistické zdroje alebo databázy [Eurostat, obchodný kontrolný a expertný systém (TRACES) atď.].

Bola vypracovaná externá štúdia<sup>22</sup> na podloženie posúdenia vplyvu sprevádzajúceho revíziu právnych predpisov EÚ o dobrých životných podmienkach zvierat počas prepravy. V tejto štúdii sa zhromaždili informácie a údaje o vplyvoch a nákladoch, ktoré zainteresovaným stranám vyplývajú z pôvodne navrhovaných opatrení a možností.

Ďalej bola vypracovaná štúdia<sup>23</sup> o posúdení kumulatívnych vplyvov dvoch navrhovaných balíkov opatrení a možností. V tejto štúdii sa prezentujú výsledky analýzy dodávateľského reťazca (ktorú vykonal externý odborník) a modelovania (ktoré vykonalo Spoločné výskumné centrum Komisie), pokiaľ ide o vplyvy zmien vo výrobných nákladoch identifikované v tejto analýze dodávateľského reťazca na úrovne výroby, spotrebiteľské ceny, vývoz a dovoz. Štúdia obsahuje posúdenie vplyvov oboch balíkov na potravinovú bezpečnosť a cenovú dostupnosť potravín (ktoré vykonalo Spoločné výskumné centrum Komisie).

Okrem toho sa zohľadnili štúdie z dvoch pilotných projektov, ktoré zadala Komisia na žiadosť Európskeho parlamentu a ktoré sa týkali prepravy neodstavených teliat<sup>24</sup> a dojníc na konci produktívneho života<sup>25</sup>. Zohľadnilo sa aj preskúmanie Európskeho dvora audítorov<sup>26</sup> o preprave živých zvierat v EÚ.

Okrem toho Komisia v rokoch 2022 a 2023 konzultovala s podskupinou pre prepravu v rámci Platformy EÚ pre dobré životné podmienky zvierat. Komisia takisto zorganizovala niekoľko konzultačných stretnutí s rôznymi zainteresovanými stranami, ktorých sa revízia týka.

#### Zhrnutie prijatých a použitých odporúčaní

V návrhu boli zohľadnené odporúčania EFSA, najmä pokiaľ ide o:

- obmedzenie dĺžky trvania cesty,

<sup>21</sup> [Svetová organizácia pre zdravie zvierat: normy v oblasti dobrých životných podmienok zvierat počas prepravy.](#)

<sup>22</sup> Európska komisia, Generálne riaditeľstvo pre zdravie a bezpečnosť potravín, *Study supporting the Impact Assessment accompanying the revision of the EU legislation on the welfare of animals during transport* (Štúdia na podloženie posúdenia vplyvu sprevádzajúceho revíziu právnych predpisov EÚ o dobrých životných podmienkach zvierat počas prepravy), Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie, 2023, oddiel 5.2.1., doi: 10.2875/110728. (Štúdia o preprave).

<sup>23</sup> Európska komisia, Generálne riaditeľstvo pre zdravie a bezpečnosť potravín, *Modelling of policy options to support the Impact Assessment accompanying the revision of the EU legislation on the welfare of animals during transport* (Modelovanie možností politiky na podloženie posúdenia vplyvu sprevádzajúceho revíziu právnych predpisov EÚ o dobrých životných podmienkach zvierat počas prepravy), 2023, doi: 10.2875/061480

<sup>24</sup> Európska komisia, Generálne riaditeľstvo pre zdravie a bezpečnosť potravín, *Study on shifting from transport of unweaned male dairy calves over long distance to local rearing and fattening: final report* (Štúdia o prechode z prepravy neodstavených býčkov na dlhé vzdialenosti na miestny chov a výkrm: záverečná správa), Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie, 2022

<sup>25</sup> Európska komisia, Generálne riaditeľstvo pre zdravie a bezpečnosť potravín, *Study on economic models to prevent the transport of unfit end-of-career dairy cows: final report* (Štúdia o ekonomických modeloch na predchádzanie preprave nespôsobilých dojníc na konci produktívneho života: záverečná správa), Úrad pre vydávanie publikácie Európskej únie, 2022.

<sup>26</sup> Európsky dvor audítorov, preskúmanie 03/2023, Preprava živých zvierat v EÚ: výzvy a príležitosti. [https://www.eca.europa.eu/Lists/ECADocuments/RV-2023-03/RV-2023-03\\_SK.pdf](https://www.eca.europa.eu/Lists/ECADocuments/RV-2023-03/RV-2023-03_SK.pdf).

- zväčšenie vyhradeného priestoru,
- stanovenie horných kritických teplôt počas prepravy.

Odporúčania boli v návrhu upravené tak, aby sa zabezpečila technická a ekonomická uskutočniteľnosť navrhovaných zmien.

Čerpalo sa z informácií a najlepších postupov z audítorských správ a konzultácií s národnými kontaktnými miestami pre prepravu zvierat.

#### Prostriedky použité na zverejnenie odporúčaní expertov

Všetky stanoviská EFSA, medzinárodné odporúčania, audítorské správy a zápisnice z diskusií s národnými kontaktnými miestami a s podskupinou pre prepravu v rámci Platformy EÚ pre dobré životné podmienky zvierat sú verejne dostupné na internete. Európska komisia zverejnila aj dve externé štúdie na podloženie posúdenia vplyvu.

#### • **Posúdenie vplyvu**

Predmetom posúdenia vplyvu je šesť opatrení: dĺžka trvania cesty a vyhradený priestor, vývoz do tretích krajín, preprava zraniteľných zvierat, preprava pri vysokých teplotách, nové technológie monitorovania a kontroly a preprava mačiek a psov.

Opatrenia spĺňajú zásadu „nespôsobovať významnú škodu“, pretože vykonávanie všetkých zvolených opatrení (obmedzenie dĺžky trvania ciest a zároveň zväčšenie vyhradeného priestoru pre zvieratá v nákladných vozidlách) by celkovo prinieslo zanedbateľný vplyv na emisie skleníkových plynov.

Okrem toho návrh spĺňa zásadu „digitálne služby ako štandard“, keďže jeho zámerom je digitalizovať certifikáty a povolenia, ktoré sa podľa súčasného nariadenia spracúvajú v papierovej podobe.

#### Maximálna dĺžka trvania cesty a vyhradený priestor počas prepravy

V posúdení vplyvu sa posudzujú tieto možnosti:

1. maximálna dĺžka trvania cesty 12 hodín v prípade všetkých zvierat a revízia pravidiel týkajúcich sa vyhradeného priestoru v súlade so stanoviskami EFSA alebo
2. maximálna dĺžka trvania cesty deväť hodín v prípade zvierat na zabitie a 21 hodín (minimálne s jednou hodinou odpočinku po desiatich hodinách) + 24 hodín odpočinku pri vyložení + 21 hodín (minimálne s jednou hodinou odpočinku po desiatich hodinách) v prípade ostatných zvierat a revízia pravidiel týkajúcich sa vyhradeného priestoru v súlade so stanoviskami EFSA.

V posúdení vplyvu sa dospelo k záveru, že sa uprednostňuje druhá možnosť. Táto možnosť je vhodne prepojená s pravidlami EÚ o sociálnych právach vodičov<sup>27</sup>. V tomto návrhu sa zohľadňuje táto uprednostňovaná možnosť a pre tieto opatrenia sa v ňom stanovuje päťročné prechodné obdobie.

<sup>27</sup> Opatrenie týkajúce sa maximálnej dĺžky trvania cesty deväť hodín v prípade zvierat na zabitie je v súlade s pravidlami EÚ o sociálnych právach vodičov, v ktorých je určené maximálne trvanie deväť hodín v prípade, že cestu absolvuje len jeden vodič. Opatrenie týkajúce sa zvierat prepravovaných na iné účely takisto umožňuje zosúladenie s právnymi predpismi EÚ o sociálnych právach vodičov v prípade, že cestu absolvujú dvaja vodiči. V právnych predpisoch EÚ o sociálnych právach vodičov sa v prípade dvoch vodičov stanovuje maximálna dĺžka jazdy 19 hodín. Keďže dĺžka trvania cesty v tomto návrhu zahŕňa nakladanie a vykladanie zvierat (pričom sa odhaduje, že naloženie zvierat trvá jednu hodinu a vyloženie jednu hodinu), výsledná maximálna dĺžka trvania cesty je 21 hodín.

Obmedzenie dĺžky trvania cesty bude mať veľký pozitívny vplyv na dobré životné podmienky zvierat, ktoré sa prepravujú na zabitie, aj zvierat, ktoré sa prepravujú na iné účely. Vyplýva to nielen z obmedzenia dĺžky trvania cesty, ale aj zo zníženia frekvencie vykladania a opätovného nakladania, s ktorými je spojený stres a problémy v oblasti dobrých životných podmienok (zatiaľ čo aktuálne neplatia žiadne obmedzenia, pokiaľ ide o počet vyložení pri 24-hodinovom odpočinku, na základe nových pravidiel bude vyloženie v prípade zvierat na zabitie zakázané a v prípade zvierat prepravovaných na iné účely bude povolený len jeden takýto odpočinok s vyložením). Ročne sa prepraví 2,6 milióna cicavcov na účely zabitia, pričom cesta trvá viac než deväť hodín, a v rámci ciest na iné účely s trvaním viac než 42 hodín sa ročne medzi členskými štátmi prepraví 1 milión zvierat.

Pokiaľ ide o prepravu zvierat na zabitie, neočakáva sa, že táto možnosť bude mať veľký hospodársky vplyv, pretože v EÚ sa uskutočňuje pomerne málo ciest dlhších ako deväť hodín (0,3 % až 3,4 % zvierat prepravovaných na zabitie v rámci členských štátov, v závislosti od druhu).

V rámci EÚ by navrhovaná dĺžka trvania cesty v prípade zvierat prepravovaných na výkrm a produkciu by sa týkala 1,4 % hovädzieho dobytku a 0,2 % ošípaných. Navrhovaná dĺžka trvania cesty v prípade zvierat prepravovaných na chov by mala vplyv na 9 % až 16 % kráv, kôz, ošípaných a oviec prepravovaných medzi členskými štátmi. Preto sa takisto očakáva, že to bude mať obmedzený hospodársky vplyv na prevádzkovateľov.

Očakáva sa, že v kombinácii so zväčšením vyhradeného priestoru v nákladných vozidlách v súlade so stanoviskom EFSA bude toto opatrenie významným prínosom pre dobré životné podmienky zvierat a zároveň z neho vyplynú dodatočné náklady pre prepravcov, ktorí si budú musieť dokúpiť ďalšie nákladné vozidlá, keďže podľa očakávaní budú mať nové pravidlá za následok zvýšenie počtu prepravných hodín a nákladov.

Na úrovni EÚ sa ročné čisté agregované náklady líšia v závislosti od druhu a kategórie prepravovaných zvierat, a to od 35 miliónov EUR v prípade prepravy nosníc po 1 069 miliónov EUR v prípade prepravy hovädzieho dobytku. Väčšina týchto nákladov vyplýva zo zväčšenia vyhradeného priestoru a pripadá na prepravcov. Tieto agregované údaje súvisia s veľkým množstvom potravín živočíšneho pôvodu vyrábaných v EÚ (a teda aj s veľkým počtom prepravovaných zvierat). V priemere to zodpovedá zvýšeniu výrobných nákladov o 1,4 centa na kilogram vyrobeného mäsa, mlieka alebo vajec. Vplyv na spotrebiteľské ceny, ako sa opisuje ďalej v oddiele „Celkové posúdenie“, zodpovedá zlepšeniu životných podmienok zvierat počas prepravy, čo je do veľkej miery reakciou na požiadavky občanov Únie, na ktoré poukazujú výsledky prieskumu Eurobarometra z roku 2023, v ktorom 83 % respondentov žiadalo zlepšenie týchto podmienok.

Pokiaľ ide o sociálne vplyvy, zvýšením počtu nevyhnutných prepráv by vzrástla potreba vodičov. Pokiaľ ide o vplyv na životné prostredie, zatiaľ čo skrátením dĺžky trvania cesty sa znižujú emisie, zväčšenie vyhradeného priestoru vedie k zvýšeniu emisií. Z posúdenia vplyvu vyplýva, že kombinovaný účinok týchto opatrení predstavuje marginálne zvýšenie emisií.

#### Vývoz živých zvierat

V posúdení vplyvu sa posudzujú tieto možnosti:

1. zákaz vývozu prežúvavcov alebo
2. nové sprísnené pravidlá vzťahujúce sa na dovoz vrátane pravidiel, ktorými sa má zaistiť, aby sa opatrenia týkajúce sa dĺžky trvania cesty a vyhradeného priestoru uplatňovali až do miesta určenia, aby bol na palube plavidiel prítomný pracovník

zodpovedný za dobré podmienky zvierat a aby plavidlá plávali pod vlajkou štátu v bielom alebo sivom zozname podľa pravidiel námornej bezpečnosti.

V posúdení vplyvu sa dospelo k záveru, že sa uprednostňuje druhá možnosť. V tomto návrhu sa zohľadňuje táto uprednostňovaná možnosť a pre tieto opatrenia sa v ňom stanovuje päťročné prechodné obdobie.

Vývoz za prísnejších podmienok (vrátane pravidiel týkajúcich sa maximálnej dĺžky trvania cesty v prípade cestnej dopravy a prísnejších požiadaviek na námornú bezpečnosť v prípade pravidiel na prepravu dobytká) by znamenal výrazné zlepšenie životných podmienok zvierat.

Pokiaľ ide o cestnú prepravu, zatiaľ čo počet prejdených kilometrov sa môže znížiť, prevádzkovatelia budú musieť modernizovať nákladné vozidlá, aby zväčšili vyhradený priestor.

Pokiaľ ide o námornú prepravu, priemerné ročné náklady na odbornú prípravu na jedného pracovníka zodpovedného za dobré životné podmienky zvierat sa odhadujú na 241 EUR. Možno očakávať zvýšenie nákladov na presadzovanie predpisov v súvislosti s možnosťou týkajúcou sa modernizácie noriem pre plavidlá na prepravu dobytká.

Neočakáva sa, že emisie z nákladných vozidiel a plavidiel na prepravu dobytká sa budú výrazne líšiť, keďže sa rovnako neočakáva, že sa bude výrazne líšiť počet prepravovaných zvierat.

#### Preprava neodstavených teliat

Túto možnosť, ktorá sa preskúmala v rámci posúdenia vplyvu, tvoria dve opatrenia zamerané na neodstavené teľatá:

1. maximálna dĺžka trvania cesty 19 hodín pri neodstavených teľatách (deväť hodín + jedna hodina odpočinku + deväť hodín) za predpokladu, že je k dispozícii efektívny systém kŕmenia (päťročné prechodné obdobie) a
2. minimálny vek päť týždňov a minimálna hmotnosť 50 kg pri preprave neodstavených teliat (dvojročné prechodné obdobie).

V posúdení vplyvu sa potvrdzujú tieto dve opatrenia v uprednostňovanej možnosti. Tento legislatívny návrh sa odchyľuje od tohto záveru, pokiaľ ide o trvanie prechodného obdobia týkajúceho sa minimálneho veku a hmotnosti neodstavených teliat, ktoré sa majú prepravovať, a stanovuje sa v ňom päťročné prechodné obdobie aj v tejto súvislosti. Cieľom je zmierniť vplyv na chovateľov dojníc, ktorí sa budú musieť prispôbiť, aby mohli teľatá chovať na farme dlhšie.

Prostredníctvom maximálnej dĺžky trvania cesty a minimálneho veku a hmotnosti prepravovaných zvierat by sa zlepšili životné podmienky neodstavených teliat, ktoré sa považujú za zraniteľné zvieratá, ktoré bývajú počas prepravy obzvlášť vystavené rizikám v oblasti dobrých životných podmienok a zdravotným rizikám.

Technologický vývoj v oblasti zabezpečenia účinného systému kŕmenia teliat na nákladných vozidlách už podstatne pokročil, ale tieto riešenia zatiaľ nie sú všeobecne zaužívané, umožňovali by však prepravu teliat v trvaní až 19 hodín (deväť hodín jazdy, jedna hodina odpočinku a kŕmenia, deväť hodín jazdy). Tým by sa zmiernili negatívne hospodárske vplyvy vyplývajúce z maximálnej dĺžky trvania cesty osem hodín v prípade, že nie je zavedený účinný systém kŕmenia, hoci by pretrvával vplyv na tri pobaltské štáty, keďže ide o krajiny, ktoré sú v súčasnosti miestom odoslania neodstavených teliat pri dlhých cestách presahujúcich 19 hodín. Navrhuje sa päťročné prechodné obdobie, keďže členské štáty, na

ktoré má toto opatrenie vplyv, potrebujú čas na reštrukturalizáciu svojho odvetvia. Zatiaľ čo interval kŕmenia by mal byť deväť hodín vždy, keď sa teľatá prepravujú trajektmi (napr. z Írska na kontinent), časť cesty strávená na trajekte sa do uvedenej maximálnej dĺžky trvania cesty nezapočítava.

Náklady na inštaláciu systému kŕmenia do existujúceho nákladného vozidla sa odhadujú na 25 000 EUR – 30 000 EUR, zatiaľ čo náklady na nové nákladné vozidlo vybavené takýmto systémom kŕmenia sa odhadujú približne na 500 000 EUR. Vzhľadom na vyšší vek teliat sa súčasné trojpodlažné nákladné vozidlá budú musieť zmeniť na dvojpodlažné, čím prepravcom vzniknú určité obmedzené náklady.

Odhaduje sa, že v dôsledku nových požiadaviek stúpnu chovateľom dojníc náklady spojené s potrebou chovať zvieratá na farme dlhšie. Zvýšila by sa však predajná cena teliat, pretože staršie teľatá sú silnejšie. Lepší zdravotný stav a nižšia úmrtnosť teliat pri príchode vďaka vyššej odolnosti sú zároveň prínosom pre výkrmové farmy. Preto sa očakáva, že celkový vplyv na väčšinu chovateľov bude pozitívny.

Táto možnosť by mala pozitívny vplyv na životné prostredie, pretože pri obmedzenejšej maximálnej dĺžke trvania cesty by sa znížili emisie skleníkových plynov z dopravy.

#### Preprava pri vysokých teplotách

Táto možnosť, ktorá sa preskúmala v rámci posúdenia vplyvu, sa týka schvaľovania prepravy na dlhé cesty v závislosti od predpovede počasia. Ak je predpoveď počasia v rozmedzí od 25 °C do 30 °C, počas dňa sa povoľujú len krátke cesty (maximálne deväť hodín), pričom zvieratá musia mať prístup k vode. Ak je predpoveď počasia vyššia ako 30 °C, bola by povolená len preprava zvierat v noci (t. j. medzi 21.00 h a 10.00 h). Predpokladá sa päťročné prechodné obdobie. V posúdení vplyvu sa potvrdzuje, že ide o uprednostňovanú možnosť, čo sa odráža aj v tomto návrhu.

Prostredníctvom tejto možnosti by sa zlepšili životné podmienky zvierat, pretože by umožňovala zabrániť tomu, aby boli zvieratá vystavené teplotnému stresu.

Mnohé členské štáty dnes v súlade s odporúčaniami Komisie neschvaľujú dlhé cesty v prípadoch, že podľa predpovede má byť teplota vyššia ako 30 °C. Preto možno očakávať, že hospodársky vplyv tohto opatrenia bude súvisieť najmä s logistickými výzvami pri preprave zvierat v noci v prípadoch, že podľa predpovede má byť teplota vyššia ako 30 °C, ale zabezpečia sa ním jednotné pravidlá pre takéto prípady v rámci EÚ. Prepravcovia pocítia zvýšenie nákladov v dôsledku vyšších miezd za jazdu v noci, ale aj vyššie administratívne náklady spojené s nutnosťou vykonávať inšpekcie a kontroly v noci. Očakáva sa obmedzený vplyv aj na chovateľov a bitúnky.

Neočakáva sa žiadny vplyv na životné prostredie. Pokiaľ ide o sociálny vplyv, pracovníci v týchto odvetviach, najmä vodiči, zamestnanci bitúnkov a úradní veterinárni lekári, budú možno musieť pracovať počas väčšieho počtu nočných zmien, čo môže mať dodatočný vplyv na potreby pracovnej sily.

#### Nové technológie

V rámci posúdenia vplyvu boli posúdené dve možnosti. Prvú možnosť tvoria tieto dve opatrenia:

1. určovanie polohy nákladných vozidiel v reálnom čase a
2. centrálna databáza a digitálna aplikácia.

Druhá možnosť sa týkala spätných kontrol na základe tachografov v kombinácii s uvedenou centrálnou databázou a digitálnou aplikáciou.

Z posúdenia vplyvu vyplýva záver, že uprednostňovanou možnosťou je prvá možnosť, čo sa odráža v tomto návrhu. Stanovuje sa v nej zasielanie údajov GPS nákladných vozidiel do automatizovaného systému (centrálnej databázy EÚ), ktorý je sám prepojený so systémom TRACES, aby príslušný orgán mal prístup k informáciám o čase, keď nákladné vozidlo dosiahlo určité body (miesto odoslania, kontrolné miesto, hraničné priechody medzi členskými štátmi, miesto určenia), aby príslušné orgány mohli na základe týchto informácií vykonávať úradné kontroly. Keďže skrátenie maximálnej dĺžky trvania cesty je jedným z hlavných opatrení na dosiahnutie cieľa politiky v oblasti dobrých životných podmienok zvierat, je potrebné poskytnúť príslušným orgánom členských štátov nástroje, aby mohli účinne vykonávať úradné kontroly.

Systémy sledovania v reálnom čase umožnia lepšie zacielenie a efektívnejšie vykonávanie úradných kontrol s využitím centrálnnej databázy EÚ, čo povedie k zlepšeniu životných podmienok zvierat.

Keďže je už viac než 77 % súčasných nákladných vozidiel vybavených systémom sledovania, náklady prevádzkovateľov na splnenie nových noriem by boli zanedbateľné.

Očakáva sa, že vďaka používaniu automatizovaného systému sledovania a IT platformy sa výrazne zníži administratívne zaťaženie prepravcov.

Hlavné náklady pre Komisiu, hoci obmedzené, by boli spojené s vývojom modulov v existujúcom systéme TRACES (pozri legislatívny finančný výkaz). Správnym orgánom členských štátov by vznikli určité obmedzené náklady spojené s odbornou prípravou zamestnancov.

Hoci sa očakáva, že vďaka digitalizácii, ktorá znižuje používanie papiera, klesnú emisie skleníkových plynov spojené s papierom, v súvislosti s vyššou spotrebou energie sa očakáva mierny nárast emisií skleníkových plynov.

Očakáva sa mierny pozitívny sociálny vplyv. Zatiaľ čo medzi prevádzkovateľmi podnikov môže byť potrebných menej administratívnych pracovníkov, počet pracovníkov potrebných vo verejnej správe na spracovanie zozbieraných údajov sa môže zvýšiť. Zjednodušenie vďaka digitalizácii bude pre prevádzkovateľov znamenať zlepšenie pracovných podmienok.

#### *Lepšia ochrana mačiek a psov prepravovaných na obchodné účely*

V posúdení vplyvu sa posudzujú tieto možnosti:

1. aktualizované a konkrétnejšie požiadavky na prepravu mačiek a psov na hospodárske účely vrátane určenia teplotných podmienok a minimálneho veku 15 týždňov na účely prepravy alebo
2. aktualizované a konkrétnejšie požiadavky v prípade mačiek a psov ale so stanovením minimálneho veku 12 týždňov na účely prepravy.

Z posúdenia vplyvu vyplýva záver, že uprednostňovanou možnosťou je druhá možnosť, ktorá sa odráža v tomto legislatívnom návrhu, a to s trojročným prechodným obdobím.

Týmto opatrením by sa zlepšili životné podmienky mačiek a psov prepravovaných v rámci hospodárskej činnosti, pre ktoré v súčasnosti vo veľkej miere chýbajú osobitné ustanovenia. Napríklad zavedením minimálneho veku na účely prepravy sa umožní lepší vývoj imunity proti infekčným chorobám.

Pokiaľ ide o hospodárske vplyvy, dodatočné veterinárne kontroly zdravotného stavu mačiek a psov môžu stáť od 10 EUR do 40 EUR na zviera. Očakáva sa, že hospodársky vplyv nových požiadaviek týkajúcich sa kŕmenia a napájania bude obmedzený, pretože už platia relatívne podobné pravidlá. Možno očakávať aj dodatočné náklady pre prepravcov spojené s vylepšením alebo nahradením ich súčasných vozidiel, aby spĺňali nové normy. Cena komerčne dostupného nového prípojného vozidla na prepravu psov, ktoré nemá klimatizáciu, ale je vhodne konštruované, sa odhaduje na 1 000 EUR až 3 000 EUR na dvoch až štyroch psov.

Neočakávajú sa žiadne významné vplyvy na životné prostredie. Vzhľadom na sociálne vplyvy vrátane vplyvu na zdravie ľudí môžu dodatočné požiadavky na očkovanie a na vyšší vek pri preprave, ktoré sa navrhujú v tomto opatrení, viesť k zníženiu počtu chorých zvierat po príchode, čo by malo pozitívny vplyv aj na zdravie ľudí.

### Celkové posúdenie

V správe o posúdení vplyvu sa uvádzajú aj očakávané kumulatívne vplyvy dvoch balíkov možností, ako aj ich vplyv na medzinárodnú konkurencieschopnosť, potravinovú bezpečnosť, cenovú dostupnosť potravín a distribučné účinky. Ukázalo sa, že v prípade opatrení týkajúcich sa dĺžky trvania cesty, vyhradeného priestoru, prepravy neodstavených teliat, vysokých teplôt a nových technológií predstavuje kumulatívny vplyv na výrobné náklady v prípade uprednostňovaného balíka (balík 2) na úrovni EÚ v priemere zvýšenie výrobných nákladov o 1,4 centa na kilogram mäsa, mlieka alebo vajec za rok. Očakáva sa, že k tomuto zvýšeniu nákladov dôjde počas päťročného prechodného obdobia. Z uskutočneného modelovania vyplynulo, že vplyv tohto obmedzeného zvýšenia výrobných nákladov na úroveň výroby, úroveň dovozu, vývozu, ako aj na spotrebiteľské ceny je obmedzený. Preto sa očakáva, že opatrenia budú mať veľmi obmedzený vplyv na medzinárodnú konkurencieschopnosť odvetvia chovu hospodárskych zvierat v EÚ. Podobne sa nezistil žiadny významný vplyv, pokiaľ ide o aspekt dostupnosti z hľadiska potravinovej bezpečnosti (len okrajové zníženie v spotrebe hydiny). Pokiaľ ide o cenovú dostupnosť potravín, modelovanie poukazuje na vplyv na spotrebiteľské ceny na úrovni od 0,06 % do 4,37 % v závislosti od komodity. Predstavuje to dodatočné výdavky v rozmedzí od 2,81 EUR do 14,09 EUR na osobu ročne v závislosti od spôsobu stravovania a príjmu.

Z posúdenia vplyvu vyplýva, že tento návrh bude prínosom k cieľom udržateľného rozvoja: prispeje k cieľu udržateľného rozvoja 3 „Kvalita zdravia a života“, keďže zlepšenie životných podmienok zvierat počas prepravy prispeje k boju proti antimikrobiálnej rezistencii u ľudí aj zvierat, a prispeje aj k cieľu udržateľného rozvoja 12 „Zodpovedná spotreba a výroba“, keďže výroba potravín, pri ktorej sa uplatňujú prísnejšie normy v oblasti dobrých životných podmienok zvierat, predstavuje zodpovednejší systém výroby.

### Stanovisko výboru pre kontrolu regulácie k posúdeniu vplyvu:

Toto posúdenie vplyvu bolo 30. októbra 2023 predložené na schválenie výboru pre kontrolu regulácie a 17. novembra 2023 k nemu bolo vydané kladné stanovisko s výhradami. V stanovisku výboru pre kontrolu regulácie sa požadovalo, aby sa analýza nákladov a výnosov prezentovala jasnejšie, aby sa doplnila analýza vplyvov na konkurencieschopnosť, distribučných vplyvov v dodávateľskom reťazci a aby sa objasnilo porovnanie možností. Posúdenie vplyvu bolo revidované s cieľom zohľadniť tieto odporúčania výboru pre kontrolu regulácie. Aktualizovala sa najmä analýza dodávateľského reťazca, aby bola komplexnejšia a lepšie odrážala vplyvy na výrobcov, a objasnil sa vzťah medzi analýzou dodávateľského reťazca a analýzou vplyvov na konkurencieschopnosť.

- **Vhodnosť právnych predpisov a ich zjednodušenie**

Stanovenie jednotnejších požiadaviek – napríklad spoločných pravidiel týkajúcich sa maximálnej dĺžky trvania cesty – prinesie zjednodušenie pre prevádzkovateľov, ako aj pre príslušné orgány v porovnaní so súčasnými pravidlami, ktoré sa líšia v závislosti od konkrétneho druhu a kategórie zvierat. Okrem toho vďaka jasnejšiemu vymedzeniu pojmov a menšiemu počtu otvorených noriem budú právne predpisy účinnejšie a bude ľahšie ich dodržiavať, keďže prevádzkovatelia podnikov už nebudú musieť vykonávať vlastné posúdenia na určenie prahových hodnôt, ktoré sa majú použiť pri uplatňovaní rôznych ustanovení.

Rozsiahlejším využívaním digitálnych nástrojov sa zjednoduší komunikácia medzi podnikmi a verejnými orgánmi. Sledovanie vozidiel v reálnom čase by umožnilo lepšie plánovať, zamerať a zefektívniť všetky úradné kontroly v oblasti prepravy zvierat.

Nepredpokladajú sa žiadne výnimky pre MSP, pretože predstavujú takmer všetkých dotknutých prevádzkovateľov podnikov, a preto boli ich osobitosti zohľadnené už pri výbere opatrení a určení prechodných období.

- **Základné práva**

Ustanovenia o určovaní polohy vozidiel v reálnom čase boli navrhnuté tak, aby bola zaručená ochrana osobných údajov, v súlade so všeobecným nariadením o ochrane údajov.

#### **4. VPLYV NA ROZPOČET**

Tento návrh má nasledujúci vplyv na rozpočet EÚ v období 2022 – 2027 viacročného finančného rámca (VFR) EÚ. Podrobné informácie sa uvádzajú vo finančnom výkaze priloženom k tomuto návrhu.

Ľudské zdroje na vykonávanie návrhu, štúdie, audity, terciárne právne predpisy a medzinárodné činnosti: 6,5 ekvivalentu plného pracovného času ročne od roku 2026.

V rámci okruhu 1 „Prispievanie k vysokej úrovni zdravia a dobrých životných podmienok ľudí, zvierat a rastlín“ viacročného finančného rámca: 2,4 milióna EUR na obdobie 2024 – 2027.

Táto suma zahŕňa:

Jednorazové náklady: štúdia spôsobov použitia nových technológií a digitalizácie na uľahčenie vykonávania a presadzovania pravidiel týkajúcich sa dobrých životných podmienok zvierat počas prepravy: 250 000 EUR.

Jednorazové náklady: vývoj modulu v systéme TRACES: 1 400 000 EUR.

Opakujúce sa náklady: údržba systému TRACES: 450 000 EUR ročne.

Jednorazové náklady: vývoj digitálnej aplikácie: 300 000 EUR.

## 5. ĎALŠIE PRVKY

### • Plány vykonávania, spôsob monitorovania, hodnotenia a podávania správ

Komisia pravidelne vykonáva audity v členských štátoch s cieľom monitorovať, do akej miery dodržiavajú právne predpisy EÚ<sup>28</sup>. Návrh obsahuje článok o sieti styčných orgánov v členských štátoch pre dobré životné podmienky zvierat počas prepravy. Táto sieť bude zohrávať dôležitú úlohu pri podpore jednotného vykonávania nového nariadenia v celej Únii.

Komisia určila referenčné centrá EÚ pre dobré životné podmienky zvierat, ktoré poskytujú technickú pomoc pri vykonávaní právnych predpisov EÚ o dobrých životných podmienkach zvierat vrátane právnych predpisov o preprave zvierat. Komisia podporuje aj priebežnú odbornú prípravu<sup>29</sup> týkajúcu sa ochrany zvierat počas prepravy v rámci programu Lepšia odborná príprava pre bezpečnejšie potraviny. Vykonávanie nových pravidiel bude zároveň predmetom diskusie v rámci Platformy EÚ pre dobré životné podmienky zvierat.

Všetky tieto činnosti prispievajú k realizácii tejto revízie. Popri správach od príslušných orgánov bude navyše úroveň vykonávania viditeľná prostredníctvom nových požiadaviek na monitorovanie ukazovateľov a podávanie správ o nich, a to predovšetkým s využitím údajov zo systému TRACES v reálnom čase. Takáto správa o monitorovaní stavu dobrých životných podmienok zvierat v Únii, pokiaľ ide o prepravu, sa predloží päť rokov po dátume nadobudnutia účinnosti nového nariadenia a potom najmenej každých päť rokov.

Aby bolo možné zhromaždiť spoľahlivé dôkazy po uplynutí päťročných prechodných období, mala by sa desať rokov po nadobudnutí účinnosti nariadenia predložiť hodnotiacia správa.

### • Podrobné vysvetlenie konkrétnych ustanovení návrhu

#### Kapitola I: Predmet, rozsah pôsobnosti, vymedzenie pojmov a všeobecné ustanovenia

V tejto kapitole sa objasňuje rozsah uplatňovania návrhu, uvádza sa vymedzenie pojmov a sú v nej zahrnuté všeobecné požiadavky uplatniteľné na všetky prepravné činnosti.

#### Kapitola II: Povolenia organizátora a prepravcu

V tejto kapitole sa stanovujú pravidlá a podmienky udeľovania povolení organizátorom na zabezpečovanie prepravy zvierat a udeľovania povolení prepravcom na prepravu zvierat.

#### Kapitola III: Dopravné prostriedky

V tejto kapitole sa stanovujú podmienky schvaľovania cestných vozidiel na prepravu zvierat, ktoré už existujú v súčasných právnych predpisoch. Leteckú prepravu musia vykonávať dopravcovia, ktorí sú členmi IATA.

#### Kapitola IV: Povinnosti pred odoslaním

V tejto kapitole sa vyžaduje plán prepravy v prípade dlhých aj krátkych ciest. Držiteľom sa ukladá zodpovednosť za spôsobilosť naložených zvierat na prepravu.

#### Kapitola V: Povinnosti počas prepravy a na mieste určenia

Táto kapitola sa zaoberá povinnosťami prepravcov počas cesty. Týka sa aj zberných stredísk.

V tejto kapitole sa stanovuje povinnosť vykonávať sledovanie cestných vozidiel v reálnom čase.

<sup>28</sup> Audity sú k dispozícii na adrese: <https://ec.europa.eu/food/audits-analysis/audit-report>.

<sup>29</sup> [https://food.ec.europa.eu/horizontal-topics/official-controls-and-enforcement/legislation-official-controls/better-training-safer-food\\_en](https://food.ec.europa.eu/horizontal-topics/official-controls-and-enforcement/legislation-official-controls/better-training-safer-food_en).

Prepravcovia sú takisto povinní zbierať informácie na základe určitých ukazovateľov, analyzovať ich a prijímať nápravné opatrenia na zlepšenie životných podmienok prepravovaných zvierat.

#### Kapitola VI: Podmienky prepravy suchozemských zvierat

V tejto kapitole sa stanovuje maximálna dĺžka trvania cesty pri preprave zvierat na zabitie, ako aj pri preprave zvierat na iné účely. Stanovuje sa aj osobitná maximálna dĺžka trvania cesty pri preprave neodstavených zvierat.

Cesty uskutočňované pri extrémnych teplotách sú obmedzené z hľadiska času, pričom musia byť splnené ďalšie podmienky.

#### Kapitola VII: Preprava do tretích krajín a z nich

Táto kapitola obsahuje nové pravidlá prepravy zvierat do tretích krajín, ako napríklad osvedčenia pre organizátorov a potvrdenia podpísané príslušnými orgánmi tretích krajín pred cestou plavidlom na prepravu dobytká.

Kontrolné miesta v tretích krajinách musia spĺňať normy rovnocenné s normami platnými v Únii.

#### Kapitola VIII: Povinnosti príslušných orgánov

Táto kapitola obsahuje ustanovenia o odbornej príprave a osvedčeniach o spôsobilosti prevádzkovateľov, ako aj požiadavku na určenie výstupných miest. Kapitola zahŕňa aj pravidlá týkajúce sa vnútroštátnych styčných orgánov pre prepravu zvierat, ako aj analýzy údajov zozbieraných na základe ukazovateľov uvedených v kapitole V.

#### Kapitola IX: Sankcie

Táto kapitola obsahuje ustanovenia o sankciách za porušenie nariadenia, najmä v prípade závažných porušení.

#### Kapitola X: Procesné ustanovenia

#### Kapitola XI: Iné ustanovenia

Táto kapitola obsahuje ustanovenia o prísnejších vnútroštátnych opatreniach, vytvorení digitálnej aplikácie na uľahčenie vykonávania a presadzovania nariadenia, ako aj o výnimke, pokiaľ ide o existujúce vnútroštátne ustanovenia týkajúce sa najvzdialenejších regiónov.

#### Kapitola XII: Prechodné a záverečné ustanovenia

Touto kapitolou sa mení nariadenie Rady (ES) č. 1255/97 o kontrolných miestach a zavádza sa požiadavka, aby boli kontrolné miesta primerane vybavené pre príslušné druhy a kategórie zvierat a aby mali organizátori k dispozícii rezervný systém.

Návrh

**NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY****o ochrane zvierat počas prepravy a s ňou súvisiacich činností, zmene nariadenia Rady (ES) č. 1255/97 a o zrušení nariadenia Rady (ES) č. 1/2005**

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 ods. 2 a článok 114 ods. 1,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru<sup>30</sup>,so zreteľom na stanovisko Výboru regiónov<sup>31</sup>,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom,

keďže:

- (1) Nariadením Rady (ES) č. 1/2005<sup>32</sup> sa stanovili spoločné minimálne pravidlá ochrany zvierat počas prepravy. Od jeho prijatia veda a technika pokročili. Dosiahlo sa lepšie pochopenie požiadaviek na vyhradený priestor a potrieb zvierat počas prepravy, najmä v prípade neodstavených zvierat a vodných živočíchov. Dosiahol sa významný pokrok v oblasti dostupnosti digitálnych riešení pre administratívne kroky spojené s prepravou zvierat. Vzhľadom na rastúcu informovanosť a obavy občanov v súvislosti s dobrými životnými podmienkami zvierat a na trend smerujúci k udržateľnejším výrobným metódam mnohé členské štáty revidujú alebo prijímajú vnútroštátne predpisy, ktoré presahujú minimálne požiadavky Únie. Okrem toho pri kontrole vhodnosti právnych predpisov EÚ o dobrých životných podmienkach zvierat<sup>33</sup> sa v súvislosti s nariadením (ES) č. 1/2005 odhalili ťažkosti pri výklade, uplatňovaní a presadzovaní niektorých ustanovení, čo prispieva k nerovnakým podmienkam pre rôzne subjekty. Preto je potrebné revidovať pravidlá ochrany zvierat počas prepravy, aby sa zosúladiť s najnovšími poznatkami v oblasti vedy a techniky a aby sa uľahčilo ich uplatňovanie a presadzovanie.

---

<sup>30</sup> Ú. v. EÚ C , , s. .

<sup>31</sup> Ú. v. EÚ C , , s. .

<sup>32</sup> Nariadenie Rady (ES) č. 1/2005 z 22. decembra 2004 o ochrane zvierat počas prepravy a s ňou súvisiacich činností a o zmene a doplnení smerníc 64/432/EHS a 93/119/ES a nariadenia (ES) č. 1255/97 (Ú. v. EÚ L 3, 5.1.2005, s. 1 – 44).

<sup>33</sup> Pracovný dokument útvarov Komisie, *Fitness Check of the EU Animal Welfare Legislation* (Kontrola vhodnosti právnych predpisov EÚ o dobrých životných podmienkach zvierat), SWD(2022) 328 final, 4. 10. 2022.

- (2) Dobré životné podmienky zvierat sú hodnotou Únie, ktorá je zakotvená v článku 13 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ďalej len „ZFEÚ“). Okrem toho Únia a niekoľko členských štátov podpísali revidovaný Európsky dohovor o ochrane zvierat počas medzinárodnej prepravy<sup>34</sup>.
- (3) Preprava živých zvierat je dôležitou súčasťou agropotravinárskeho reťazca. Ochrana zvierat počas prepravy je predmetom záujmu verejnosti, ktorý ovplyvňuje postoje spotrebiteľov k poľnohospodárskym výrobkom. Cieľom tohto nariadenia je zjednodušiť postupy, znížiť administratívne zaťaženie a uľahčiť presadzovanie harmonizovaných pravidiel pri súčasnom zaistení vysokej úrovne ochrany zvierat počas prepravy. Zabezpečenie ochrany zvierat počas prepravy má pozitívny vplyv na zdravie a dobré životné podmienky zvierat a prispieva k lepšej kvalite živočíšnych produktov.
- (4) Cieľom tohto nariadenia je zaistiť riadne fungovanie vnútorného trhu, a to aj trhu so zvieratami, ktoré sa nepoužívajú v potravinárskej výrobe, napríklad s mačkami a so psami, s kožušinovými zvieratami, určitými druhmi voľne žijúcich zvierat a so zvieratami používanými na vedecké účely.
- (5) V roku 2022 prijal Európsky parlament odporúčania o ochrane zvierat počas prepravy na základe správy vyšetrovacieho výboru pre ochranu zvierat počas prepravy v rámci Únie a mimo nej („výbor ANIT“). V odporúčaníach sa Komisia a Rada vyzývajú, aby dôsledne zrevidovali právne predpisy EÚ o ochrane zvierat počas prepravy na základe dôkladného vedeckého skúmania vplyvu prepravy na zvieratá všetkých druhov a vo všetkých vekových kategóriách a na základe hĺbkového posúdenia sociálno-ekonomického vplyvu, vplyvu na životné prostredie a na zdravie pri zohľadnení rôznorodosti zemepisných podmienok a špecifik, ako aj modelov chovu v rámci celej Únie. Správa výboru ANIT poukázala aj na nedostatky v súčasnom vykonávaní v celej únii a obsahovala odporúčania na prijatie opatrení, ako napríklad obmedzenie dĺžky trvania cesty, zákaz prepravy pri extrémnych teplotách a zabezpečenie toho, aby sa pri preprave zvierat do tretích krajín dodržiavali zásady ochrany zvierat počas celej cesty až do miest určenia v tretích krajinách. Okrem toho Európsky parlament poukázal na potrebu nahradiť prepravu živých zvierat účinnejším etickým systémom, v ktorom sa uprednostňuje preprava spermy alebo embryí namiesto prepravy chovných zvierat a preprava tiel a mäsa namiesto prepravy zvierat na zabitie.
- (6) V septembri 2022 Európsky úrad pre bezpečnosť potravín (ďalej len „EFSA“) zverejnil päť vedeckých stanovísk týkajúcich sa rôznych dôsledkov a rizík pre dobré životné podmienky zvierat, ktoré vznikajú počas prepravy malých prežúvavcov<sup>35</sup> (oviec a kôz), koňovitých<sup>36</sup> (koní a somárov), hovädzích zvierat<sup>37</sup> (hovädzieho

<sup>34</sup> Európsky dohovor o ochrane zvierat počas medzinárodnej prepravy, Rada Európy, Kišiov, 6. 11. 2003, Séria zmlúv Rady Európy č. 193.

<sup>35</sup> Pracovná skupina EFSA pre zdravie a dobré životné podmienky zvierat, *Scientific Opinion on the welfare of small ruminants during transport* (Vedecké stanovisko k dobrým životným podmienkam malých prežúvavcov počas prepravy). Vestník EFSA (*EFSA Journal*) (2022); 20(9):7404, 101 s.

<sup>36</sup> Pracovná skupina EFSA pre zdravie a dobré životné podmienky zvierat, *Scientific Opinion on the welfare of equidae during transport* (Vedecké stanovisko k dobrým životným podmienkam koňovitých počas prepravy). Vestník EFSA (*EFSA Journal*) (2022); 20(9):7444, 113 s.

<sup>37</sup> Pracovná skupina EFSA pre zdravie a dobré životné podmienky zvierat, *Scientific Opinion on the welfare of small ruminants during transport* (Vedecké stanovisko k dobrým životným podmienkam malých prežúvavcov počas prepravy). Vestník EFSA (*EFSA Journal*) (2022); 20(9):7404, 101 s.

dobytka a teliat), ošípaných<sup>38</sup> a zvierat v kontajneroch<sup>39</sup> vrátane domácich vtákov (kurčiat, nosníc, moriek atď.) a králikov (ďalej len „stanoviská EFSA“). V stanoviskách EFSA sa vo všeobecnosti konštatuje, že na zlepšenie ochrany zvierat počas prepravy je potrebné poskytnúť viac priestoru, znížiť maximálne teploty aj skrátiť dĺžku trvania cesty na minimum. Nariadenie (ES) č. 1/2005 by sa preto malo nahradiť novým nariadením, ktoré bude v súlade s najnovším vývojom vedeckých a technických poznatkov v tejto oblasti a s požiadavkami spotrebiteľov, pričom sa zabráni prekážkam fungovania vnútorného trhu a obchodu so živými zvieratami a zabezpečí sa vymožitelnosť nových pravidiel.

- (7) V rámci dodržiavania základnej zásady, podľa ktorej nemožno zvieratá prepravovať spôsobom, ktorý by im mohol spôsobiť zranenie alebo nadmerné utrpenie, je na zabezpečenie jednotného a účinného uplatňovania tohto nariadenia v celej Únii primerané stanoviť podrobné ustanovenia zaoberajúce sa konkrétnymi potrebami rôznych druhov, ktoré sa objavujú pri jednotlivých typoch prepravy. Takéto podrobné ustanovenia by sa mali vykladať a uplatňovať v súlade s uvedenou zásadou a mali by sa včas aktualizovať, najmä vzhľadom na nové vedecké poznatky, pričom by sa mali zohľadniť nové stanoviská EFSA.
- (8) Technológie v oblasti navigačných systémov a elektronických databáz od nadobudnutia účinnosti nariadenia (ES) č. 1/2005 značne pokročili. Možno preto zjednodušiť postupy a posilniť kontroly a inšpekcie ochrany zvierat počas prepravy, čo vedie k lepšiemu presadzovaniu pravidiel Únie. Preto je dôležité využívať nové technológie a rozšíriť možnosti, ktoré poskytuje obchodný kontrolný a expertný systém (TRACES-NT), digitálna platforma na osvedčovanie a riadenie určená pre všetky sanitárne a fyto-sanitárne požiadavky, ktorá je súčasťou integrovaného systému riadenia pre úradné kontroly (IMSOC)<sup>40</sup>.
- (9) Týmto nariadením sa stanovujú pravidlá, na základe ktorých bude môcť databáza systému TRACES obsahovať digitálne povolenia, osvedčenia o schválení, osvedčenia o spôsobilosti, plány prepravy, sledovanie cestných vozidiel v reálnom čase a predpovede teploty. Systém TRACES by mal obsahovať aj zoznamy kontrolných miest v tretích krajinách a výstupných miest EÚ. Takisto umožňuje realistickejšie plánovanie ciest, účinnú vysledovateľnosť, lepšie monitorovanie operácií a ukazovateľov týkajúcich sa dobrých životných podmienok zvierat, včasné opatrenia pre naliehavé situácie a úplnú analýzu údajov, pričom celkovým cieľom je zaistiť účinnejšie uplatňovanie a lepšie presadzovanie pravidiel Únie o ochrane zvierat počas prepravy, ako aj výrazne znížiť administratívne zaťaženie.
- (10) Povinnosť prevádzkovateľov v Únii chrániť zvieratá počas prepravy sa nekončí na vonkajších hraniciach Únie. Organizátori prepravy zvierat z Únie do miesta určenia

<sup>38</sup> Pracovná skupina EFSA pre zdravie a dobré životné podmienky zvierat, *Scientific Opinion on the welfare of pigs during transport* (Vedecké stanovisko k dobrým životným podmienkam ošípaných počas prepravy). Vestník EFSA (*EFSA Journal*) (2022); 20(9):7445, 108 s.

<sup>39</sup> Pracovná skupina EFSA pre zdravie a dobré životné podmienky zvierat, *Scientific Opinion on the welfare of domestic birds and rabbits transported in containers* (Vedecké stanovisko k dobrým životným podmienkam domácich vtákov a králikov prepravovaných v kontajneroch). Vestník EFSA (*EFSA Journal*) (2022); 20(9):7441, 188 s.

<sup>40</sup> Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/1715 z 30. septembra 2019, ktorým sa stanovujú pravidlá fungovania systému riadenia informácií pre úradné kontroly a jeho zložiek (nariadenie o IMSOC), C/2019/7005 (Ú. v. EÚ L 261, 14.10.2019, s. 37 – 96).

v tretej krajine musia zabezpečiť dodržiavanie pravidiel Únie o ochrane zvierat počas prepravy aj počas fáz cesty, ktoré sa uskutočňujú mimo Únie, a to až do príchodu zvierat do konečného miesta určenia v tretej krajine. Je to v súlade s judikatúrou Súdneho dvora EÚ vo veci C-424/13<sup>41</sup>. Toto nariadenie by sa preto malo uplatňovať na prepravu zvierat, pri ktorej sa miesto odoslania nachádza na území Únie, bez ohľadu na to, či sa miesto určenia nachádza na území Únie alebo v tretej krajine.

- (11) Preprava živých zvierat z tretích krajín na územie Únie sa týka najmä určitých druhov zvierat a zvyčajne sa uskutočňuje priamymi trasami. Pri dovoze živých zvierat do Únie by prevádzkovatelia, ktorí prepravujú takéto zvieratá z tretej krajiny do miesta určenia v Únii, mali zabezpečiť ochranu zvierat minimálne rovnakým spôsobom ako v prípade zvierat prepravovaných v rámci územia Únie, a to od okamihu naloženia zvierat na dopravný prostriedok v tretej krajine až po miesto určenia v Únii. Je to nevyhnutné vzhľadom na obavy občanov Únie týkajúce sa dobrých životných podmienok zvierat počas prepravy, ktoré sa týkajú všetkých zvierat prepravovaných do Únie, z Únie alebo v rámci Únie. Toto nariadenie by sa preto malo uplatňovať na prepravu zvierat, pri ktorej sa miesto odoslania nachádza na území tretej krajiny a miesto určenia je na území Únie. S cieľom zabezpečiť správne uplatňovanie požiadaviek pri takejto preprave v mieste odoslania je potrebné, aby príslušný orgán tretej krajiny skontroloval plánovanie predmetnej cesty a aby v úradnom zdravotnom certifikáte na účely dovozu zvierat do Únie a schválením plánu prepravy potvrdil, že plánovanie cesty sa uskutočnilo v súlade s týmto nariadením alebo s rovnocennými požiadavkami. Prepravca zvierat by mal byť zodpovedný za to, aby sa toto plánovanie dodržiavalo až do miesta určenia, a mal by si splniť povinnosť vyplniť plán prepravy.
- (12) Ak sa zvieratá prepravujú z tretej krajiny do inej tretej krajiny alebo do tej istej tretej krajiny cez územie Únie, počas časti cesty, ktorá sa uskutočňuje na území Únie, by sa mali uplatňovať pravidlá Únie. Aj keď sa miesto pôvodu ani miesto určenia takejto prepravy nenachádza v Únii, v záujme zvierat a vzhľadom na obavy občanov by sa toto nariadenie malo uplatňovať na tú časť cesty, ktorá sa uskutočňuje na území Únie. Prepravcovia by mali zabezpečiť, aby sa zvieratá prepravovali v podmienkach, ktoré sú v súlade s týmto nariadením, najmä pokiaľ ide o vyhradený priestor, kŕmenie a napájanie, pretože tieto podmienky sú nevyhnutné pre dobré životné podmienky zvierat prepravovaných na území Únie. V takýchto prípadoch by sa však nemalo vyžadovať dodržiavanie pravidiel týkajúcich sa dĺžky trvania cesty, pretože by to pre dotknuté zvieratá mohlo viesť k ešte dlhším cestám, keďže prevádzkovatelia z tretích krajín by museli obchádzať územie Únie dlhšími trasami, čo by potenciálne malo na dobré životné podmienky zvierat negatívnejší vplyv.
- (13) Kódex zdravia suchozemských zvierat Svetovej organizácie pre zdravie zvierat (WOAH)<sup>42</sup> obsahuje usmernenia, v ktorých sa stanovujú minimálne normy na celosvetovej úrovni, okrem iného pokiaľ ide o správanie zvierat, zodpovednosť a úroveň spôsobilosti rôznych subjektov zapojených do prepravy zvierat, dokumentáciu, ktorá sa má predložiť, plánovanie cesty, nakladanie a opatrenia v prípade odmietnutia zvierat. V tomto nariadení sú tieto usmernenia zohľadnené.

<sup>41</sup> Rozsudok z 23. apríla 2015, Zuchtvieh-Export GmbH, C-424/13, ECLI:EU:C:2015:259, bod 56.

<sup>42</sup> Kódex zdravia suchozemských zvierat WOAH, 2023, [Online prístup ku Kódexu zdravia suchozemských zvierat – WOAH – Svetová organizácia pre zdravie zvierat.](#)

- (14) Skúsenosti s presadzovaním nariadenia (ES) č. 1/2005, ako aj judikatúra Súdneho dvora EÚ, napríklad vo veci C-301/14<sup>43</sup>, ukazujú, že hospodársku činnosť v súvislosti s prepravou zvierat treba chápať v širšom zmysle. Preprava zvierat v súvislosti s hospodárskou činnosťou by sa nemala považovať za obmedzenú na prípady zahŕňajúce bezprostrednú výmenu peňazí, tovaru alebo služieb či na prípady, keď sa preprava vykonáva s cieľom dosiahnuť zisk. Ak je preprava súčasťou ponuky tovaru alebo služieb na danom trhu, mala by sa považovať za prepravu v súvislosti s hospodárskou činnosťou.
- (15) Hlavnými druhmi zvierat prepravovaných v rámci Únie a z Únie do tretích krajín na hospodárske účely sú stavovce vrátane malých prežúvavcov, koňovitých, hovädzích zvierat, ošípaných, domácich vtákov, králikov a vodné živočíchy, konkrétne ryby, hlavonožce a desaťnožce. V záujme zaistenia proporcionality by sa rozsah pôsobnosti tohto nariadenia mal obmedziť na tieto druhy.
- (16) Okrasné ryby sa zvyčajne prepravujú vo vreckách s vodou vložených do malej škatule, ktoré sú špeciálne prispôbené potrebám rýb, s využitím rýchlych kuriérskych služieb a cesta zvyčajne trvá menej než 24 hodín. Preprava okrasných rýb preto len zriedka predstavuje významné riziko pre dobré životné podmienky zvierat a mala by sa z rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia vylúčiť.
- (17) Ochrana zvierat používaných na vedecké účely je regulovaná v smernici Európskeho parlamentu a Rady 2010/63/EÚ<sup>44</sup>. Vzhľadom na prísne požiadavky na kvalitu zvierat potrebných na výskum a testovanie má akékoľvek zhoršenie zdravotného stavu alebo dobrých životných podmienok zvierat pri príchode do miesta určenia priamy vplyv na možnosť použiť ich na tieto účely. Okrem toho si vedecké postupy môžu vyžadovať použitie zvierat, ktoré možno potenciálne považovať za nespôsobilé na prepravu podľa tohto nariadenia, ako sú niektoré geneticky modifikované zvieratá a zvieratá, ktoré boli podrobené chirurgickým zákrokom na účely projektov v súlade so smernicou 2010/63/EÚ. Prepravu živých zvierat na vedecké účely vykonávajú špecializovaní prevádzkovatelia so špeciálne konštruovanými vozidlami, ktoré sú vybavené tak, aby zaistili zdravie a dobré životné podmienky zvierat počas plánovaných ciest. Aj keď možno rozlišovať medzi rozdielnymi účelmi, na ktoré sa tieto zvieratá prepravujú, mali by sa zaručiť ich dobré životné podmienky. Ich úplné zahrnutie do rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia by však nebolo ani koherentné, ani prijateľné. Z týchto dôvodov by sa na prepravu zvierat, ktoré sa používajú alebo sú určené na vedecké účely v rámci projektu povoleného podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/63/EÚ, nemali uplatňovať druhovo špecifické pravidlá druhov týkajúce sa spôsobilosti na prepravu, intervalov napájania a kŕmenia ani určité ustanovenia týkajúce sa dĺžky trvania cesty, teploty a času odpočinku.
- (18) Skúsenosti s uplatňovaním nariadenia (ES) č. 1/2005 ukazujú, že prevádzkovatelia často predlžujú cesty nad rámec stanovený v príslušných ustanoveniach tým, že zvieratá prepravujú z chovu do viacerých zberných stredísk za sebou. Zvieratá sú v týchto zberných strediskách zhromažďované spolu so zvieratami z iných chovov, pričom ako miesto odoslania je zaznamenané len posledné zberné stredisko. Preto by sa mal zaviesť povinný pobyt zvierat v mieste odoslania aj v mieste určenia

<sup>43</sup> Rozsudok z 3. decembra 2015.

<sup>44</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/63/EÚ z 22. septembra 2010 o ochrane zvierat používaných na vedecké účely (Ú. v. EÚ L 276, 20.10.2010, s. 33).

a možnosť označiť zberné strediská za miesto odoslania by mala byť povolená len vtedy, ak ide o miestne zberné strediská, aby sa predišlo praxi známej ako preprava cez viac zberných stredísk za sebou (tzv. *assembly centre hopping*).

- (19) Prepravu zvierat na dlhé cesty by mali mať povolené uskutočňovať len organizátori prepravy zvierat, ktorí majú prostriedky na splnenie požiadaviek tohto nariadenia. Preto je vhodné zaviesť systém povolení pre organizátorov. Organizátori by mali byť zodpovední za zabezpečenie dodržiavania pravidiel Únie od miesta odoslania až po miesto určenia. Môžu na prepravu zvierat uzatvoriť subdodávateľskú zmluvu, pričom by mali byť naďalej zodpovední za zabezpečenie dodržiavania pravidiel Únie daným prepravcom a všetkými ostatnými osobami zapojenými do danej prepravy. Organizátor by mal príslušným orgánom poskytnúť dôkaz o svojej schopnosti zabezpečiť dodržiavanie pravidiel Únie týkajúcich sa prepravy až do príchodu zvierat do miesta určenia.
- (20) Prepravcovia a ich zamestnanci zohrávajú pri preprave zvierat ústrednú úlohu a majú významný vplyv na dobré životné podmienky prepravovaných zvierat. Na dobré životné podmienky zvierat počas prepravy má významný vplyv každodenné správanie prepravcov. Mali by mať potrebnú spôsobilosť na zabezpečenie dodržiavania tohto nariadenia, ako aj na zabezpečenie toho, aby toto nariadenie dodržiavali ich zamestnanci, a mali by disponovať potrebným schválením používaných dopravných prostriedkov spolu s pohotovostnými plánmi na riešenie naliehavých prípadov. Preto je vhodné, aby existoval systém povolení pre prepravcov. Mali by niest' zodpovednosť a zabezpečiť transparentnosť v súvislosti so svojím postavením a činnosťami. Mali by konkrétne nahlasovať všetky problémy a viesť presné záznamy o svojej činnosti a jej výsledkoch.
- (21) Dopravné prostriedky by mali byť konštruované tak, aby sa zabránilo zraneniu alebo utrpeniu zvierat. Preto je vhodné stanoviť technické požiadavky, ktoré musí dopravný prostriedok spĺňať, aby bol schválený, pričom sa prihliada na potreby konkrétnych druhov a kategórií zvierat na palube.
- (22) Letecká preprava zvierat sa v porovnaní s cestnou a námornou prepravou využíva podstatne menej. Vzhľadom na náklady spojené s týmto typom prepravy sa vo väčšine prípadov letecky prepravujú spoločenské zvieratá a zvieratá s vysokou hodnotou určené na chov alebo športové aktivity. Letecká preprava zvierat sa vykonáva v súlade s technickými pravidlami Medzinárodného združenia leteckých prepravcov (IATA) stanovenými v predpisoch o živých zvieratách, ktoré vypracoval a každoročne aktualizuje Výbor pre živé zvieratá a rýchlo sa kaziace produkty s cieľom vyvážiť zásady ochrany dobrých životných podmienok zvierat a bezpečnosti na palube lietadla, ako aj zohľadniť špecifiká a obmedzenia leteckej dopravy. Dopravcovia, ktorí sú členmi IATA, sú povinní dodržiavať normy stanovené v predpisoch pri vykonávaní prepravných činností, ako aj pri vybavovaní svojich lietadiel. Letecká preprava zvierat by preto mala byť povolená len v lietadlách dopravcov, ktorí sú členmi IATA.
- (23) Ako dokazujú audity Komisie a inšpekcie príslušných orgánov, značný počet plavidiel na prepravu dobytká, ktoré sú v súčasnosti prevádzkované v Únii, nespĺňa príslušné normy námornej bezpečnosti a predstavuje riziko pre zvieratá aj posádku. S cieľom zaistiť súlad týchto plavidiel na prepravu dobytká s bezpečnostnými normami a riadne fungovanie základných systémov, napríklad systému na výrobu elektriny, stabilizačného, ventilačného systému, systému na odsolovanie a odtok vody a iných

systémov, by mali príslušné orgány členského štátu schváliť na prepravu zvierat len plavidlá na prepravu dobytká, ktoré sa plavia pod vlajkou štátu uvedeného v bielom alebo sivom zozname podľa Parížskeho memoranda o porozumení o štátnej prístavnej kontrole<sup>45</sup>. Okrem toho by príslušné orgány mali povoliť naloženie zvierat na tieto plavidlá len vtedy, ak je rizikový profil lode podľa Parížskeho memoranda o porozumení o štátnej prístavnej kontrole klasifikovaný ako nízke riziko alebo štandardné riziko.

- (24) Záznamy o schváleniach plavidiel na prepravu dobytká sa v súčasnosti vedú v informačnom systéme na podporu nového režimu inšpekcií vyplývajúceho zo smernice (EÚ) 2009/16/ES o štátnej prístavnej kontrole<sup>46</sup>. Hybridný európsky zameriavací a kontrolný systém (THETIS) je databáza, ktorá uľahčuje úradné kontroly námorných plavidiel v Únii vrátane plavidiel na prepravu dobytká. Táto databáza obsahuje osobitný modul pre úradné kontroly zamerané na požiadavky v oblasti ochrany zvierat. V systéme TRACES by mali byť k dispozícii aj informácie o povolených plavidlách na prepravu dobytká, aby bolo možné digitálne vytvárať, aktualizovať a vyplňať plány prepravy v systéme TRACES. Príslušné orgány by mali byť zodpovedné za pravidelnú aktualizáciu týchto informácií.
- (25) V súlade s vykonávacím nariadením (EÚ) 2023/372<sup>47</sup> by mal zásielku zvierat po schválení a pred každým obnovením schválenia plavidla na prepravu dobytká na prvej ceste sprevádzať úradný veterinárny lekár. Veterinárny lekár tak môže počas celej prvej cesty vykonávať úradné kontroly s cieľom skontrolovať, či mechanické a riadiace systémy plavidla na prepravu dobytká neohrozujú počas cesty dobré životné podmienky zvierat na palube.
- (26) Plány prepravy sú dôležitým nástrojom, ktorý umožňuje, aby všetky subjekty zapojené do prepravy zvierat a príslušné orgány boli informované o plánovanej trase a časovom pláne cesty a aby sa dalo skontrolovať, či sa plánovaná trasa dodržiava v praxi, čím sa uľahčuje presadzovanie. Mali by sa vypracovať špecifické prvky plánu prepravy s cieľom zabezpečiť lepšie presadzovanie noriem v oblasti dobrých životných podmienok zvierat, a to najmä zvýšením vysledovateľnosti a transparentnosti prepravných činností. Príslušné orgány v členských štátoch by mali schvaľovať plány prepravy pri dlhých cestách v rámci Únie aj do tretích krajín, ako aj pri krátkych cestách do tretích krajín. Používanie plánov prepravy by sa malo plne digitalizovať využitím a rozšírením možností, ktoré poskytuje systém TRACES. Digitalizáciou plánu prepravy sa zlepší zber údajov a umožní sa lepšia analýza a identifikácia rizík.
- (27) S cieľom zaistiť, aby cesty neprekračovali plánovanú dĺžku, a zabezpečiť lepšiu vysledovateľnosť by sa mal zaviesť zjednodušený plán prepravy v prípade krátkych ciest v rámci Únie. Tieto plány prepravy, ktoré budú vyplňať organizátori, pričom sa nebude vyžadovať schválenie príslušným orgánom, pomôžu príslušným orgánom

---

<sup>45</sup> <https://www.parismou.org/>.

<sup>46</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/16/ES z 23. apríla 2009 o štátnej prístavnej kontrole (prepracované znenie) (Text s významom pre EHP) (Ú. v. EÚ L 131, 28.5.2009, s. 57 – 100).

<sup>47</sup> Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/372 zo 17. februára 2023, ktorým sa stanovujú pravidlá týkajúce sa zaznamenávania, uchovávaní a spoločného využívania písomných záznamov o úradných kontrolách vykonávaných na plavidlách na prepravu dobytká, pohotovostných plánov pre plavidlá na prepravu dobytká pre naliehavé prípady, schvaľovania plavidiel na prepravu dobytká a minimálnych požiadaviek vzťahujúcich sa na výstupné miesta. (Ú. v. EÚ L 51, 20.2.2023, s. 32 – 39).

posúdiť výkonnosť prevádzkovateľov počas inšpekcií a kontrol. Okrem toho to príslušným orgánom aj Komisii umožní získavať informácie o všetkých prepravných činnostiach.

- (28) Gravidné zvieratá sú počas prepravy obzvlášť zraniteľné. Keďže prepravca nedokáže vždy posúdiť štádium gravidity takýchto zvierat, držiteľ by mal byť zodpovedný za poskytnutie informácií prepravcovi o štádiu gravidity, prípadne o dátume inseminácie.
- (29) Nedostatok osobitných ustanovení v práve Únie o preprave mačiek a psov, najmä šteniat a mačiatok rôznych plemien, ako aj rozdielny výklad a presadzovanie existujúcich pravidiel Únie členskými štátmi viedli k tomu, že tieto zvieratá sa často prepravujú za okolností, ktoré predstavujú riziko pre ich dobré životné podmienky a vedú k nerovnakým podmienkam pre prevádzkovateľov. Preto je potrebné lepšie vymedziť osobitné pravidlá týkajúce sa minimálneho veku prepravovaných mačiek a psov a intervalov kŕmenia počas cesty, zaviesť požiadavku na preventívne veterinárne ošetrenia s cieľom predchádzať chorobám súvisiacim so stresom a chorobám špecifickým pre daný druh a rozšíriť tak osobitné a harmonizované pravidlá komerčnej prepravy mačiek a psov. Na ten istý účel je potrebné stanoviť pravidlá, napríklad požiadavky na teplotu a vlhkosť, a povinnosť vypracovať plán prepravy pri dlhých cestách.
- (30) V usmerneniach WOAHO o dobrých životných podmienkach rýb z farmového chovu počas prepravy sa stanovujú minimálne normy týkajúce sa dodržiavania súladu na medzinárodnej úrovni a obsahujú odporúčania týkajúce sa zodpovednosti, plánovania, konštrukcie vozidiel, vybavenia, manipulácie, vody, prípravy, aspektov špecifických pre jednotlivé druhy, vypracúvania pohotovostných plánov, dokumentácie, nakladania a vykladania. Na základe týchto usmernení by sa mali stanoviť osobitné ustanovenia pre vodné živočíchy, ktoré treba aktualizovať na základe nových vedeckých poznatkov, keď budú k dispozícii príslušné stanoviská EFSA. Dôležitým prvkom pre dobré životné podmienky prepravovaných zvierat je priestor, ktorý majú vyhradený na palube dopravného prostriedku, čo závisí od druhu, kategórie a veľkosti zvierat. V stanoviskách EFSA sa odporúča, aby mali zvieratá na palube dostatok priestoru, aby mohli zmeniť polohu, napiť sa a odpočívať. Preto by sa požiadavky na vyhradený priestor stanovené v nariadení (ES) č. 1/2005 mali zvýšiť v súlade s odporúčaniami EFSA.
- (31) V súčasnosti je poloha lietadiel, námorných plavidiel a vlakov v reálnom čase verejne dostupná a sprístupňovaná z bezpečnostných a informačných dôvodov. Väčšina cestných vozidiel je už vybavená satelitným navigačným systémom, ktorý zaznamenáva skutočnú prejdenú trasu a dĺžku cesty. Tieto informácie majú pre príslušné orgány zásadný význam z hľadiska vykonávania úradných kontrol a ich lepšieho zacielenia na základe rizika. Príslušné orgány však nemajú tieto informácie o cestných vozidlách k dispozícii.
- (32) Obmedzenie dĺžky cesty je pri ochrane zvierat počas prepravy významným faktorom. Existujú dôkazy, že dĺžka trvania cesty odhadnutá pri počiatocnom plánovaní sa v praxi často prekračuje, čo môže mať vážne škodlivé účinky na dobré životné podmienky prepravovaných zvierat. V súčasnosti nemajú príslušné orgány k dispozícii žiadny spôsob, ako by mohli skontrolovať polohu zásielok počas cesty, aby svoje kontroly a inšpekcie vykonávané v súlade s nariadením (EÚ) 2017/625 zamerali na dĺžku trvania cesty a časy odpočinku. To príslušným orgánom sťažuje kontrolu toho, či skutočné trvanie cesty zodpovedá deklarovanejmu trvaniu. Mnohé

z týchto problémov by sa dali vyriešiť pomocou informácií zhromaždených prostredníctvom informačného systému s využitím nástrojov na určovanie polohy v reálnom čase.

- (33) Prístup k informáciám o čase, keď cestné vozidlá dosiahli určité kľúčové body cesty, napríklad kontrolné miesta alebo miesto určenia, by príslušným orgánom umožnil posilniť a lepšie plánovať a zamerať svoje kontroly. Mohli by predovšetkým lepšie odhaľovať prepravy, pri ktorých bola prekročená maximálna dĺžka trvania cesty, a identifikovať tak tie, pri ktorých je pravdepodobnejšie, že zvieratá budú po skončení prepravy v horšom stave. Preto by všetky cestné vozidlá mali mať systém určovania polohy v reálnom čase, ktorý by bol schopný zasielať údaje o ich polohe počas celej cesty a po jej skončení do informačného systému prepojeného so systémom TRACES.
- (34) Údaje týkajúce sa dĺžky cesty a časov odpočinku by sa mali zaznamenávať a uchovávať pri všetkých cestách, pričom informácie sa budú spracúvať výlučne na účely úradných kontrol a iných úradných činností spojených s predmetnými úradnými kontrolami. Obdobie uchovávania týchto údajov by malo byť šesť rokov, aby boli tieto údaje dostupné pre príslušné orgány, najmä s cieľom skontrolovať, či organizátor alebo prepravca spĺňajú podmienky potrebné na obnovenie povolenia po uplynutí päťročného obdobia platnosti. Údaje o polohe zaznamenané v informačnom systéme prepojenom so systémom TRACES by sa mali zaznamenávať a uchovávať len na účely úradných kontrol a iných úradných činností spojených s predmetnými úradnými kontrolami. Obdobie uchovávania týchto údajov by malo byť takisto šesť rokov.
- (35) S cieľom poskytnúť konkrétne primerané záruky týkajúce sa ochrany údajov by sa mali okrem nariadenia (EÚ) 2016/679<sup>48</sup> a nariadenia (EÚ) 2018/1725<sup>49</sup> uplatňovať aj ustanovenia týkajúce sa spracúvania a kontroly údajov stanovené vo vykonávacom nariadení (EÚ) 2019/1715<sup>50</sup>, pokiaľ ide o databázu, v ktorej budú tieto údaje uložené.
- (36) Je dôležité, aby príslušné orgány v mieste odoslania boli informované o stave zvierat pri príchode do miesta určenia. Vodiči, prípadne sprievodcovia, ako aj držiteľia v mieste určenia by mali do systému TRACES nahlásiť stav zvierat pri príchode do miesta určenia vrátane informácií k ukazovateľom týkajúcim sa dobrých životných podmienok zvierat. Elektronická verzia plánu prepravy umožní príslušným orgánom v mieste odoslania aj v mieste určenia získať tieto informácie, vďaka čomu budú môcť prijať opatrenia v prípade, že stav zvierat nie je primeraný alebo sa vyskytne rozpor medzi informáciami, ktoré poskytli držiteľia, vodiči alebo sprievodcovia.
- (37) Vo všeobecnosti vedecké dôkazy naznačujú, že dlhšie cesty majú na dobré životné podmienky zvierat negatívnejší vplyv než kratšie cesty. Vzhľadom na súčasné rozmiestnenie bitúnkov v členských štátoch a najnovšie vedecké stanovisko o dobrých životných podmienkach zvierat počas prepravy a so zámerom čo najviac skrátiť cesty

<sup>48</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (Ú. v. EÚ L 119, 4.5.2016, s. 1 – 88).

<sup>49</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 z 23. októbra 2018 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov inštitúciami, orgánmi, úradmi a agentúrami Únie a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 45/2001 a rozhodnutie č. 1247/2002/ES (Ú. v. EÚ L 295, 21.11.2018, s. 39 – 98).

<sup>50</sup> Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/1715 z 30. septembra 2019, ktorým sa stanovujú pravidlá fungovania systému riadenia informácií pre úradné kontroly a jeho zložiek (nariadenie o IMSOC), C/2019/7005 (Ú. v. EÚ L 261, 14.10.2019, s. 37 – 96).

na bitúnok by tieto cesty nemali trvať dlhšie ako deväť hodín. V súčasnosti používané bitúnky sú vo všeobecnosti technologicky prispôsobené druhom a kategóriám zvierat, ktoré sa v nich zabíjajú. Aby sa predišlo situácii, keď by zabitie nebolo možné, pretože v oblasti sa v dosahu deviatich hodín prepravy nenachádza žiadny vhodne vybavený bitúnok, mala by sa stanoviť výnimka z deväťhodinového limitu, na základe ktorej by boli výnimočne možné dlhé cesty do vhodne vybavených bitúnkov za predpokladu, že to povolí príslušný orgán.

- (38) V stanoviskách EFSA sa potvrdilo, že keď sa počas cesty uskutočňuje príliš veľa zastávok s vyložením a naložením v kontrolných miestach, poškodzuje to dobré životné podmienky zvierat, pretože pri nich dochádza k dodatočnej manipulácii so zvieratami, čo následne spôsobuje ďalší stres a zvyšuje riziko vystavenia zraneniam a infekciám. Preto by dlhé cesty nemali zahŕňať viac než jeden odpočinok s vyložením a naložením. Pri cestách uskutočňovaných cestnými alebo železničnými vozidlami, ktoré trvajú dlhšie než deväť hodín a uskutočňujú sa na iné účely než zabitie, by sa okrem najnovších vedeckých odporúčaní EFSA mala zohľadniť maximálna dĺžka trvania cesty a minimálne časy odpočinku pre vodičov cestných vozidiel stanovené v nariadení (ES) č. 561/2006<sup>51</sup> v záujme lepšieho zosúladenia s dĺžkou trvania cesty a časmi odpočinku v prípade prepravovaných zvierat.
- (39) Neodstavené zvieratá sú počas prepravy obzvlášť zraniteľné a malo by sa zabezpečiť ich kŕmenie na palube podľa ich potrieb. Na základe vedeckého odporúčania EFSA by sa mal zvýšiť minimálny vek a hmotnosť, ktorú tieto zvieratá musia pred prepravou mať, aby boli odolnejšie a spôsobilejšie na prepravu. Okrem toho, pokiaľ nie je na palube dopravného prostriedku zavedený systém umožňujúci účinné kŕmenie neodstavených zvierat mliekom alebo náhradkou mlieka, ktoré majú telesnú teplotu, za vhodných podmienok, tieto zvieratá by sa mali prepravovať maximálne osem hodín.
- (40) Zo skúseností s uplatňovaním nariadenia (ES) č. 1/2005 vyplýva, že požiadavku zabezpečiť primerané kŕmenie neodstavených zvierat je náročné splniť. Neodstavené zvieratá sa musia kŕmiť mliekom podľa ich druhu alebo vhodnou náhradkou mlieka, ktoré majú telesnú teplotu, za podmienok podobných prirodzenému kŕmeniu mliekom a v intervaloch zabraňujúcich vzniku dlhého hladu. Systémy kŕmenia by mali byť navrhnuté tak, aby každému zvieraťu na palube umožňovali prístup k mlieku alebo náhradke mlieka pri minimálnej potrebe zásahu sprievodcov alebo vodičov. Pri údržbe by malo byť možné vykonať primerané čistenie a dezinfekciu, aby sa zabránilo kontaminácii mlieka. Systém kŕmenia by mal byť prispôsobený okolnostiam a typu prepravy, pri ktorej sa má používať. Najmä pri preprave zvierat trajektom by sa mal zohľadniť obmedzený priestor v okolí dopravného prostriedku a pohyb plavidla. Aby sa zabránilo vzniku nezrovnalostí v súvislosti so systémami kŕmenia, Komisia by mala tieto systémy schvaľovať na základe vedeckých a technických dôkazov o ich účinnosti pri zamýšľanom použití a o ich súlade s pravidlami stanovenými v tomto nariadení. Pri tejto úlohe by mal Komisii pomáhať aj úrad EFSA.

---

<sup>51</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 561/2006 z 15. marca 2006 o harmonizácii niektorých právnych predpisov v sociálnej oblasti, ktoré sa týkajú cestnej dopravy, ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia Rady (EHS) č. 3821/85 a (ES) č. 2135/98 a zrušuje nariadenie Rady (EHS) č. 3820/85 (Ú. v. EÚ L 102, 11.4.2006, s. 1 – 14).

- (41) Zatiaľ čo vo vedeckých stanoviskách úradu EFSA sa za významné riziko pre dobré životné podmienky zvierat označuje pohybový stres pri preprave v cestných vozidlách, v prípade pohybového stresu v námorných dopravných prostriedkoch sa k rovnakému záveru nedospelo. Obmedzuje sa dĺžka trvania cesty pri použití cestných a železničných dopravných prostriedkov a platia požiadavky na časy odpočinku s cieľom zmierniť účinky pohybového stresu na dobré životné podmienky prepravovaných zvierat. Zvieratá prepravované po mori nie sú vystavené rovnakému typu pohybu ako zvieratá prepravované cestnými alebo železničnými vozidlami. Pohyb na námorných plavidlách nemá na stabilitu zvierat taký vplyv ako pohyb na cestných vozidlách, v ktorých sú zvieratá vystavené opakovaným a neočakávaným náhlým pohybom. Preto má námorná preprava menej škodlivý vplyv na dobré životné podmienky zvierat. Pokiaľ majú zvieratá nachádzajúce sa na palube námorných plavidiel, ako sú plavidlá na prepravu dobytká, kontajnerové plavidlá a trajekty, dostatok priestoru, aby si mohli ľahnúť a odpočívať, a pokiaľ dostávajú v primeraných intervaloch dostatočné množstvo krmiva a vody, čas strávený na mori by sa nemal započítavať do dĺžky trvania cesty.
- (42) Teplota, ktorej sú zvieratá počas prepravy vystavené, predstavuje dôležitý faktor ovplyvňujúci ich dobré životné podmienky. Ukázalo sa, že meranie vnútorných teplôt počas prepravy je zložité a neumožňuje jednoducho prijímať nápravné opatrenia. Je náročné dodržiavať teplotné limity vo vozidle, pretože to závisí od mnohých faktorov vrátane vlhkosti a priestoru na palube. Preprava zvierat v nákladných vozidlách vybavených klimatizáciou je nákladná a pravdepodobne neudržateľná. Preto je vhodné obmedziť dĺžku trvania cesty počas extrémnych teplôt, aby sa znížilo vystavenie zvierat takýmto teplotám, a v najextrémnejších prípadoch je vhodné povoliť prepravu zvierat len počas noci. Okrem toho je potrebné prijímať aj opatrenia na zmiernenie možných negatívnych účinkov teploty na palube, napríklad otvoriť vetracie otvory v nákladných vozidlách a poskytnúť zvieratám viac priestoru.
- (43) Organizátori, ktorí prepravujú zvieratá do miesta určenia v tretej krajine, musia zabezpečiť, aby prvú cestu vyhodnotil certifikačný orgán s cieľom určiť, či organizátor dokáže zaistiť súlad s týmto nariadením až do príchodu zvierat do miesta určenia v tretej krajine. V prípade nesplnenia podmienok stanovených v tomto nariadení by mal príslušný orgán pozastaviť platnosť povolenia organizátora na prepravu do tretích krajín. Certifikačný orgán by mal pravidelne vyhodnocovať cesty do tretích krajín zabezpečované organizátorom s cieľom určiť, či naďalej disponuje prostriedkami na dodržiavanie tohto nariadenia. Certifikačné orgány by mali mať požadované znalosti a kvalifikáciu, mali by poskytovať záruky neustálej nezávislosti od organizátorov, dopravcov a akýchkoľvek iných osôb alebo subjektov zapojených do prepravy zvierat alebo zaobchádzania so zvieratami počas prepravy a mali by byť akreditované vnútroštátnymi akreditačnými orgánmi zriadenými podľa nariadenia (ES) č. 765/2008<sup>52</sup>.

<sup>52</sup>

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 765/2008 z 9. júla 2008, ktorým sa stanovujú požiadavky akreditácie a dohľadu nad trhom v súvislosti s uvádzaním výrobkov na trh a ktorým sa zrušuje nariadenie (EHS) č. 339/93 (Ú. v. EÚ L 218, 13.8.2008, s. 30 – 47).

- (44) V nariadení Rady (ES) č. 1255/97<sup>53</sup> sa stanovujú požiadavky týkajúce sa kontrolných miest a používania týchto kontrolných miest v Únii. S cieľom zabezpečiť, aby bola preprava zvierat z Únie do tretích krajín v súlade s týmto nariadením, najmä pokiaľ ide o dĺžku trvania cesty, čas odpočinku a podmienky ustajnenia zvierat počas času odpočinku, by kontrolné miesta v tretích krajinách mali spĺňať normy rovnocenné s normami stanovenými v právnych predpisoch Únie, najmä v nariadení Rady (ES) č. 1255/97.
- (45) Prevádzkovatelia kontrolných miest v tretích krajinách alebo organizátori môžu požiadať o zaradenie do zoznamu, ktorý prijme Komisia, pokiaľ preukážu splnenie požiadaviek, ktoré sú prinajmenšom rovnocenné s pravidlami Únie, najmä s nariadením (ES) č. 1255/97. Na tento účel môžu kontrolné miesta v tretích krajinách predložiť dôkaz o osvedčení vydanom certifikačným orgánom o splnení požiadaviek, ktoré sú prinajmenšom rovnocenné s požiadavkami stanovenými v právnych predpisoch Únie, najmä v nariadení Rady (ES) č. 1255/97. Komisia by mala prostredníctvom vykonávacích aktov prijať zoznam schválených kontrolných miest v tretích krajinách.
- (46) Kontrolné miesta by mali byť prispôsobené príslušným druhom a kategóriám zvierat, aby sa lepšie zaistilo, že spĺňajú potreby zvierat, ktoré odpočívajú v ich priestoroch. Mal by sa zaviesť rezervačný systém s cieľom predchádzať oneskoreniam alebo nadmernému obsadeniu kontrolných miest. Nariadenie (ES) č. 1255/97 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (47) Zo skúseností vyplýva, že v záujme zabezpečenia bezproblémovej prepravy živých zvierat z Únie do tretích krajín je dôležité určiť výstupné miesto v Únii. Zvieratá by mali opúšťať Úniu cez určené výstupné miesta, ktoré spĺňajú potrebné požiadavky na kontroly dobrých životných podmienok zvierat podľa článku 21 ods. 2 písm. c) nariadenia (EÚ) 2017/625<sup>54</sup> a sú schopné v tejto súvislosti zabezpečiť komunikáciu medzi príslušnými orgánmi v miestach odoslania, zberných strediskách, kontrolných miestach a zariadeniach určenia. Príslušné orgány by mali takto určené výstupné miesta zaznamenať v systéme TRACES.
- (48) Zo skúseností vyplýva, že v prípade zásielok zvierat prepravovaných po mori existuje riziko zamietnutia dovozu zásielky do krajiny určenia na základe predložených dokladov, napríklad zdravotných certifikátov. V niektorých prípadoch to môže mať vplyv na dobré životné podmienky zvierat, keďže ich nemožno vrátiť do miesta odoslania z dôvodov spojených so zdravím zvierat. Príslušné orgány v mieste odoslania by mali schváliť plán prepravy len vtedy, ak im prevádzkovatelia predložia

<sup>53</sup> Nariadenie Rady (ES) č. 1255/97 z 25. júna 1997 o kritériách Spoločenstva na oddychové miesta a ktorým sa mení plán prepravy uvedený v prílohe smernice 91/628/EHS (Ú. v. ES L 174, 2.7.1997 s. 1 – 6).

<sup>54</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/625 z 15. marca 2017 o úradných kontrolách a iných úradných činnostiach vykonávaných na zabezpečenie uplatňovania potravinového a krmivového práva a pravidiel pre zdravie zvierat a dobré životné podmienky zvierat, pre zdravie rastlín a pre prípravky na ochranu rastlín, o zmene nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001, (ES) č. 396/2005, (ES) č. 1069/2009, (ES) č. 1107/2009, (EÚ) č. 1151/2012, (EÚ) č. 652/2014, (EÚ) 2016/429 a (EÚ) 2016/2031, nariadení Rady (ES) č. 1/2005 a (ES) č. 1099/2009 a smerníc Rady 98/58/ES, 1999/74/ES, 2007/43/ES, 2008/119/ES a 2008/120/ES a o zrušení nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 854/2004 a (ES) č. 882/2004, smerníc Rady 89/608/EHS, 89/662/EHS, 90/425/EHS, 91/496/EHS, 96/23/ES, 96/93/ES a 97/78/ES a rozhodnutia Rady 92/438/EHS (nariadenie o úradných kontrolách) (Ú. v. EÚ L 95, 7.4.2017, s. 1 – 142).

potvrdenie o prijatí dokumentácie pre medzinárodnú prepravu živých zvierat po mori, podpísané príslušným orgánom námorného prístavu krajiny konečného určenia. Preto je vhodné vytvoriť vzor tohto potvrdenia.

- (49) Členské štáty by mali stanoviť účinné, primerané a odrádzajúce sankcie za porušenie tohto nariadenia a zabezpečiť ich uplatňovanie. V záujme zaistenia jednotného a účinného uplatňovania tohto nariadenia v celej Únii je potrebné zabrániť rôznym úrovniam presadzovania a tomu, aby rozdielna prísnosť sankcií uplatňovaných za nedodržiavanie tohto nariadenia v jednotlivých členských štátoch viedla k tomu, že prepravné činnosti sa budú plánovať s ohľadom na menej prísne sankcie ukladané v niektorých členských štátoch. Je vhodné určiť, ktoré porušenia tohto nariadenia spôsobujú závažné riziká pre dobré životné podmienky zvierat, a stanoviť pre takéto prípady minimálne úrovne peňažných sankcií v závislosti od hodnoty zásielok zvierat. Zohľadniť by sa mal aj ten faktor, ako často k porušeniu dochádza, pričom opakované porušenia by sa mali považovať za závažnejšie. Malo by to odrádzať od budúcich porušení a zlepšiť presadzovanie nariadenia.
- (50) Z kontroly vhodnosti právnych predpisov EÚ o dobrých životných podmienkach zvierat vyplynulo, že dochádza k ťažkostiam pri posudzovaní účinnosti nariadenia (ES) č. 1/2005, pokiaľ ide o zlepšovanie životných podmienok zvierat, a to z dôvodu nedostatku ukazovateľov stanovených v uvedenom nariadení. Je vhodné vytvoriť systém monitorovania ukazovateľov týkajúcich sa dobrých životných podmienok zvierat.
- (51) Od prepravcov a držiteľov by sa malo vyžadovať, aby zbierali údaje na základe ukazovateľov týkajúcich sa dobrých životných podmienok zvierat, ktoré sú relevantné pre ich prepravné činnosti. Analýza týchto údajov umožní prepravcom a držiteľom odhaliť nedostatky v súvislosti s dobrými životnými podmienkami zvierat a v prípade potreby zaviesť vhodné nápravné opatrenia. Údaje k ukazovateľom by sa mali prístupniť aj príslušným orgánom a Komisii v systéme TRACES.
- (52) S cieľom aktualizovať technické pravidlá v kapitolách I, II, V a VII prílohy I a v prílohe II a zosúladiť tieto pravidlá s najnovšími vedeckými a technickými poznatkami, ak sú k dispozícii, by sa mala na Komisiu delegovať právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 ZFEÚ. S cieľom uľahčiť riadne vykonávanie tohto nariadenia by sa mala na Komisiu delegovať právomoc prijímať v súlade s článkom 290 ZFEÚ akty, ktorými sa aktualizuje vzor plánu prepravy v prílohe III a vzor potvrdenia v prílohe IV. Je osobitne dôležité, aby Komisia počas prípravných prác uskutočnila príslušné konzultácie, a to aj na úrovni expertov, a aby tieto konzultácie vykonávala v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode z 13. apríla 2016 o lepšej tvorbe práva<sup>55</sup>. Predovšetkým, v záujme rovnakého zastúpenia pri príprave delegovaných aktov, sa všetky doklady doručujú Európskemu parlamentu a Rade v rovnakom čase ako expertom z členských štátov a ich experti majú systematický prístup na zasadnutia skupín expertov Komisie, ktoré sa zaoberajú prípravou delegovaných aktov.
- (53) Komisii by sa mali udeliť vykonávacie právomoci s cieľom zabezpečiť jednotné podmienky vykonávania tohto nariadenia, a to aj pokiaľ ide o aspekty týkajúce sa pohotovostných plánov a ich vzorov, technické pravidlá pri schvaľovaní plavidiel na

<sup>55</sup> Medziinštitucionálna dohoda medzi Európskym parlamentom, Radou Európskej únie a Európskou komisiou o lepšej tvorbe práva (Ú. v. EÚ L 123, 12.5.2016, s. 1 – 14).

prepravu dobytku, technické náležitosti potrebné na vytvorenie systému na sledovanie v reálnom čase/zaznamenávanie z navigačných systémov, schvaľovanie systémov kŕmenia neodstavených zvierat na palube, obsah hodnotení potrebných na osvedčovanie organizátorov prepravujúcich zvieratá do tretích krajín a frekvenciu, s ktorou je potrebné ich vykonávať, zoznamy kontrolných miest spĺňajúcich normy rovnocenné s normami stanovenými v nariadení Rady (ES) č. 1255/97, vymedzenie ukazovateľov dobrých životných podmienok zvierat a metódy ich monitorovania a pokiaľ ide o technické pravidlá používania systému TRACES. Uvedené právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011<sup>56</sup>.

- (54) Je dôležité zabezpečiť, aby členské štáty nepoužívali vnútroštátne pravidlá spôsobom, ktorý by ohrozoval správne uplatňovanie ustanovení tohto nariadenia alebo by ovplyvňoval fungovanie vnútorného trhu. Členské štáty by mali všetky takéto vnútroštátne predpisy oznámiť Komisii. Komisia by na ne mala upozorniť ostatné členské štáty. Ak vnútroštátne pravidlá patria do rozsahu pôsobnosti smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/1535, mali by sa oznámiť Komisii v súlade s uvedenou smernicou.
- (55) Z posúdenia vplyvu vykonaného na účely prípravy tohto nariadenia vyplýva, že niektoré nové požiadavky stanovené v tomto nariadení si vyžadujú plánovanie a investície zo strany dotknutých prevádzkovateľov. Nové pravidlá týkajúce sa dĺžky trvania cesty a kŕmenia neodstavených zvierat počas prepravy si vyžadujú zmeny v spôsobe prepravy a investície do nových nákladných vozidiel, ktoré poskytnú zvieratám viac priestoru, a prípadne aj do nových systémov kŕmenia. V tomto nariadení by sa preto mali stanoviť vhodné prechodné obdobia na zohľadnenie času potrebného na to, aby sa dotknutí prevádzkovatelia prispôbili zodpovedajúcim požiadavkám stanoveným v tomto nariadení.
- (56) Keďže cieľ tohto nariadenia, a to zabezpečenie harmonizovaného prístupu v súvislosti s ochranou zvierat počas prepravy, nie je možné uspokojivo dosiahnuť na úrovni členských štátov, ale z dôvodov rozsahu, účinku a cezhraničnej a medzinárodnej povahy prepravy ho možno lepšie dosiahnuť na úrovni Únie, môže Únia prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity podľa článku 5 Zmluvy o Európskej únii. V súlade so zásadou proporcionality podľa uvedeného článku toto nariadenie neprekračuje rámec nevyhnutný na dosiahnutie tohto cieľa.
- (57) „V súlade s článkom 42 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2018/1725 sa konzultovalo s európskym dozorným úradníkom pre ochranu údajov, ktorý vydal [DD/MM/RRRR] svoje stanovisko,“

---

<sup>56</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13 – 18).

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

## **KAPITOLA I**

### **PREDMET ÚPRAVY, ROZSAH PÔSOBNOSTI, VYMEDZENIE POJMOV A VŠEOBECNÉ USTANOVENIA**

#### *Článok 1*

##### *Predmet úpravy*

Týmto nariadením sa stanovujú pravidlá ochrany zvierat počas prepravy v súvislosti s hospodárskou činnosťou.

#### *Článok 2*

##### *Rozsah pôsobnosti*

1. Toto nariadenie sa uplatňuje na prepravu zvierat:
  - v rámci Únie,
  - z miesta odoslania v tretej krajine do miesta určenia v Únii,
  - z miesta odoslania v Únii do miesta určenia v tretej krajine a
  - z hraničnej kontrolnej stanice vstupu do Únie až do výstupného miesta z Únie v prípadoch, keď sa zvieratá prepravujú cez územie Únie.
2. Na prepravu na tieto účely sa vzťahuje len článok 4:
  - a) preprava, ktorú uskutočňujú chovatelia v prípade svojich vlastných zvierat s použitím vlastných dopravných prostriedkov na účely sezónneho presunu zvierat;
  - b) preprava, ktorú uskutočňujú chovatelia v prípade svojich vlastných zvierat s použitím vlastných dopravných prostriedkov na iné účely ako na sezónny presun zvierat, a to na vzdialenosť menšiu ako 50 km od chovu, kde zvieratá držia;
  - c) preprava zvierat na účely účasti na výcviku, výstavách, súťažiach, kultúrnych podujatiach, v cirkusoch a na jazdeckých športových a voľnočasových činnostiach.
3. Toto nariadenie sa nevzťahuje na tieto druhy prepravy:
  - a) preprava zvierat, ktorá sa neuskutočňuje v súvislosti s hospodárskou činnosťou;
  - b) preprava zvierat priamo do veterinárnych ordinácií alebo kliník alebo z nich;
  - c) preprava druhov chránených v rámci Dohovoru o medzinárodnom obchode s ohrozenými druhmi voľne žijúcich živočíchov a rastlín (CITES)<sup>57</sup>;

---

<sup>57</sup> Rozhodnutie Rady (EÚ) 2015/451 zo 6. marca 2015 o pristúpení Európskej únie k Dohovoru o medzinárodnom obchode s ohrozenými druhmi voľne žijúcich živočíchov a rastlín (CITES) (Ú. v. EÚ L 75, 19.3.2015, s. 1 – 3).

- d) preprava zvierat medzi zoologickými záhradami v zmysle článku 2 smernice Rady 1999/22/ES<sup>58</sup>;
  - e) preprava okrasných rýb;
  - f) priame dodávky vodných živočíchov potravinárskym podnikom, ktoré zásobujú konečných spotrebiteľov.
4. Článok 4 ods. 2 písm. b), články 20 a 26, kapitoly I a V prílohy I a bod 4 prílohy II sa neuplatňujú na prepravu zvierat na účely projektov schválených podľa smernice 2010/63/EÚ<sup>59</sup>.

### *Článok 3* *Vymedzenie pojmov*

Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

1. „zvieratá“ sú živé stavovce, hlavonožce a desaťnožce;
2. „miesto odoslania“ je:
  - a) miesto, kde bolo zviera ustajnené najmenej týždeň pred odoslaním a kde bolo po prvýkrát naložené na dopravný prostriedok, alebo
  - b) zberné stredisko, ak zvieratá boli zhromaždené v okruhu maximálne 100 km;
3. „miesto určenia“ je bitúnok alebo iné miesto, kde sa zvieratá vykladajú z dopravného prostriedku a kde sa ustajňujú najmenej týždeň pred časom ich následného odoslania;
4. „cesta“ je presun zvierat uskutočnený jedným alebo viacerými dopravnými prostriedkami, ktorý sa začína naložením prvého zvierat'a na prvý dopravný prostriedok na mieste odoslania a končí sa vyložením posledného zvierat'a na mieste určenia, a súvisiace činnosti vrátane času odpočinku a presunu medzi jednotlivými dopravnými prostriedkami;
5. „dopravný prostriedok“ je cestné alebo koľajové vozidlo, plavidlo a lietadlo používané na prepravu zvierat;
6. „vodné živočíchy“ sú ryby, hlavonožce a desaťnožce;
7. „organizátor“ je:
  - a) prepravca, ktorý prepravuje zvieratá alebo ktorý na celú cestu alebo jej časť uzatvoril subdodávateľskú zmluvu na prepravu zvierat aspoň s jedným ďalším prepravcom, alebo
  - b) fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá uzatvorila s prepravcom zmluvu na prepravu zvierat, alebo
  - c) osoba, ktorá podpísala oddiel 1 plánu prepravy v systéme TRACES tak, ako sa stanovuje v prílohe III;

<sup>58</sup> Smernica Rady 1999/22/ES z 29. marca 1999 o chove voľne žijúcich živočíchov v zoologických záhradách (Ú. v. ES L 94, 9.4.1999, s. 24 – 26).

<sup>59</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/63/EÚ z 22. septembra 2010 o ochrane zvierat používaných na vedecké účely (Ú. v. EÚ L 276, 20.10.2010, s. 33 – 79).

8. „dlhá cesta“ je cesta presahujúca deväť hodín;
9. „príslušný orgán“ je príslušný orgán v zmysle článku 3 bodu 3 nariadenia (EÚ) 2017/625;
10. „systém TRACES“ je počítačový systém uvedený v článku 133 ods. 4 nariadenia (EÚ) 2017/625 na účely výmeny údajov, informácií a dokladov;
11. „prepravca“ je prevádzkovateľ, ktorého hospodársku činnosť tvorí preprava zvierat vo vlastnom mene alebo v mene tretej strany;
12. „krátka cesta“ je cesta, ktorá nepresahuje deväť hodín;
13. „sprievodca“ je osoba, ktorá je priamo zodpovedná za dobré životné podmienky prepravovaných zvierat a ktorá ich sprevádza počas cesty cestnou alebo železničnou dopravou;
14. „vozidlo“ je dopravný prostriedok vybavený kolesami, ktorý má pohon alebo je vlečený;
15. „pracovník zodpovedný za dobré životné podmienky zvierat“ je osoba, ktorá je priamo zodpovedná za dobré životné podmienky prepravovaných zvierat plavidlom na prepravu dobytku počas cesty na mori;
16. „plavidlo na prepravu dobytku“ je námorné plavidlo, ktoré bolo postavené alebo prispôsobené na používanie pri preprave suchozemských zvierat s výnimkou domácich vtákov alebo králikov;
17. „kontajner“ je akákoľvek klietka, debna, schránka alebo iná pevná konštrukcia, ktorá sa používa na prepravu zvierat a sama nie je dopravným prostriedkom;
18. „kontajnerové plavidlo“ je plavidlo, ktoré v mobilných kontajneroch prepravuje suchozemské zvieratá s výnimkou domácich vtákov alebo králikov;
19. „suchozemské zvieratá“ sú držané koňovité a hovädzí dobytok, ošípané, ovce, kozy, jeleňovité, králiky a domáce vtáky vrátane hydiny;
20. „trajekt“ je plavidlo so zariadením, ktoré umožňuje nájazd alebo výjazd cestných alebo koľajových vozidiel;
21. „kontajner pre veľké zvieratá“ je kontajner používaný na prepravu suchozemských zvierat s výnimkou domácich vtákov a králikov cestnými alebo železničnými dopravnými prostriedkami alebo kontajnerovými plavidlami;
22. „úradný veterinárny lekár“ je úradný veterinárny lekár v zmysle článku 3 bodu 32 nariadenia (EÚ) 2017/625;
23. „zberné stredisko“ je zariadenie na zhromažďovanie registrované v súlade s článkom 97 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2016/429, v ktorom sa na účely vytvorenia zásielky dočasne zhromažďujú koňovité, hovädzí dobytok, ovce, kozy alebo ošípané pochádzajúce z viacerých chovov;
24. „kontrolné miesta“ sú kontrolné miesta vymedzené v článku 1 nariadenia (ES) č. 1255/97;
25. „dĺžka trvania cesty“ je časový úsek, počas ktorého sa zvieratá premiestňujú dopravnými prostriedkami, vrátane času na ich nakladanie a vykladanie;
26. „držiteľ“ je fyzická osoba alebo právnická osoba, okrem prepravcu, ktorá je trvalo alebo dočasne zodpovedná za zvieratá alebo s nimi zaobchádza;

27. „výstupné miesto“ je výstupné miesto v zmysle článku 3 bodu 39 nariadenia (EÚ) 2017/625;
28. „hraničná kontrolná stanica“ je hraničná kontrolná stanica v zmysle vymedzenia v článku 3 bode 38 nariadenia (EÚ) 2017/625;
29. „systémy určovania polohy“ sú systémy infraštruktúr poskytujúce globálne, nepretržité, presné a spoľahlivé služby určenia času a polohy potrebné na účely tohto nariadenia;
30. „čas odpočinku“ je neprerušované obdobie v priebehu cesty, počas ktorého sa zvieratá nepremiestňujú dopravným prostriedkom;
31. „biologicky bezpečná preprava“ je preprava zvierat na účely smernice 2010/63/EÚ, pri ktorej sú zvieratá chránené fyzickou bariérou pred prenosom mikrobiálnych kontaminantov a pri ktorej sú zabezpečené ich dobré životné podmienky tým, že sa im poskytuje krmivo a voda a vytvárajú sa environmentálne podmienky vhodné pre daný druh zvierat a ich vývojové štádium vrátane dostatočného priestoru, kde môžu odpočívať a vystrieť sa;
32. „certifikačný orgán“ je právny subjekt akreditovaný v súlade s nariadením (ES) č. 765/2008, ktorý pôsobí v súlade s normou ISO/IEC 17065 – Posudzovanie zhody – Požiadavky na orgány vykonávajúce certifikáciu výrobkov, procesov a služieb;
33. „neskrotené koňovité“ sú koňovité, ktoré nemožno priviazať alebo viesť na ohlávke bez toho, aby boli rozrušené alebo im bola spôsobená bolesť či utrpenie, ktorým sa možno vyhnúť.

#### Článok 4

##### *Všeobecné ustanovenia týkajúce sa prepravy zvierat*

1. Žiadna osoba nesmie prepravovať zvieratá alebo nechať prepravovať zvieratá spôsobom, ktorý im spôsobuje alebo môže spôsobiť nadmerné utrpenie.
2. Každá osoba, ktorá prepravuje alebo necháva prepravovať zvieratá, zabezpečí súlad s týmito požiadavkami:
  - a) vopred sa prijímú všetky potrebné opatrenia, aby cesta trvala čo najkratšie, a tým sa minimalizovali najbežnejšie riziká, pokiaľ ide o ich dobré životné podmienky, vrátane hladu, smädu, únavy, zranení alebo pocitu nepříjemnej teploty;
  - b) zvieratá sú zdravotne spôsobilé absolvovať celú cestu;
  - c) dopravné prostriedky sú navrhnuté, skonštruované, udržiavané a prevádzkované tak, aby sa pri ich používaní zabránilo zraneniam a zbytočnému utrpeniu zvierat a aby bola zaistená ich bezpečnosť;
  - d) nakladacie a vykladacie zariadenia sú navrhnuté, skonštruované, udržiavané a prevádzkované tak, aby sa pri ich používaní zabránilo zraneniam a zbytočnému utrpeniu zvierat a aby bola zaistená ich bezpečnosť;
  - e) každá fyzická osoba zodpovedná za zvieratá v akejkoľvek fáze ich prepravy musí byť spôsobilá na tento účel a na zaobchádzanie s prepravovanými zvieratami a svoje úlohy vykonáva bez použitia násillia alebo akejkoľvek metódy, ktorá by zvieratám mohla spôsobiť zranenie alebo zbytočné utrpenie;

- f) preprava sa vykonáva bez zbytočného odkladu;
- g) pravidelne sa kontroluje a primerane zabezpečujú dobré životné podmienky zvierat;
- h) veľkosť podlahovej plochy a výška dopravných prostriedkov a vykladacích a nakladacích zariadení sú prispôsobené druhu, veľkosti, kategórie dotknutých zvierat a plánovanej ceste;
- i) zvieratám sa v pravidelných intervaloch počas cesty poskytuje voda, krmivo a odpočinok v kvalite a kvantite primeraných pre druh zvierat a ich fyziologické potreby;
- j) vodným živočíchom sa poskytuje voda v dostatočnom objeme a kvalite.

## **KAPITOLA II**

### **POVOLENIA ORGANIZÁTORA A PREPRAVCU**

#### *Článok 5*

##### *Žiadosť o povolenie organizátora na dlhé cesty*

1. Organizátori môžu organizovať prepravu zvierat na dlhé cesty iba vtedy, ak sú držiteľmi povolenia vydaného v súlade s článkom 6.
2. Žiadosť o povolenie na prepravu zvierat na dlhé cesty organizátor podáva príslušnému orgánu prostredníctvom systému TRACES s použitím formulára uvedeného v oddiele 1 prílohy V. V žiadosti sa uvedie, či organizátor plánuje alebo neplánuje organizovať prepravu zvierat do tretích krajín.
3. Organizátori žiadajú o povolenie len jeden príslušný orgán, a to len v jednom členskom štáte.
4. Žiadosť uvedená v odseku 2 musí obsahovať dôkazy o splnení týchto podmienok:
  - a) organizátor je usadený v členskom štáte príslušného orgánu alebo v prípade organizátora usadeného v tretej krajine má tento organizátor zastúpenie v členskom štáte príslušného orgánu;
  - b) organizátor je spôsobilý zabezpečiť súlad s článkom 14.

#### *Článok 6*

##### *Udelenie, predĺženie a pozastavenie platnosti a odobratie povolení organizátora*

1. Príslušný orgán udelí povolenie uvedené v článku 5 prostredníctvom systému TRACES s použitím formulára v oddiele 1 prílohy V za predpokladu, že sú splnené podmienky uvedené v článku 5 ods. 4.
2. V povolení uvedenom v odseku 1 sa spresnia druhy a kategórie zvierat a druh dopravy, ktorej sa povolenie týka, ako aj to, či sa povolenie týka alebo netýka prepravy zvierat do tretích krajín.

Povolenie je platné najviac päť rokov odo dňa vydania.
3. Jeden mesiac pred uplynutím platnosti povolenia organizátor môže požiadať o predĺženie jeho platnosti v systéme TRACES. Žiadosť o predĺženie platnosti musí obsahovať dôkaz o tom, že sú splnené podmienky uvedené v článku 5 ods. 4, osvedčenie stanovené v článku 33, ak sa vyžaduje, a zdokumentovanú analýzu

monitorovania ukazovateľov za obdobie platnosti predchádzajúceho schválenia a prípadne zdokumentované dôkazy o zavedených opatreniach, ak hodnoty vyjadrujúce hodnotu ukazovateľov preyšujú prahové hodnoty uvedené v článku 26 ods. 3. Príslušný orgán schváli alebo zamietne žiadosť o predĺženie platnosti a v systéme TRACES zaznamená predĺženie platnosti alebo jeho zamietnutie, pričom v prípade zamietnutia v ňom uvedie aj dôvody zamietnutia.

4. Ak už organizátor nespĺňa podmienky uvedené v článku 5 ods. 4 alebo článku 33 ods. 6, príslušný orgán nariadi pozastavenie platnosti povolenia v súlade s článkom 138 ods. 2 písm. j) nariadenia (EÚ) 2017/625 a pozastavenie platnosti bezodkladne zaznamená v systéme TRACES. V náležitých prípadoch príslušný orgán pozastaví platnosť časti povolenia týkajúcej sa prepravy do tretej krajiny.

Príslušný orgán poskytne organizátorovi písomné vyhlásenie, v ktorom uvedie dôvody pozastavenia platnosti a odporúčania na riešenie zistených nedostatkov.

Príslušný orgán zruší pozastavenie platnosti, ak organizátor poskytne dôkaz o náprave nedostatkov, na základe ktorých bolo pozastavené uplatňovanie ich povolenia.

Príslušný orgán odobere povolenie, ak organizátor v prípade prepravy v rámci Únie nenapraví nedostatky do jedného mesiaca odo dňa pozastavenia platnosti.

Príslušný orgán odobere povolenie, ak organizátor v prípade prepravy do tretej krajiny nenapraví nedostatky do troch mesiacov odo dňa pozastavenia platnosti.

#### *Článok 7*

##### *Žiadosť o povolenie prepravcu na krátke cesty*

1. Prepravcovia môžu prepravovať zvieratá na krátke cesty iba vtedy, ak sú držiteľmi:
  - a) povolenia na krátke cesty udeleného v súlade s článkom 9 ods. 1 v prípade dotknutých druhov a kategórií zvierat alebo
  - b) povolenia na dlhé cesty udeleného v súlade s článkom 9 ods. 1 v prípade dotknutých druhov a kategórií zvierat.
2. Žiadosť o povolenie na prepravu zvierat na krátke cesty prepravca podáva príslušnému orgánu prostredníctvom systému TRACES s použitím formulára uvedeného v oddiele 2 prílohy V. Žiadosť musí obsahovať dôkaz o tom, že boli splnené tieto podmienky:
  - a) prepravca je usadený v členskom štáte príslušného orgánu alebo v prípade prepravcu usadeného v tretej krajine má tento prepravca zastúpenie v členskom štáte príslušného orgánu;
  - b) prepravca má dostatočný počet vhodných pracovníkov a zariadení a svojim pracovníkom poskytol písomné pokyny týkajúce sa napájania, kŕmenia a starostlivosti o zvieratá a operačné postupy, ktoré jeho pracovníkom umožňujú dodržiavať toto nariadenie;
  - c) vodiči a sprievodcovia, ktorých zamestnáva prepravca alebo ktorí mu poskytujú služby, absolvovali príslušné kurzy odbornej prípravy a majú osvedčenia o spôsobilosti uvedené v článku 38;

- d) ani prepravca, ani jeho zástupca v členskom štáte, v ktorom bola podaná žiadosť, sa počas piatich rokov pred podaním žiadosti nedopustili závažného porušenia podľa článku 44.

Na účely písmena d) platí, že v prípade, ak sa prepravca alebo jeho zástupcovia v uvedenom období dopustili závažného porušenia, musia príslušnému orgánu dostatočne preukázať, že prijali všetky potrebné opatrenia, aby zabránili ďalšiemu porušovaniu.

### Článok 8

#### *Žiadosť o povolenie prepravcu na dlhé cesty*

1. Prepravcovia môžu prepravovať zvieratá na dlhé cesty iba vtedy, ak sú držiteľmi povolenia vydaného v súlade s článkom 9 ods. 1. Takéto povolenia sú platné aj pre krátke cesty.
2. Žiadosť o povolenie na prepravu zvierat na dlhé cesty prepravca podáva príslušnému orgánu prostredníctvom systému TRACES s použitím formulára uvedeného v oddiele 3 prílohy V. Prepravcovia žiadajú o povolenie len jeden príslušný orgán, a to len v jednom členskom štáte.
3. Žiadosť uvedená v odseku 2 musí obsahovať dôkazy o splnení týchto podmienok:
  - a) prepravca spĺňa podmienky stanovené v článku 7 ods. 2 a
  - b) prepravca má tieto doklady:
    - i) platné osvedčenie o schválení, ako sa stanovuje v článku 12 alebo 13, pre všetky dopravné prostriedky, ktoré má prepravca použiť na príslušné dlhé cesty;
    - ii) doklad s podrobným opisom postupov, ktoré prepravcovi umožňujú sledovať a zaznamenávať pohyb vozidiel a plavidiel, za ktoré je zodpovedný, a postupov, ako sa kedykoľvek počas dlhých ciest spojiť s vodičmi daných vozidiel a plavidiel;
    - iii) pohotovostný plán pre naliehavé prípady počas plánovanej prepravy.
4. Komisia je v záujme zabezpečenia jednotného predkladania pohotovostných plánov pre naliehavé prípady počas dlhých ciest uvedených v písmene b) bode iii) splnomocnená prijímať vykonávacie akty v súlade s článkom 49, v ktorých stanoví minimálne požiadavky na obsah pohotovostného plánu a na jednotlivé typy ciest a stanoví a podľa potreby aktualizuje štandardné vzory na predkladanie uvedených pohotovostných plánov.

### Článok 9

#### *Udelenie povolení prepravcu, predĺženie a pozastavenie ich platnosti a ich odobratie*

1. Príslušný orgán udelí prepravcovi povolenie na krátke alebo dlhé cesty, ako sa stanovuje v článku 7 ods. 1 a článku 8 ods. 1, a to prostredníctvom systému TRACES s použitím formulárov v oddieloch 2 a 3 prílohy V v uvedenom poradí za predpokladu, že sú splnené podmienky uvedené v článku 7 ods. 2 pre krátke cesty a v článku 8 ods. 2 pre dlhé cesty.

2. V povolení uvedenom v odseku 1 sa spresnia druhy a kategórie zvierat a druh dopravy, ktorej sa povolenie týka, ako aj to, či sa povolenie týka dlhých alebo krátkych ciest.

Povolenie je platné najviac päť rokov odo dňa vydania.

3. Jeden mesiac pred uplynutím platnosti povolenia na krátke alebo dlhé cesty prepravca môže v systéme TRACES požiadať o predĺženie jeho platnosti. Žiadosť o predĺženie platnosti musí obsahovať doklady požadované podľa článku 7 ods. 2 alebo článku 8 ods. 2 a zdokumentovanú analýzu monitorovania ukazovateľov za obdobie platnosti predchádzajúceho schválenia a prípadne zdokumentované dôkazy o zavedených opatreniach, ak hodnoty vyjadrujúce hodnotu ukazovateľov prevyšujú prahové hodnoty uvedené v článku 26 ods. 3.
4. Príslušný orgán schváli alebo zamietne žiadosť o predĺženie platnosti a v systéme TRACES zaznamená predĺženie platnosti alebo jeho zamietnutie, pričom v prípade zamietnutia v ňom uvedie aj dôvody zamietnutia.
5. Prepravca dotknutému príslušnému orgánu oznamuje všetky zmeny v dokladoch uvedených v článku 7 ods. 2 a článku 8 ods. 2 najneskôr päť pracovných dní odo dňa, keď nastala zmena.
6. Ak už prepravca nespĺňa podmienky uvedené v článku 7 ods. 2 alebo článku 8 ods. 2, príslušný orgán nariadi pozastavenie platnosti povolenia v súlade s článkom 138 ods. 2 písm. j) nariadenia (EÚ) 2017/625 a pozastavenie platnosti bezodkladne zaznamená v systéme TRACES.

Príslušný orgán poskytne prepravcovi písomné vyhlásenie, v ktorom uvedie dôvody pozastavenia platnosti a odporúčania na riešenie zistených nedostatkov.

Príslušný orgán zruší pozastavenie platnosti, ak prepravca poskytne dôkaz o náprave nedostatkov, na základe ktorých bolo pozastavené uplatňovanie ich povolenia.

Ak prepravca nenapraví nedostatky do jedného mesiaca odo dňa pozastavenia platnosti, príslušný orgán povolenie odoberie.

#### *Článok 10*

#### *Odborná príprava vodičov, sprievodcov a pracovníkov zodpovedných za dobré životné podmienky zvierat*

Prepravca vodičom, sprievodcom a pracovníkom zodpovedným za dobré životné podmienky zvierat uvedeným v článku 21 umožní navštevovať jeden zo schválených kurzov odbornej prípravy v oblasti dobrých životných podmienok zvierat uvedených v článku 37 ods. 1 písm. b). Táto odborná príprava sa musí týkať ich úloh, druhov a kategórií zvierat, s ktorými zaobchádzajú, ako aj použitých dopravných prostriedkov.

## **KAPITOLA III**

### **DOPRAVNÉ PROSTRIEDKY**

#### *Článok 11*

##### *Všeobecné pravidlá pre dopravné prostriedky*

1. Žiadna osoba nesmie zvieratá prepravovať na dlhej ceste cestnými alebo železničnými dopravnými prostriedkami, pokiaľ tento dopravný prostriedok nie je skontrolovaný a schválený podľa článku 12.
2. Žiadna osoba nesmie zvieratá prepravovať plavidlom na prepravu dobytku viac ako 10 námorných míľ z prístavu Únie, pokiaľ plavidlo na prepravu dobytku nie je skontrolované a schválené podľa článku 13.
3. Odseky 1 a 2 sa uplatňujú aj na kontajnery používané pri cestnej alebo železničnej preprave suchozemských zvierat s výnimkou domácich vtákov a králikov, alebo pri ich preprave na kontajnerovom plavidle.
4. Zvieratá sa môžu prepravovať len lietadlami, ktoré patria dopravcom, ktorí sú členmi Medzinárodného združenia leteckých dopravcov.
5. Zvieratá sa môžu prepravovať trajektmi len vtedy, keď sú splnené požiadavky uvedené v kapitole II bode 3 prílohy I.

#### *Článok 12*

##### *Osvedčenie o schválení cestného alebo železničného dopravného prostriedku a kontajneru pre veľké zvieratá*

1. Žiadosť o osvedčenie o schválení cestných alebo železničných dopravných prostriedkov na prepravu zvierat na dlhé cesty alebo žiadosť o osvedčenie o schválení kontajnerov pre veľké zvieratá prepravca podá príslušnému orgánu prostredníctvom systému TRACES s použitím formulára uvedeného v oddiele 5 prílohy V.
2. Príslušný orgán udelí osvedčenie o schválení dopravného prostriedku prepravcovi prostredníctvom systému TRACES s použitím formulára v oddiele 5 prílohy V za predpokladu, že spĺňa tieto podmienky:
  - a) dopravný prostriedok nie je predmetom žiadosti podanej na inému príslušnému orgánu v tom istom alebo v inom členskom štáte, osvedčenia o schválení, ktoré udelil takýto príslušný orgán, ani rozhodnutia takéhoto príslušného orgánu o zamietnutí žiadosti;
  - b) dopravný prostriedok skontroloval príslušný orgán, ktorý zistil, že spĺňa požiadavky kapitol II a VI prílohy I, ktoré sa vzťahujú na návrh, konštrukciu a údržbu cestných dopravných prostriedkov používaných na dlhé cesty.
3. Príslušný orgán zaznamená v systéme TRACES každé zamietnutie žiadosti o osvedčenie o schválení a dôvody svojho rozhodnutia.

Osvedčenie o schválení je platné najviac päť rokov odo dňa vydania.
4. Jeden mesiac pred uplynutím platnosti osvedčenia o schválení uvedeného v odseku 2 prepravca môže v systéme TRACES požiadať o predĺženie jeho platnosti v súlade s požiadavkami v odsekoch 1 a 2.

5. Prepravca príslušnému orgánu musí oznámiť všetky úpravy, opravy alebo poškodenia dopravných prostriedkov, ktoré môžu mať vplyv na dobré životné podmienky prepravovaných zvierat, a to do piatich dní od tejto úpravy, opravy alebo poškodenia.
6. Ak dopravný prostriedok už nespĺňa podmienky uvedené v odseku 2, príslušný orgán nariadi pozastavenie platnosti osvedčenia v súlade s článkom 138 ods. 2 písm. j) nariadenia (EÚ) 2017/625 a pozastavenie platnosti zaznamená v systéme TRACES.

Príslušný orgán poskytne prepravcovi písomné vyhlásenie, v ktorom uvedie dôvody pozastavenia platnosti a odporúčania na riešenie zistených nedostatkov.

Príslušný orgán zruší pozastavenie platnosti, ak prepravca poskytne dôkaz o náprave nedostatkov, na základe ktorých bolo pozastavené uplatňovanie ich osvedčenia.

Ak prepravca nenapraví nedostatky do jedného mesiaca odo dňa pozastavenia platnosti, príslušný orgán osvedčenie odoberie.

### Článok 13

#### *Osvedčenie o schválení plavidla na prepravu dobytká*

1. Žiadosť o osvedčenie o schválení plavidla na prepravu dobytká prepravca podáva príslušnému orgánu prostredníctvom systému TRACES s použitím formulára uvedeného v oddiele 6 prílohy V. Žiadosť musí obsahovať tieto doklady:
  - a) doklad obsahujúci údaje o žiadateľovi a plavidle na prepravu dobytká vrátane prípadného dátumu prestavby a plán plavidla s rozložením ohrád, osvetľovacích, odvodňovacích, protipožiarneho a vetracích systémov;
  - b) doklad s opisom spôsobu fungovania systémov uvedených v písmene a) a s opisom toho, ako budú zdroje energie schopné poskytovať dostatočné množstvo energie na podporu týchto systémov.
2. Príslušný orgán udelí osvedčenie o schválení plavidla na prepravu dobytká prostredníctvom systému TRACES s použitím formulára v oddiele 6 prílohy V za predpokladu, že spĺňa tieto podmienky:
  - a) plavidlo uskutoční svoju prvú cestu z členského štátu, v ktorom bola podaná žiadosť;
  - b) plavidlo nie je predmetom žiadosti podanej inému príslušnému orgánu v tom istom alebo v inom členskom štáte, osvedčenia o schválení, ktoré udelil takýto príslušný orgán, ani rozhodnutia takéhoto príslušného orgánu o zamietnutí žiadosti;
  - c) plavidlo skontroloval príslušný orgán, ktorý zistil, že spĺňa požiadavky kapitol II a IV prílohy I, ktoré sa vzťahujú na konštrukciu a vybavenie plavidiel na prepravu dobytká;
  - d) plavidlo sa plaví pod vlajkou štátu uvedeného v bielom alebo sivom zozname výkonnosti vlajkových štátov podľa Parížskeho memoranda o porozumení o štátnej prístavnej kontrole.

Schválenie plavidla na prepravu dobytká sa pozastaví, pokiaľ úradný veterinárny lekár nevykonával úradné kontroly na palube plavidla na prepravu dobytká počas

celej prvej plavby plavidla po schválení plavidla a pred predĺžením platnosti takéhoto schválenia a pokiaľ sa týmito kontrolami nepreukázalo, že konštrukcia a vybavenie plavidla na prepravu dobytká nie sú škodlivé pre dobré životné podmienky zvierat na palube plavidla, alebo pokiaľ neboli prijaté účinné opravné opatrenia.

3. Príslušný orgán zaznamená v systéme TRACES každé zamietnutie žiadosti o schválenie a dôvody svojho rozhodnutia.

Osvedčenie o schválení je platné najviac päť rokov odo dňa vydania.

4. Jeden mesiac pred uplynutím platnosti osvedčenia o schválení plavidla na prepravu dobytká uvedeného v odseku 2 môže prepravca v systéme TRACES požiadať o predĺženie jeho platnosti v súlade s požiadavkami v odsekoch 1 a 2.

5. Prepravca dotknutému príslušnému orgánu musí oznámiť všetky úpravy, opravy alebo poškodenia plavidla, ktoré môžu mať vplyv na dobré životné podmienky prepravovaných zvierat, a to do piatich dní od tejto úpravy, opravy alebo poškodenia, alebo ak plavidlo už viac nespĺňa požiadavky uvedené v odseku 2 písm. d).

6. Ak plavidlo už nespĺňa podmienky uvedené v odseku 2, príslušný orgán nariadi pozastavenie platnosti osvedčenia v súlade s článkom 138 ods. 2 písm. j) nariadenia (EÚ) 2017/625 a pozastavenie platnosti zaznamenaná v systéme TRACES.

Príslušný orgán poskytne prepravcovi písomné vyhlásenie, v ktorom uvedie dôvody pozastavenia platnosti a odporúčania na riešenie zistených nedostatkov.

Príslušný orgán zruší pozastavenie platnosti, ak prepravca poskytne dôkaz o náprave nedostatkov, na základe ktorých bolo pozastavené uplatňovanie ich osvedčenia.

Ak prepravca nenapraví nedostatky do jedného mesiaca odo dňa pozastavenia platnosti, príslušný orgán osvedčenie odoberie.

7. Komisia je splnomocnená prijímať vykonávacie akty v súlade s článkom 49, pokiaľ ide o:

- a) zriadenie elektronickej databázy na zaznamenávanie kontrol na plavidlách na prepravu dobytká na účely tohto článku a úradných kontrol vykonávaných podľa nariadenia (EÚ) 2017/625;
- b) zloženie tímov inšpektorov na vykonávanie kontrol uvedených v odseku 1;
- c) podrobné pravidlá týkajúce sa prítomnosti úradného veterinárneho lekára na palube na účely udelenia schválenia plavidlu na prepravu dobytká.

## **KAPITOLA IV POVINNOSTI PRED ODOSLANÍM**

### *Článok 14*

#### *Povinnosti organizátorov*

1. Organizátori sú zodpovední za zabezpečenie toho, aby sa celá cesta z miesta odoslania do miesta určenia v Únii alebo v tretej krajine uskutočnila v súlade s týmto nariadením.

2. Organizátori sú zodpovední za naplánovanie cesty z miesta odoslania do miesta určenia. Organizátor musí dodržať ustanovenia týkajúce sa plánu prepravy uvedeného v článku 15 a podpíše oddiel 1 plánu prepravy v systéme TRACES, ako sa uvádza v bodoch 1 a 2 prílohy III.
3. Organizátori pri každej ceste zabezpečia, aby:
  - a) zvieratá, ktoré sa majú prepravovať, boli ustajnené na mieste odoslania najmenej jeden týždeň pred odoslaním;
  - b) jednotlivé úseky cesty boli koordinované, najmä ak ich vykonávajú rôzni prevádzkovatelia, a to tak, aby sa dobré životné podmienky zvierat nezhoršili pre nedostatočnú koordináciu rôznych častí cesty alebo pre nedostatočnú koordináciu medzi jednotlivými prevádzkovateľmi;
  - c) pri organizácii cesty bola zohľadnená predpoveď teploty, keď je teplota dôležitá pre druhy a kategórie dotknutých zvierat v súlade s článkom 31 a s kapitolou V prílohy I;
  - d) bola určená osoba, ktorá bude kedykoľvek poskytovať informácie o pláne, vykonaní a ukončení cesty príslušným orgánom na mieste odoslania, zberným strediskám, kontrolným miestam a zariadeniam určenia.

#### *Článok 15*

##### *Plán prepravy pre všetky dlhé cesty a krátke cesty do tretích krajín*

1. Organizátori pred cestou v prípade dlhých ciest, ako aj krátkych ciest do tretích krajín vyplnia v systéme TRACES oddiel 1 plánu prepravy, ako sa uvádza v bode 1 prílohy III.
2. Ak sa plán prepravy týka dlhej cesty alebo krátkej cesty do tretej krajiny, organizátor v systéme TRACES predloží plán prepravy na schválenie príslušným orgánom na mieste odoslania najmenej dva dni, ale nie skôr ako päť dní pred plánovaným dňom odoslania. Cesta sa nesmie začať skôr, ako príslušný orgán schváli plán prepravy v súlade s odsekom 4.
3. Plán prepravy musí obsahovať potvrdenie rezervácie na kontrolnom mieste, ak má dĺžka trvania cesty podľa plánu prekročiť 21 hodín.
4. Príslušný orgán schváli plán prepravy v systéme TRACES, ak spĺňa tieto podmienky:
  - a) plán prepravy je realistický a vyplýva z neho súlad s týmto nariadením;
  - b) prepravcovia uvedení v pláne prepravy majú príslušné platné povolenia prepravcu, platné osvedčenia o schválení pre dopravné prostriedky a platné osvedčenia o spôsobilosti pre vodičov a sprievodcov.
5. V prípade nesplnenia podmienok uvedených v odseku 4 príslušný orgán požiada organizátora, aby zmenil plán zamýšľanej cesty tak, aby bol v súlade s týmto nariadením.
6. Príslušné orgány zabezpečia, aby sa plány prepravy na dlhé cesty a na krátke cesty do tretích krajín uchovávali v systéme TRACES najviac šesť rokov na účely následných úradných kontrol v súlade s článkom 21 nariadenia (EÚ) 2017/625.

### Článok 16

#### *Plán prepravy pre krátke cesty v rámci Únie*

1. V prípade krátkych ciest v rámci Únie organizátori v systéme TRACES vyplnia plán prepravy uvedený v bode 2 prílohy III.
2. Plány prepravy pre krátke cesty v rámci Únie sa uchovávajú v systéme TRACES na obdobie šesť rokov na účely následných úradných kontrol v súlade s článkom 21 nariadenia (EÚ) 2017/625.

### Článok 17

#### *Povinnosti držiteľov pred cestou*

1. Držitelia na mieste odoslania sú zodpovední za zabezpečenie toho, aby zvieratá, ktoré sa majú naložiť na dopravný prostriedok, boli spôsobilé na prepravu.  
V prípade gravidných zvierat držiteľ na mieste odoslania v pláne prepravy uvedie dátum inseminácie alebo predpokladaný dátum prirodzeného pripúšťania.
2. Na nakladanie zvierat na dopravný prostriedok dozerá veterinárny lekár.

## **KAPITOLA V POVINNOSTI POČAS PREPRAVY A NA MIESTE URČENIA**

### Článok 18

#### *Všeobecné povinnosti prepravcov*

1. Prepravca musí prepravovať zvieratá v súlade s týmto nariadením, najmä s príslušnými pravidlami pre prepravované druhy uvedenými v prílohe I v prípade suchozemských zvierat a v prílohe II v prípade vodných živočíchov, a to až do príchodu na miesto určenia v Únii alebo v tretej krajine.
2. Prepravca je zodpovedný za spôsobilosť zvierat na prepravu od ich naloženia na mieste odoslania až do ich vyloženia na mieste určenia.
3. Prepravca pri cestnej alebo železničnej preprave poverí zaobchádzaním so zvieratami vodičov a sprievodcov, ktorí majú osvedčenie o spôsobilosti uvedené v článku 38.
4. Prepravca pri cestnej alebo železničnej preprave zabezpečí, aby všetky zásielky zvierat sprevádzal sprievodca, s výnimkou týchto prípadov:
  - a) keď sú zvieratá prepravované v kontajneroch, ktoré sú zaistené, primerane vetrané a podľa potreby obsahujú v nádobách, ktoré nemožno prevrátiť, dostatok potravy a vody pre dvojnásobok plánovanej dĺžky trvania cesty;
  - b) keď funkciu sprievodcu vykonáva vodič.
5. Pri cestnej alebo železničnej preprave, v rámci ktorej sa úsek cesty uskutočňuje trajektom, prepravca a osoba zodpovedná za naloženie vozidiel na plavidlo zabezpečia, aby toto plavidlo spĺňalo požiadavky uvedené v kapitole III bode 3 prílohy I.

### Článok 19

#### *Povinnosti organizátorov, prepravcov, vodičov a sprievodcov počas cestnej alebo železničnej prepravy*

1. Vodič alebo sprievodca najmenej každú 4,5 hodinu skontrolujú zvieratá, aby posúdili ich dobré životné podmienky a spôsobilosť na prepravu.
2. Vodič a sprievodca v súlade s postupmi stanovenými v pohotovostnom pláne uvedenom v článku 8 okamžite informujú prepravcu a organizátora o každej vážnej udalosti, ktorá môže nepriaznivo ovplyvniť dobré životné podmienky zvierat. Organizátor tieto informácie postúpi dotknutému príslušnému orgánu.
3. Prepravca je zodpovedný za každé zviera, ktoré počas cesty prestane byť spôsobilé na prepravu v dôsledku toho, že si sprievodca alebo vodič neplnili svoje úlohy primeraným spôsobom.
4. Vodič alebo sprievodca počas presunov z jedného dopravného prostriedku do iného zabezpečia súlad s technickými pravidlami uvedenými v kapitolách I a III prílohy I, ktoré sa vzťahujú na prepravované zvieratá.

### Článok 20

#### *Povinnosti držiteľov v zberných strediskách, na kontrolných miestach a na miestach určenia*

1. Držitelia zvierat v zberných strediskách, na kontrolných miestach a na miestach určenia zabezpečia, aby boli splnené technické pravidlá uvedené v kapitole I bodoch 1 až 3 prílohy I a prípadne v bode 4 prílohy II.
2. Držitelia v zberných strediskách alebo na kontrolných miestach zaznamenávajú stav, v akom zvieratá prišli do strediska alebo na kontrolné miesto, a v systéme TRACES vyplnia a podpíšu oddiel 3 plánu prepravy, ako sa uvádza v bode 1 prílohy III.

### Článok 21

#### *Pracovník zodpovedný za dobré životné podmienky zvierat na plavidlách na prepravu dobytky*

1. Prepravca pri ceste na plavidle na prepravu dobytky určí pracovníka zodpovedného za dobré životné podmienky zvierat, ktorý má odbornú prípravu a je držiteľom osvedčenia o spôsobilosti v súlade s článkom 38.
2. Pracovník zodpovedný za dobré životné podmienky zvierat je podriadený prepravcovi a pracovať pod jeho priamym vedením a podáva správy o záležitostiach týkajúcich sa dobrých životných podmienok zvierat priamo prepravcovi a organizátorovi.
3. Pracovník zodpovedný za dobré životné podmienky zvierat zodpovedá za:
  - a) starostlivosť o zvieratá a ich kontrolu aspoň dvakrát za deň s cieľom posúdiť ich dobré životné podmienky a spôsobilosť na prepravu, pričom prijíma primerané opatrenia na zachovanie ich dobrých životných podmienok;
  - b) informovanie príslušného orgánu na mieste odoslania a organizátora o každej vážnej udalosti, ktorá môže nepriaznivo ovplyvniť dobré životné podmienky zvierat, a to v súlade s postupmi stanovenými v pohotovostnom pláne uvedenom v článku 8 ods. 3 písm. b) bode iii);

- c) zabezpečenie súladu s nariadením (ES) č. 1099/2009, keď sa zvieratá zabíjajú počas cesty na mori s cieľom ukončiť ich utrpenie.
4. Organizátor informuje kapitána plavidla na prepravu dobytku o povinnostiach pracovníka zodpovedného za dobré životné podmienky zvierat počas prepravy stanovených v odseku 3.

#### *Článok 22 Zberné strediská*

1. Prevádzkovatelia zberných stredísk poskytujú svojim pracovníkom kurzy odbornej prípravy v oblasti technických pravidiel uvedených v kapitole I bode 1 prílohy I a v kapitole III bode 1 uvedenej prílohy.
2. Prevádzkovatelia zberných stredísk:
  - a) zveria zaobchádzanie so zvieratami len takým pracovníkom, ktorí absolvovali kurzy odbornej prípravy týkajúce sa príslušných technických pravidiel uvedených v prílohe I;
  - b) pravidelne informujú pracovníkov a ďalšie osoby s prístupom do zberného strediska o ich úlohách a povinnostiach podľa tohto nariadenia a o pokutách za akékoľvek jeho porušenie;
  - c) trvale sprístupnia pracovníkom a ďalším osobám s prístupom do zberného strediska kontaktné údaje príslušného orgánu, ktorému je potrebné oznámiť akékoľvek porušenie tohto nariadenia;
  - d) v prípade porušenia tohto nariadenia zo strany ktorejkoľvek osoby prítomnej v zbernom stredisku a bez toho, aby boli dotknuté akékoľvek kroky prijaté príslušným orgánom, prijímú potrebné opatrenia na nápravu porušenia a na zabránenie toho, aby sa opakovalo;
  - e) prijímú, monitorujú a presadzujú potrebné vnútorné predpisy s cieľom zabezpečiť súlad s písmenami a) až d).
3. Zberné stredisko sa v pláne prepravy uvedenom v článkoch 15 a 16 nesmie uvádzať ako miesto určenia.

#### *Článok 23 Meškanie počas prepravy*

1. Organizátori a v náležitých prípadoch príslušný orgán prijímú potrebné opatrenia s cieľom zabrániť akémukoľvek meškaniu počas prepravy alebo skrátiť takéto meškanie na minimum.
2. Príslušné orgány zabezpečia, aby sa na miestach odoslania, v zberných strediskách, na kontrolných miestach, v zariadeniach určenia, na výstupných miestach a hraničných kontrolných miestach prijali osobitné opatrenia, ktorých cieľom je dať prednosť preprave zvierat, vrátane rýchlych jazdných pruhov, aby sa kontrola zvierat v prípade potreby uskutočnila bez zbytočného odkladu.

## Článok 24

### *Systémy určovania polohy dopravných prostriedkov*

1. Cestné dopravné prostriedky musia byť vybavené systémom určovania polohy, ktorý komunikuje s informačným systémom uvedeným v odseku 3, založeným na technických požiadavkách uvedených v odseku 8.
2. Systém určovania polohy uvedený v odseku 1 zaznamenáva polohu cestných vozidiel v krátkych intervaloch a je zapnutý počas cesty z miesta odoslania až do príchodu na miesto určenia.
3. Záznamy získané zo systémov určovania polohy dopravných prostriedkov sa uchovávajú v informačnom systéme prístupnom pre systém TRACES zriadenom Komisiou v súlade s odsekom 7.
4. Pri vyplňaní oddielu 1 plánu prepravy, ako sa uvádza v bode 1 prílohy III, organizátori určia polohu týchto miest v rámci cesty:
  - a) miesto odoslania;
  - b) kontrolné miesta;
  - c) výstupné miesto z Únie a hraničných priechodov medzi členskými štátmi a
  - d) miesto určenia.
5. Po dokončení cesty systém TRACES z informačného systému uvedeného v odseku 3 získa údaje o čase, keď dopravný prostriedok prišiel na miesta uvedené v odseku 4. Tieto informácie sa uložia v systéme TRACES na účely úradných kontrol vrátane analýzy dokončených ciest.
6. Komisia môže použiť informácie uvedené v odseku 5 na účely prípravy výročných správ uvedených v článku 114 nariadenia (EÚ) 2017/625 po anonymizácii osobných údajov, ako aj na účely zorganizovania auditov v členských štátoch.
7. Komisia do [tri roky odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia] vytvorí informačný systém uvedený v odseku 3.
8. Komisia do [tri roky odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia] prostredníctvom vykonávacích aktov stanoví potrebné technické protokoly, ktoré systémom určovania polohy uvedeným v odseku 1 umožňujú odosielať údaje o polohe vozidla so stanovenou presnosťou geografickej polohy do informačného systému uvedeného v odseku 3, na účely použitia informačného systému a protokoly na získavanie požadovaných informácií z informačného systému systémom TRACES.

## Článok 25

### *Povinnosti na mieste určenia*

1. Vodič alebo sprievodca a držiteľ na mieste určenia v systéme TRACES zaznamená dátum a čas príchodu zvierat a ich stav, pričom vyplní a podpíše oddiel 3 plánu prepravy uvedeného v bode 1 prílohy III.

V prípade nehody medzi vodičom alebo sprievodcom a držiteľom na mieste určenia, pokiaľ ide o stav, v akom zvieratá prišli na miesto určenia, alebo ak sa v pláne prepravy uvádza, že zvieratá boli pri príchode v zlom stave, držiteľ a vodič

alebo sprievodca zaznamenajú pozorované nezrovnalosti v oddiele 5 plánu prepravy uvedeného v bode 1 prílohy III.

2. Odchylné od odseku 1 vodič alebo sprievodca prepravujúci zvieratá na účely projektov schválených podľa smernice 2010/63/EÚ v systéme TRACES zaznamenajú len dátum a čas príchodu.
3. Na vykladanie dozerá veterinárny lekár.

#### *Článok 26*

##### *Monitorovanie ukazovateľov*

1. Na účely článku 25 ods. 1 vodič alebo sprievodca a držiteľ na mieste určenia posúdia stav suchozemských zvierat pri príchode s použitím týchto ukazovateľov:
  - a) celkový počet zvierat;
  - b) počet zvierat v každej zásielke, ktoré pred príchodom uhynuli;
  - c) počet zvierat v každej zásielke, ktoré boli počas prepravy zranené;
  - d) problémy súvisiace so zdravotným a s fyzickým stavom okrem zranení, vrátane prípadného stresu spôsobeného teplom alebo chladom, dlhotrvajúceho smädu a hladu, pozorované na zvieratách v zásielke.
2. Zistenia týkajúce sa ukazovateľov uvedených v odseku 1 držiteľ zaznamená v oddiele 3 plánu prepravy v systéme TRACES.
3. Organizátor a prepravca monitorujú ukazovatele uvedené v odseku 1 a analyzujú informácie zhromaždené pri dokončení prepravy. Keď z výsledkov analýzy vyplýva, že požiadavky článku 4 neboli splnené, alebo keď číselné hodnoty ukazovateľov preyšujú prahové hodnoty stanovené Komisiou v súlade s odsekom 5, prijímú nápravné opatrenia.
4. Komisia v súlade s článkom 49 prijme vykonávacie akty, ktorými sa stanovuje, ktoré problémy týkajúce sa zdravotného a fyzického stavu sa majú monitorovať v súlade s odsekom 1 písm. d), ako aj metódy, ktoré sa majú použiť pri číselnom vyjadrení ukazovateľov uvedených v odseku 1.
5. Komisia môže na základe odporúčania Európskeho úradu pre bezpečnosť potravín (ďalej len „EFSA“) prijať delegované akty v súlade s článkom 48, ktorými sa stanovujú prahové hodnoty, pri ktorých prekročení sa majú prijať nápravné opatrenia.

## **KAPITOLA VI**

### **PODMIENKY PREPRAVY SUCHOZEMSKÝCH ZVIERAT**

#### *Článok 27*

*Dĺžka trvania ciest, časy odpočinku, intervaly kŕmenia a napájania počas cestnej a železničnej prepravy dospelých suchozemských zvierat na dlhých cestách*

1. Bez toho, aby boli dotknuté prísnejšie pravidlá týkajúce sa dĺžky trvania ciest uvedené v tejto kapitole a v kapitole V prílohy I, dlhé cesty pri cestnej alebo železničnej preprave suchozemských zvierat s výnimkou domácich vtákov a králikov na iné účely ako na zabitie musia spĺňať tieto podmienky:

- a) cesta pozostáva najviac z dvoch častí, z ktorých ani jedna nepresahuje 21 hodín, a po uplynutí tohto času sa zvieratá musia dostať na miesto určenia;
  - b) po uplynutí prvých 21 hodín od začiatku cesty sa zvieratá, ak sa ešte nedostali na miesto určenia, vyložia na kontrolnom mieste na účely odpočinku trvajúceho aspoň 24 hodín, než bude možné pokračovať v preprave;
  - c) obidve časti cesty uvedené v písmene a) zahŕňajú časy odpočinku trvajúce aspoň jednu hodinu po uplynutí najviac desiatich hodín; zvieratá počas odpočinku zostávajú v dopravnom prostriedku, ktorý stojí.
2. V prípade dlhých ciest sa uplatňujú požiadavky uvedené v kapitole VI prílohy I.
  3. Cestná preprava domácich vtákov a králikov na iné účely, ako je zabitie, sa riadi osobitnými pravidlami uvedenými v kapitole V bode 2 prílohy I.
  4. Suchozemským zvieratám s výnimkou domácich vtákov a králikov sa v pravidelných intervaloch podáva voda a krmivo, ako sa uvádza v kapitole V prílohy I.
  5. V prípade železničnej prepravy sa uplatňuje odsek 1 písm. c).
  6. Odseky 1 až 5 sa neuplatňujú v prípade biologicky bezpečne prepravovaných zvierat na účely schváleného projektu alebo chovu podľa smernice 2010/63/EÚ.

#### *Článok 28*

##### *Dĺžka trvania ciest a časy odpočinku pri cestnej alebo železničnej preprave suchozemských zvierat na zabitie*

1. Prepravu suchozemských zvierat na zabitie s výnimkou domácich vtákov a králikov možno vykonávať iba v rámci krátkych ciest.
2. Ak v Únii nie je možné v rámci krátkej cesty z daného miesta odoslania dosiahnuť žiaden bitúnok prispôsobený na zabíjanie druhov a kategórií zvierat uvedených v odseku 1, príslušné orgány na mieste odoslania môžu udeliť povolenie na dlhú cestu do najbližšieho bitúniku prispôsobeného prepravovanému druhu zvierat.
3. Preprava králikov a hydiny na zabitie sa riadi osobitnými pravidlami pre tieto druhy uvedenými v kapitole V bode 2 prílohy I.

#### *Článok 29*

##### *Dĺžka trvania ciest, časy odpočinku, intervaly kŕmenia a napájania neodstavených teliat, jahniat, kozliat, ciciakov a žriebät*

1. Dĺžka trvania cesty pri cestnej preprave neodstavených teliat, jahniat, kozliat, ciciakov a žriebät nesmie prekročiť osem hodín.
2. Odchylna od odseku 1 a za predpokladu, že je dopravný prostriedok vybavený systémom kŕmenia schváleným v súlade s odsekom 5, sa neodstavené teľatá, jahňatá, kozľatá, ciciaky a žriebäta môžu prepravovať najviac deväť hodín a po ich uplynutí sa musí uskutočniť čas odpočinku trvajúci aspoň hodinu bez vyloženia zvierat, než bude možné pokračovať v ceste ďalších maximálne deväť hodín.
3. Ak sa časť cesty pri preprave neodstavených teliat, jahniat, kozliat, ciciakov a žriebät uskutočňuje po mori, táto časť cesty sa nezapočítava do dĺžky trvania cesty.

4. Neodstaveným teľatám, jahňatám, kozľatám, ciciakom a žriebätám sa podáva voda *ad libitum* a kŕmia sa mliekom podľa ich druhu alebo vhodnou náhradkou mlieka v deväťhodinových intervaloch počítaných od začiatku cesty, a to bez ohľadu na dopravný prostriedok, ktorým sa prepravujú.
5. Výrobca systému kŕmenia uvedeného v odseku 2, ktorý je usadený v Únii alebo zastúpený v Únii v prípade, že je usadený v tretej krajine, môže Komisii podať žiadosť o schválenie systému kŕmenia.
6. Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov v súlade s článkom 49 schváli systém kŕmenia uvedený v odseku 2 za predpokladu, že existujú vedecké a technické dôkazy o tom, že systém kŕmenia umožňuje všetkým neodstaveným teľatám, jahňatám, kozľatám, ciciakom a žriebätám na palube, aby boli počas cesty kŕmené mliekom alebo náhradkami mlieka, ktoré majú telesnú teplotu, pri dodržaní primeranej úrovne hygieny.

### Článok 30

*Cesty pri cestnej preprave na plavidlá na prepravu dobytky a trajekty a z plavidiel na prepravu dobytky a trajektov v prípade prepravy suchozemských zvierat s výnimkou domácich vtákov a králikov*

1. Dĺžka trvania ciest pri preprave suchozemských zvierat s výnimkou domácich vtákov a králikov, ktorá zahŕňa časť cesty na mori, na ktorej sa prepravujú zásielky z rôznych miest pôvodu, sa počíta od naloženia zvierat na mieste odoslania, ktoré sa z hľadiska času jazdy nachádza najďalej od prístavu nakládky. Počítanie dĺžky trvania cesty sa pozastaví od momentu naloženia posledného zvierat'a na plavidlo až do momentu vyloženia prvého zvierat'a v prístave príchodu.
2. Časy kŕmenia na palube sa riadia osobitnými pravidlami uvedenými v kapitole V bode 1 prílohy I.

### Článok 31

*Dĺžka trvania ciest a podmienky cestnej a železničnej prepravy suchozemských zvierat s výnimkou domácich vtákov a králikov v extrémnych teplotách*

1. Organizátor pri predkladaní plánu prepravy v rámci systému TRACES a príslušný orgán pri schvaľovaní plánu prepravy zohľadnia predpoveď teploty na mieste odoslania, mieste určenia a v prípade potreby na kontrolnom mieste pre čas, keď sa predpokladá prítomnosť zvierat na týchto miestach. V prípade zásielok prepravovaných do tretích krajín organizátor zohľadní aj predpoveď teploty na výstupnom mieste alebo na hraničnej kontrolnej stanici tretej krajiny.
2. V prípade cestnej prepravy suchozemských zvierat s výnimkou psov a mačiek:
  - a) ak má byť teplota podľa predpovede nižšia ako 0 °C, cestné vozidlá musia byť kryté a prúdenie vzduchu v priestore pre zvieratá musí byť kontrolované s cieľom chrániť zvieratá pred účinkami studeného vetra počas cesty;
  - b) ak má byť teplota podľa predpovede nižšia ako -5 °C, popri opatreniach uvedených v písmene a) nesmie dĺžka trvania cesty presiahnuť deväť hodín;
  - c) ak má byť teplota podľa predpovede v rozpätí od 25 °C do 30 °C, dĺžka trvania cesty v čase od 10.00 h do 21.00 h nesmie presiahnuť deväť hodín;

- d) ak má byť teplota podľa predpovede vyššia ako 30 °C, povolené sú len cesty, ktoré sa celé uskutočnia v čase od 21.00 h do 10.00 h;
  - e) ak má byť teplota podľa predpovede vyššia ako 30 °C v čase od 21.00 h do 10.00 h, vyhradený priestor pre zvieratá sa zväčší od 20 %.
- 3. Psy a mačky sa prepravujú v priestore s teplotou okolia v rozpätí od 20 °C do 25 °C a s vlhkosťou od 30 % do 70 %.
  - 4. Odseky 1 až 3 sa neuplatňujú v prípade biologicky bezpečne prepravovaných zvierat na účely schváleného projektu alebo chovu podľa smernice 2010/63/EÚ.
  - 5. Na účely odseku 1 členské štáty do dátumu začatia uplatňovania tohto nariadenia v systéme TRACES uvedú odkaz na svoj určený meteorologický úrad, na ktorom sa všetkým príslušným orgánom a prevádzkovateľom sprístupňujú predpovede teploty.  
V prípade prepravy zvierat do tretej krajiny sa očakávané teploty na miestach v tretích krajinách určia prostredníctvom určeného meteorologického úradu miesta odoslania.

## **KAPITOLA VII**

### **PREPRAVA DO TRETÍCH KRAJÍN A Z TRETÍCH KRAJÍN**

#### *Článok 32*

##### *Povinnosti týkajúce sa prepravy zvierat do tretích krajín*

- 1. Organizátori môžu organizovať prepravu zvierat do tretích krajín iba vtedy, ak sú držiteľmi povolenia vydaného v súlade s článkom 5.
- 2. Organizátori vyplnia oddiel 1 plánu prepravy uvedeného v bode 1 prílohy III v súlade s článkom 15, a to v prípade krátkych aj dlhých ciest, a zabezpečia, aby prepravcovia a držiteľia na mieste určenia vyplnili oddiely plánu prepravy, ktoré sa ich týkajú.
- 3. V prípade ciest, ktoré zahŕňajú prepravu plavidlom na prepravu dobytku, organizátor zabezpečí, aby príslušný orgán v tretej krajine určenia vyplnil, podpísal a opečiatkoval potvrdenie uvedené v prílohe IV a zaslal ho príslušnému orgánu na mieste odoslania. Príslušný orgán neschválí plán prepravy bez predloženia tohto potvrdenia.
- 4. Zásielky zvierat smú opustiť colné územie Únie len cez určené výstupné miesta uvedené v článku 39.

#### *Článok 33*

##### *Osvvedčenie na prepravu zvierat do tretích krajín*

- 1. Organizátor prijme opatrenia, aby certifikačný orgán mohol vyhodnotiť prvú cestu na miesto určenia v tretej krajine zabezpečovanú organizátorom.
- 2. Certifikačný orgán vyhodnotí, či počas prvej cesty uvedenej v odseku 1 boli splnené tieto podmienky:
  - a) vozidlá a plavidlá spĺňajú príslušné pravidlá podľa prílohy I;

- b) maximálna dĺžka trvania ciest, osobitné podmienky pre prepravu v extrémnych teplotách a časy odpočinku stanovené v tomto nariadení sa zodpovedajú tomu, čo sa uvádza v pláne prepravy;
  - c) vyhradený priestor je v súlade s kapitolou VII prílohy I;
  - d) zvieratá zostávajú v deklarovanom mieste určenia aspoň sedem dní alebo sú zabité;
  - e) účel cesty je v súlade s účelom deklarovaným v pláne prepravy;
  - f) pri cestách, ktorých úsek sa uskutočňuje na plavidle na prepravu dobytky, zvieratá prišli do prístavu príchodu v dobrom stave;
  - g) so zvieratami sa zaobchádza v súlade s týmto nariadením;
  - h) v náležitých prípadoch sa uvedie zoznam použitých kontrolných miest podľa článku 34 ods. 3;
  - i) v prípade prepravy vodných živočíchov sú vozidlá a prepravné činnosti v súlade s pravidlami uvedenými v prílohe II.
3. V prípade splnenia podmienok uvedených v odseku 2 certifikačný orgán vydá organizátorovi osvedčenie na prepravu zvierat do tretích krajín. Osvedčenie je platné päť rokov.
  4. Organizátor postúpi osvedčenie príslušnému orgánu, ktorý udelil povolenie podľa článku 5.
  5. Príslušné orgány registrujú organizátorov s osvedčením v systéme TRACES.
  6. Ak podmienky uvedené v odseku 2 nie sú splnené, certifikačný orgán o tom informuje organizátora a príslušný orgán, ktorý pozastaví povolenie organizátora na prepravu do tretích krajín v súlade s článkom 6 ods. 4.
  7. Certifikačné orgány počas piatich rokov platnosti osvedčenia vykonajú aspoň dve neohlásené hodnotenia ciest, ktoré uskutočnil organizátor, aby overili súlad s podmienkami uvedenými v odseku 2.
  8. Certifikačný orgán odošle správy o neohlásených hodnoteniach organizátorovi a príslušnému orgánu a po neohlásených kontrolách im oznámi závažné prípady nesúladu. V takýchto prípadoch príslušný orgán pozastaví povolenie organizátora na prepravu do tretích krajín v súlade s článkom 6 ods. 4. Týmito neohlásenými hodnoteniami nie sú dotknuté úradné kontroly vykonávané podľa nariadenia (EÚ) 2017/625.
  9. Komisia je splnomocnená prijímať vykonávacie akty v súlade s článkom 49, aby spresnila prvky, ktoré sa pri hodnoteniach majú overovať, a frekvenciu hodnotení.

#### *Článok 34*

##### *Kontrolné miesta v tretích krajinách*

1. Odpočinok zvierat v tretích krajinách sa môže uskutočňovať len na kontrolných miestach, ktoré spĺňajú požiadavky prinajmenšom rovnocenné s požiadavkami stanovenými v nariadení (ES) č. 1255/97, a ktoré sú uvedené v zozname uvedenom v odseku 3.

2. Kontrolné miesta v tretích krajinách sa zaradia do zoznamu uvedeného v odseku 3 iba vtedy, ak získajú osvedčenie od certifikačného orgánu, že majú prostriedky na splnenie požiadaviek, ktoré sú rovnocenné požiadavkám stanoveným v nariadení (ES) č. 1255/97. Osvedčenie je platné päť rokov. Prevádzkovateľ kontrolného miesta alebo organizátor môžu požiadať Komisiu, aby kontrolné miesto zaradila do zoznamu uvedeného v odseku 3.
3. Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov v súlade s článkom 49 schváli zoznam kontrolných miest spĺňajúcich normy, ktoré sú rovnocenné normám stanoveným v nariadení (ES) č. 1255/97. Tento zoznam sa prístupní v systéme TRACES.
4. Komisia odstráni kontrolné miesto zo zoznamu uvedeného v odseku 3, keď sa na základe hodnotenia certifikačným orgánom alebo auditu Komisie zistí, že existujú dôkazy o tom, že kontrolné miesto už nespĺňa normy rovnocenné normám stanoveným v nariadení (ES) č. 1255/97. Uplatňuje sa postup uvedený v článku 49.

#### *Článok 35*

##### *Zvieratá vstupujúce do Únie*

1. Prepravcovia, ktorí prepravujú zvieratá do Únie:
  - a) zabezpečia, aby sa zvieratá prepravovali z miesta odoslania v tretej krajine na miesto určenia v Únii v súlade s týmto nariadením alebo za podmienok uznaných Úniou ako rovnocenných s podmienkami stanovenými v tomto nariadení;
  - b) vyplnia plán prepravy v systéme TRACES uvedený v bode 1 prílohy III, pričom uvedú najmä miesto, dátum a čas odoslania v tretej krajine.
2. Oficiálny zdravotný certifikát sprevádzajúci zvieratá vstupujúce do Únie z tretích krajín a území musí obsahovať potvrdenie príslušného orgánu na mieste odoslania, ktorým sa potvrdzuje, že plánovanie cesty je v súlade s požiadavkami, ktoré sú prinajmenšom rovnocenné s požiadavkami tohto nariadenia.
3. V prípade dlhých ciest príslušný orgán na mieste odoslania v tretej krajine pred odoslaním v rámci systému TRACES preskúma a schváli plán prepravy.

#### *Článok 36*

##### *Zvieratá prepravované cez územie Únie*

Keď sa zvieratá prepravujú z miesta pôvodu v tretej krajine na miesto určenia v tej istej alebo inej tretej krajine a prepravujú sa cez územie Únie, prevádzkovatelia zabezpečia, aby v časti cesty, ktorá sa uskutočňuje na území Únie, boli dodržané pravidlá tohto nariadenia, s výnimkou ustanovení o maximálnej dĺžke trvania ciest uvedených v článku 27 ods. 1, 2 a 3, článku 28, článku 29 ods. 1 a 2 a v kapitole V bode 2.2 prílohy I.

## **KAPITOLA VIII POVINNOSTÍ PRÍSLUŠNÝCH ORGÁNOV**

#### *Článok 37*

##### *Odborná príprava*

1. Členské štáty na účely článku 10 určia príslušný orgán zodpovedný za:

- a) zabezpečenie, aby vodiči, sprievodcovia a pracovníci zodpovední za dobré životné podmienky zvierat zapojení do prepravy zvierat mali k dispozícii kurzy odbornej prípravy týkajúce sa druhov a kategórií dotknutých zvierat;
  - b) vedenie zoznamu schválených kurzov odbornej prípravy, ktoré sú dostupné pre vodičov, sprievodcov a pracovníkov zodpovedných za dobré životné podmienky zvierat počas prepravy;
  - c) zorganizovanie nezávislej záverečnej skúšky na preskúšanie vedomostí vodičov, sprievodcov a pracovníkov zodpovedných za dobré životné podmienky zvierat, pričom jej obsah sa musí týkať kategórií dotknutých zvierat a zodpovedať fáze dotknutej prepravy;
  - d) vydávanie osvedčení o spôsobilosti, ktorými sa potvrdzuje vykonanie nezávislej záverečnej skúšky;
  - e) určenie obsahu kurzov odbornej prípravy uvedených v písmene a) a podmienok skúšky uvedenej v písmene b).
2. Kurzy odbornej prípravy uvedených v odseku 1 sa týkajú týchto spôsobilostí, vedomostí a zručností:
- a) povinnosti v oblasti dobrých životných podmienok zvierat, najmä podmienok uvedených v prílohách I a II;
  - b) správanie zvierat charakteristické pre jednotlivé druhy a ich fyziologické a etologické potreby počas cesty;
  - c) spôsoby minimalizácie rizík pre dobré životné podmienky zvierat počas cesty;
  - d) rozpoznanie výrazov pozitívnych a negatívnych emócií zvierat vrátane akýchkoľvek známkov utrpenia počas cesty;
  - e) použitie a údržba vybavenia používaného pri zvieratách ustajnených v dopravnom prostriedku;
  - f) metódy monitorovania ukazovateľov v súlade s článkom 26 a
  - g) pohotovostné plány uvedené v článku 8.

*Článok 38*  
*Osvedčenie o spôsobilosti*

1. Príslušný orgán udelí osvedčenie o spôsobilosti v rámci systému TRACES za predpokladu splnenia týchto podmienok:
  - a) žiadateľ úspešne absolvoval záverečnú skúšku uvedenú v článku 37 ods. 1 písm. c);
  - b) žiadateľ poskytol písomné vyhlásenie, v ktorom uviedol, že sa počas troch rokov pred podaním žiadosti o uvedené osvedčenie nedopustil závažného porušenia podľa článku 44.
2. Príslušný orgán neudelí osvedčenie o spôsobilosti, ak iný príslušný orgán zakázal žiadateľovi zaobchádzať so zvieratami.
3. Osvedčenie o spôsobilosti musí obsahovať informácie uvedené v oddiele 4 prílohy V. Toto osvedčenie je platné najviac päť rokov odo dňa vydania.

4. Členské štáty uznávajú platné osvedčenia o spôsobilosti udelené v inom členskom štáte.
5. Členské štáty môžu na účely tohto nariadenia uznať doklady o kvalifikácii získané na iné účely ako rovnocenné s osvedčeniami o spôsobilosti pod podmienkou, že boli získané za podmienok rovnocenných s podmienkami stanovenými v tomto článku. Príslušné orgány zverejnia a aktualizujú prostredníctvom internetu zoznam dokladov o kvalifikácii, ktoré uznáva ako rovnocenné s osvedčeniami o spôsobilosti.
6. Príslušné orgány v systéme TRACES odoberú osvedčenie o spôsobilosti udelené podľa tohto nariadenia, ak osoba, ktorá je držiteľom tohto osvedčenia, už nepreukazuje dostatočnú spôsobilosť, vedomosti alebo dostatočne nepozná svoje úlohy.

#### *Článok 39* *Určenie výstupných miest*

Členské štáty:

- a) určia výstupné miesta, cez ktoré sa môže vykonávať preprava zvierat do tretích krajín;
- b) v systéme TRACES zaznamenajú určené výstupné miesta na svojom území a pravidelne aktualizujú tieto informácie.

Tieto informácie sú verejne prístupné v systéme TRACES.

#### *Článok 40* *Kontrola plavidla na prepravu dobytky pri nakladaní a vykladaní*

1. Príslušný orgán skontroluje plavidlo na prepravu dobytky pred naložením zvierat na plavidlo s cieľom overiť najmä to, či:
  - a) je plavidlo na prepravu dobytky postavené a vybavené pre počet a druh zvierat, ktoré majú byť prepravené;
  - b) je priestor, kde majú byť zvieratá ustajnené, v dobrom stave;
  - c) je vybavenie uvedené v kapitole IV prílohy I v dobrom prevádzkovom stave;
  - d) je rizikový profil plavidla na prepravu dobytky podľa Parížskeho memoranda o porozumení o štátnej prístavnej kontrole na úrovni štandardného alebo nízkeho rizika.
2. Príslušný orgán skontroluje plavidlo na prepravu dobytky pred naložením zvierat na plavidlo alebo pred ich vyložením z plavidla s cieľom overiť:
  - a) či sú zvieratá spôsobilé pokračovať v ceste;
  - b) či sa nakladanie a vykladanie uskutočňuje v súlade s kapitolou III bodom 2 prílohy I;
  - c) či je poskytovanie krmiva a vody v súlade s kapitolou IV bodom 2 prílohy I.

#### Článok 41

##### *Styčné orgány pre ochranu zvierat počas prepravy*

1. Styčné orgány pre ochranu zvierat počas prepravy určené v súlade s článkom 103 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2017/625 plnia popri úlohách a povinnostiach stanovených v nariadení (EÚ) 2017/625 tieto úlohy:
  - a) poskytovanie vzájomnej pomoci na uľahčenie bezproblémového uplatňovania tohto nariadenia a okrem iného zabrániť meškaniu počas prepravy alebo zamietnutiu zásielok zvierat prepravovaných cestnou, železničnou alebo lodnou dopravou zo strany tretích krajín;
  - b) výmena odporúčaní a najlepších postupov týkajúcich sa súladu s týmto nariadením.
2. Komisia organizuje pravidelné stretnutia so sieťou styčných orgánov uvedených v odseku 1 na účely uľahčenia jednotného presadzovania tohto nariadenia v Únii.

## **KAPITOLA IX SANKCIE**

#### Článok 42

##### *Opatrenia a sankcie na zabezpečenie súladu*

Bez toho, aby bolo dotknuté uplatňovanie nariadenia (EÚ) 2017/625, členské štáty stanovia pravidlá týkajúce sa opatrení a sankcií voči fyzickej osobe, ktorá sa dopustila porušenia ustanovení tohto nariadenia, alebo voči právnickej osobe, ktorá nesie zodpovednosť za takéto porušenie. Členské štáty predovšetkým systematicky:

- a) vyšetrojú podozrenia na porušenie s cieľom potvrdiť alebo vyvrátiť toto podozrenie;
- b) prijímajú primerané opatrenia po odhalení porušenia vrátane opatrení na zastavenie porušovania a
- c) uplatňujú sankcie v súlade s touto kapitolou a s nariadením (EÚ) 2017/625, a to voči fyzickej osobe, ktorá sa dopustila porušenia ustanovení tohto nariadenia, alebo voči právnickej osobe, ktorá nesie zodpovednosť za takéto porušenie.

#### Článok 43

##### *Sankcie za porušenie ustanovení tohto nariadenia*

1. Bez toho, aby bolo dotknuté uplatňovanie nariadenia (EÚ) 2017/625, členské štáty zabezpečia, aby sa na fyzickú osobu, ktorá sa dopustila porušenia ustanovení tohto nariadenia, alebo na právnickú osobu, ktorá nesie zodpovednosť za takéto porušenie, vzťahovali správne sankcie v súlade s týmto nariadením a vnútroštátnym právom. Členské štáty môžu prípadne uplatniť trestnoprávne sankcie.
2. Členské štáty zabezpečia, aby sankcie uplatňované v súlade s týmto nariadením a s príslušnými ustanoveniami vnútroštátneho práva boli primerané závažnosti porušenia a dostatočne prísne, aby predstavovali účinný trest a aby odrádzali od ďalšieho porušovania.
3. Pri určovaní sankcií, a to aj pri stanovovaní výšky peňažných sankcií v súlade s odsekom 5, členské štáty zohľadnia povahu, závažnosť a rozsah porušenia vrátane ujmy na dobrých životných podmienkach dotknutých zvierat, ich počet, druh, vek

alebo zraniteľnosť, dĺžku trvania porušovania, jeho opakovanie a kumuláciu súbežných porušení, ako aj to, či bolo spáchané úmyselne alebo z nedbalosti.

4. Za prirážajúce okolnosti sa považuje:
  - a) porušovanie spáchané podvodnými alebo klamlivými praktikami alebo s použitím dokladov/osvedčení, ktoré boli sfalšované alebo o ktorých sa vie, že sú neplatné;
  - b) úmyselné uvádzanie nepravdivých alebo zavádzajúcich vyhlásení v plánoch prepravy.
5. V prípade závažného porušenia členské štáty zabezpečia, aby závažné porušenie bolo potrestané správnu peňažnou sankciou, ktorej minimálna výška sa rovná najmenej hodnote zásielky. V prípade opakovaného závažného porušenia počas trojročného obdobia členské štáty zabezpečia, aby závažné porušenie bolo potrestané správnu finančnou sankciou, ktorej minimálna výška sa rovná najmenej dvojnásobku hodnoty zásielky.

Členské štáty môžu zohľadniť ekonomickú situáciu fyzickej osoby, ktorá sa dopustila porušenia, alebo právnickej osoby, ktorá nesie zodpovednosť za takéto porušenie, s cieľom zaistiť odradzujúci účinok sankcií. Členské štáty môžu na tento účel v súlade s vnútroštátnym právom uplatniť systém, v rámci ktorého sa uloží peňažná sankcia vypočítaná ako percentuálny podiel obratu prevádzkovateľa, ktorý nesie zodpovednosť za porušenie.

#### *Článok 44* *Závažné porušenia*

Tieto porušenia sa považujú za závažné, keď boli spáchané úmyselne alebo z nedbalosti:

- a) preprava zvierat s vážnymi otvorenými ranami, prolapsom alebo zlomeninami končatín;
- b) preprava zvierat, ktoré ešte nedosiahli minimálny vek na prepravu;
- c) zvislá výška priestoru pre prepravované zvieratá je nižšia než 80 % požadovanej zvislej výšky stanovenej v kapitole III bode 6 prílohy I;
- d) vyhradený priestor pre prepravované zvieratá je menší než 80 % požadovaného vyhradeného priestoru stanoveného v kapitole VII prílohy I;
- e) dĺžka trvania cesty bez časov odpočinku prevyšuje maximálnu dĺžku trvania cesty o 30 %;
- f) vodné živočíchy sa prepravujú bez monitorovania parametrov vody v súlade s prílohou II;
- g) zvieratá sa prepravujú na dlhé cesty bez povolenia organizátora, povolenia prepravcu, osvedčenia o schválení dopravného prostriedku alebo osvedčenia o spôsobilosti vodiča alebo sprievodcu;
- h) zvieratá sa prepravujú na dlhé cesty bez schválenia plánu prepravy príslušným orgánom;
- i) zvieratá sa prepravujú na miesto určenia v tretej krajine bez platného osvedčenia na prepravu zvierat do tretích krajín v súlade s článkom 33.

*Článok 45*  
*Iné sankcie*

1. Sankciami stanovenými v tejto kapitole nie sú dotknuté iné sankcie, ktoré by príslušné orgány mohli prijať v prípade zisteného porušenia, najmä:
  - a) odstavenie vozidla alebo plavidla na prepravu dobytku, na ktorom došlo k porušeniu;
  - b) konfiškácia vozidla alebo plavidla na prepravu dobytku alebo prepravovaných zvierat;
  - c) pozastavenie alebo odobratie povolenia organizátora alebo prepravcu;
  - d) pozastavenie alebo zastavenie všetkých hospodárskych činností prevádzkovateľa alebo ich časti súvisiacich s prepravou zvierat.
2. Členské štáty určia dĺžku trvania sankcií uvedených v odseku 1.

**KAPITOLA X**  
**PROCEDURÁLNE USTANOVENIA**

*Článok 46*

*Správa o stave dobrých životných podmienok zvierat pri preprave*

1. Komisia na základe údajov zaznamenaných v systéme TRACES v súlade s článkom 26 a akýchkoľvek ďalších relevantných údajov do [päť rokov odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia] a potom každých päť rokov uverejní správu o monitorovaní stavu dobrých životných podmienok zvierat v súvislosti s prepravou v Únii.
2. Členské štáty na účely podávania správ podľa odseku 1 poskytujú Komisii informácie potrebné na vypracovanie uvedenej správy.

*Článok 47*

*Zmena príloh*

1. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 48 v záujme aktualizácie technických pravidiel uvedených v kapitolách I, II, V a VII prílohy I a v prílohe II s cieľom zohľadniť technický pokrok a prípadný vedecký vývoj vrátane vedeckých stanovísk úradu EFSA, ako aj sociálne, hospodárske a environmentálne vplyvy, pokiaľ ide o:
  - a) konštrukciu a údržbu dopravných prostriedkov;
  - b) zariadenia na manipuláciu;
  - c) požiadavky na vodu vrátane maximálnych úrovní parametrov vody a požiadavky na monitorovanie vody;
  - d) požiadavky na krmivo;
  - e) spôsobilosť na prepravu;
  - f) postupy nakladania a vykladania;
  - g) zaobchádzanie so zvieratami počas prepravných činností a po nich;

- h) podmienky na palube trajektov a pri leteckej preprave;
  - i) prepravné postupy;
  - j) požiadavky na vyhradený priestor a hustotu zvierat.
2. Komisia je splnomocnená prijímať vykonávacie akty v súlade s článkom 49 s cieľom aktualizovať vzory plánov prepravy v prílohe III a vzor potvrdenia v prílohe IV.

#### Článok 48

##### *Vykonávanie delegovania právomoci*

1. Komisii sa udeľuje právomoc prijímať delegované akty za podmienok stanovených v tomto článku.
2. Právomoc prijímať delegované akty sa Komisii udeľuje na obdobie piatich rokov od dátumu nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia. Delegovanie právomoci sa automaticky predlžuje na rovnako dlhé obdobia, pokiaľ Európsky parlament alebo Rada nevzniesú voči takémuto predĺženiu námietku najneskôr tri mesiace pred koncom každého obdobia.
3. Delegovanie právomoci uvedené v odseku 2 môže Európsky parlament alebo Rada kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci, ktoré sa v ňom uvádza. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie* alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. Týmto rozhodnutím nie je dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.
4. Komisia pred prijatím delegovaného aktu konzultuje s odborníkmi určenými jednotlivými členskými štátmi v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode z 13. apríla 2016 o lepšej tvorbe práva.
5. Komisia oznamuje delegovaný akt hneď po jeho prijatí súčasne Európskemu parlamentu a Rade.
6. Delegovaný akt prijatý podľa odseku 2 nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote dvoch mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o dva mesiace.

#### Článok 49

##### *Postup výboru*

1. Komisii pomáha Stály výbor pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá zriadený článkom 58 ods. 1 nariadenia (ES) č. 178/2002. Uvedený výbor je výborom v zmysle nariadenia (EÚ) č. 182/2011.
2. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 5 nariadenia (EÚ) č. 182/2011.
3. Ak výbor nevydá žiadne stanovisko, Komisia neprijme návrh vykonávacieho aktu a uplatňuje sa článok 5 ods. 4 tretí pododsek nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

## Článok 50

### *Vykonávacie právomoci týkajúce sa dokladov*

Komisia môže prostredníctvom vykonávacích aktov v súlade s článkom 49 stanoviť pravidlá jednotného uplatňovania článkov 6, 9, 12, 13 a 38 týkajúcich sa pravidiel vydávania elektronických povolení, osvedčení a plánov prepravy a pravidiel používania elektronického podpisu.

## **KAPITOLA XI OSTATNÉ USTANOVENIA**

## Článok 51

### *Ochrana údajov v kontexte povolení, plánov prepravy, systémov určovania polohy v reálnom čase a osvedčení*

1. V prípade povolení uvedených v kapitole II, plánov prepravy uvedených v kapitole IV a osvedčení uvedených v kapitole VIII sa Komisia a členské štáty podľa článku 11 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2019/1715 považujú za spoločných prevádzkovateľov v zmysle článku 28 nariadenia (EÚ) 2018/1725 a článku 26 nariadenia (EÚ) 2016/679.
2. Na účely systémov určovania polohy v reálnom čase uvedených v článku 24 sa Komisia považuje za prevádzkovateľa v zmysle článku 3 bodu 8 nariadenia (EÚ) 2018/1725.
3. K údajom zaznamenaným v informačnom systéme uvedenom v článku 24 ods. 3 má prístup len Komisia, a to na účely získavania informácií v systéme TRACES uvedených v článku 24 ods. 5.
4. Okrem kategórií údajov spracúvaných podľa článku 10 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2019/1715 sa údaje zhromaždené prostredníctvom systému určovania polohy v reálnom čase uvedenom v článku 24 a údaje v pláne prepravy súvisiace s menom a telefónnym číslom vodiča takisto spracúvajú na jediný účel vykonania úradných kontrol a iných úradných činností vymedzených v článku 2 nariadenia (EÚ) 2017/625.
5. Záznam údajov o polohe v krátkych intervaloch sa v informačnom systéme uvedenom v článku 24 ods. 3 uchováva šesť rokov.
6. Osobné údaje súvisiace s povoleniami uvedenými v kapitole II a osvedčeniami uvedenými v kapitole VIII uchováva systém TRACES počas celého obdobia platnosti uvedených povolení a osvedčení a šesť rokov po uplynutí ich platnosti alebo po ich zrušení.

## Článok 52

### *Prísnejšie vnútroštátne opatrenia*

Toto nariadenie nebráni členským štátom prijať prísnejšie vnútroštátne opatrenia, ktorých cieľom je zlepšenie ochrany zvierat počas prepravy, ktorá sa uskutočňuje výlučne na území členského štátu, alebo počas prepravy, ktorá sa uskutočňuje výlučne medzi miestom odoslania na území členského štátu a miestom určenia v tretej krajine, ak uvedené opatrenia nenarúšajú riadne fungovanie vnútorného trhu.

Členské štáty informujú o takýchto vnútroštátnych predpisoch Komisiu pred ich prijatím. Komisia na ne upozorní ostatné členské štáty.

#### *Článok 53*

##### *Mobilná aplikácia*

1. Komisia do [päť rokov odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia] vytvorí a prevádzkovateľom a príslušným orgánom sprístupní mobilnú aplikáciu, ktorá bude umožňovať vykonávať administratívne úlohy v súvislosti s prepravou zvierat. Aplikácia musí mať aspoň tieto funkcie spojené so systémom TRACES:

- a) vytváranie a aktualizácia oddielov plánu prepravy registrovanými používateľmi systému TRACES;
  - b) predkladanie plánu prepravy na schválenie;
  - c) výpočet požadovaného vyhradeného priestoru;
  - d) nástroje na overenie spôsobilosti na prepravu;
  - e) nástroje na prezeranie predpovedí počasia.
2. Komisia do [päť rokov odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia] prostredníctvom vykonávacích aktov v súlade s článkom 49 stanoví podrobné špecifikácie pre vývoj aplikácie uvedenej v odseku 1.

#### *Článok 54*

##### *Podávanie správ a hodnotenie*

1. Komisia do [desať rokov odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia] vyhodnotí toto nariadenie a správu s hlavnými zisteniami predloží Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov.
2. Členské štáty na účely podávania správ podľa odseku 1 poskytujú Komisii informácie potrebné na vypracovanie uvedenej správy.

#### *Článok 55*

##### *Výnimka*

Odchylne od tohto nariadenia môžu členské štáty naďalej uplatňovať súčasné vnútroštátne predpisy o preprave zvierat v rámci svojich najvzdialenejších regiónov, o preprave z týchto regiónov pochádzajúcej alebo do nich prichádzajúcej. Informujú o tom Komisiu.

## **KAPITOLA XII PRECHODNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

#### *Článok 56*

##### *Zrušenia*

1. Nariadenie Rady (ES) č. 1/2005 sa zrušuje.

2. Odkazy na zrušené nariadenie sa považujú za odkazy na toto nariadenie a znejú v súlade s tabuľkou zhody uvedenou v prílohe VI.

#### *Článok 57*

##### *Zmeny nariadenia Rady (ES) č. 1255/97*

Nariadenie Rady (ES) č. 1255/97 sa mení takto:

V článku 3 sa dopĺňajú tieto písmená:

- „e) sú vybavené pre druhy a kategórie zvierat, ktoré sa v nich ustajňujú;
- f) majú dostatočnú veľkosť na ustajnenie aspoň takého množstva zvierat, ktoré tvoria náklad jedného kamióna, pričom je dodržaný vyhradený priestor stanovený v smerniciach Rady 2008/119/ES<sup>60</sup> a 2008/120/ES<sup>61</sup>.“

V článku 5 sa dopĺňa toto písmeno:

- „j) viesť rezervačný systém v systéme TRACES, ktorý organizátorom umožňuje prezerat' a rezervovat' voľné prevádzkové intervaly.“

#### *Článok 58*

##### *Prechodné ustanovenie*

Kapitola I bod 2 písm. e) prílohy I k nariadeniu Rady (ES) č. 1/2005, kapitola V prílohy I k uvedenému nariadeniu, kapitola VI bod 3.1 prílohy I k uvedenému nariadeniu a kapitola VII prílohy I k uvedenému nariadeniu sa naďalej uplatňujú až do dňa začatia uplatňovania kapitoly I bodu 1 písm. h) prílohy I k tomuto nariadeniu, článkov 27 až 30 tohto nariadenia a kapitoly VII prílohy I k tomuto nariadeniu.

#### *Článok 59*

##### *Nadobudnutie účinnosti a uplatňovanie*

1. Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.
2. Uplatňuje sa od dvoch rokov od dátumu nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia, pokiaľ sa v odsekoch 3 a 4 nestanovuje inak.
3. Článok 13 ods. 2 písm. d), článok 44 ods. 5, článok 44, kapitola I bod 10 prílohy I, kapitola II bod 2.5 prílohy I a kapitola V bod 3.3 prílohy I sa uplatňujú po uplynutí troch rokov od dátumu nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.
4. Článok 24 ods. 1 až 4, článok 51, články 27 až 30, kapitola VII, kapitola I bod 1 písm. h) prílohy I a kapitola VII prílohy I sa uplatňujú po uplynutí piatich rokov od dátumu nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.

---

<sup>60</sup> Smernica Rady 2008/119/ES z 18. decembra 2008, ktorou sa stanovujú minimálne normy na ochranu teliat (Ú. v. EÚ L 10, 15.1.2009, s. 7).

<sup>61</sup> Smernica Rady 2008/120/ES z 18. decembra 2008, ktorou sa stanovujú minimálne normy na ochranu ošipáných (Ú. v. EÚ L 47, 18.2.2009, s. 5).

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

*Za Európsky parlament  
predseda*

*Za Radu  
predseda/predsedníčka*

## LEGISLATÍVNY FINANČNÝ VÝKAZ

### **1. RÁMEC NÁVRHU/INICIATÍVY**

#### **1.1. Názov návrhu/iniciatívy**

#### **1.2. Príslušné oblasti politiky**

#### **1.3. Návrh/iniciatíva sa týka:**

#### **1.4. Ciele**

*1.4.1. Všeobecné ciele*

*1.4.2. Špecifické ciele*

*1.4.3. Očakávané výsledky a vplyv*

*1.4.4. Ukazovatele výkonnosti*

#### **1.5. Dôvody návrhu/iniciatívy**

*1.5.1. Požiadavky, ktoré sa majú splniť v krátkodobom alebo dlhodobom horizonte vrátane podrobného harmonogramu prvotnej fázy vykonávania iniciatívy*

*1.5.2. Prínos zapojenia Únie (môže byť výsledkom rôznych faktorov, napr. lepšej koordinácie, právnej istoty, väčšej účinnosti alebo komplementárnosti). Na účely tohto bodu je „prínos zapojenia Únie“ hodnota vyplývajúca zo zásahu Únie, ktorá dopĺňa hodnotu, ktorú by inak vytvorili len samotné členské štáty.*

*1.5.3. Poznatzky získané z podobných skúseností v minulosti*

*1.5.4. Zlučiteľnosť s viacročným finančným rámcom a možná synergia s inými vhodnými nástrojmi*

*1.5.5. Posúdenie rôznych disponibilných možností financovania vrátane možnosti prerozdelenia*

#### **1.6. Trvanie a finančný vplyv návrhu/iniciatívy**

#### **1.7. Plánované metódy plnenia rozpočtu**

### **2. OPATRENIA V OBLASTI RIADENIA**

#### **2.1. Zásady monitorovania a predkladania správ**

#### **2.2. Systémy riadenia a kontroly**

*2.2.1. Opodstatnenie navrhovaných spôsobov riadenia, mechanizmov vykonávania financovania, spôsobov platby a stratégie kontroly*

*2.2.2. Informácie o zistených rizikách a systémoch vnútornej kontroly zavedených na ich zmierňovanie*

*2.2.3. Odhad a opodstatnenie nákladovej účinnosti kontrol (pomer medzi nákladmi na kontroly a hodnotou súvisiacich riadených finančných prostriedkov) a posúdenie očakávaných úrovní rizika chyby (pri platbe a uzavretí)*

#### **2.3. Opatrenia na predchádzanie podvodom a nezrovnalostiam**

### **3. ODHADOVANÝ FINANČNÝ VPLYV NÁVRHU/INICIATÍVY**

#### **3.1. Príslušné okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky výdavkov**

**3.2. Odhadovaný finančný vplyv návrhu na rozpočtové prostriedky**

3.2.1. *Zhrnutie odhadovaného vplyvu na operačné rozpočtové prostriedky*

3.2.2. *Odhadované výstupy financované z operačných rozpočtových prostriedkov*

3.2.3. *Zhrnutie odhadovaného vplyvu na administratívne rozpočtové prostriedky*

3.2.3.1. *Odhadovaná potreba ľudských zdrojov*

3.2.4. *Súlad s platným viacročným finančným rámcom*

3.2.5. *Príspevky od tretích strán*

**3.3. Odhadovaný vplyv na príjmy**

## 1. RÁMEC NÁVRHU/INICIATÍVY

### 1.1. Názov návrhu/iniciatívy

Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o ochrane zvierat počas prepravy a s ňou súvisiacich činností, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 1255/97 a zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1/2005

### 1.2. Príslušné oblasti politiky

Okruh 1: Jednotný trh, inovácie a digitálna ekonomika

### 1.3. Návrh/iniciatíva sa týka:

- novej akcie
- novej akcie, ktorá nadväzuje na pilotný projekt/prípravnú akciu<sup>62</sup>
- predĺženia trvania existujúcej akcie
- zlúčenia jednej alebo viacerých akcií do ďalšej/novej akcie alebo presmerovania jednej alebo viacerých akcií na ďalšiu/novú akciu

### 1.4. Ciele

#### 1.4.1. Všeobecné ciele

Cieľom návrhu je zlepšenie ochrany zvierat počas prepravy, čím prispieva k lepším životným podmienkam a k udržateľnejšej výrobe potravín.

#### 1.4.2. Špecifické ciele

##### Špecifický cieľ č.

Aktualizovať v súčasnosti platné podmienky na prepravu zvierat s ohľadom na najnovší vedecký a technologický pokrok s cieľom zabezpečiť vyššiu úroveň dobrých životných podmienok a lepšiu kvalitu potravín živočíšneho pôvodu.

Prispieť k lepšiemu a harmonizovanému presadzovaniu pravidiel prepravy zvierat na úrovni EÚ, posilneniu úradných kontrol súvisiacich s ochranou zvierat počas prepravy a digitalizácii celého procesu prepravy zvierat s cieľom znížiť administratívne zaťaženie prevádzkovateľov a príslušných orgánov.

#### 1.4.3. Očakávané výsledky a vplyv

*Uved'te, aký vplyv by mal mať návrh/iniciatíva na prijímateľov/cieľové skupiny.*

##### Špecifický cieľ 1

- Skrátenie dĺžky trvania ciest
- Harmonizovanejší a jednotnejší prístup k výpočtu dĺžky trvania ciest v prípade zvierat na zabitie a piatich hlavných druhov hospodárskych zvierat
- Väčší vyhradený priestor
- Jasnejšie a konkrétnejšie podmienky pre jednotlivé druhy a kategórie zvierat
- Lepšie podmienky na prepravu zraniteľných kategórií zvierat, ako sú gravidné zvieratá, neodstavené teľatá alebo vynosené nosnice

<sup>62</sup>

Podľa článku 58 ods. 2 písm. a) alebo b) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

- Zlepšenie podmienok na plavidlách na prepravu dobytká
- Externé osvedčovanie súladu za hranicami Únie
- Prísnejšie podmienky na vývoz zvierat z EÚ do tretích krajín
- Nové a špecifickejšie požiadavky na prepravu psov a mačiek, ako aj vodných živočíchov
- Jasnejšie pravidlá týkajúce sa zníženia vystavenia zvierat extrémnym teplotám (t. j. veľmi nízkym alebo extrémne vysokým teplotám) počas prepravy

#### Špecifický cieľ 2

- Znížiť narušenie vnútorného trhu
- Modernizácia nástrojov na výmenu informácií
- Digitalizácia celého procesu a zníženie administratívy a administratívneho zaťaženia
- Harmonizovaný prístup pre systém sankcií a jednotné chápanie úrovne závažnosti prípadov nesúladu
- Systém sledovania v reálnom čase s cieľom zabezpečiť lepšiu reakciu v prípade mimoriadnych udalostí počas prepravy

#### 1.4.4. Ukazovatele výkonnosti

*Uved'te ukazovatele na monitorovanie pokroku a dosiahnutých výsledkov.*

#### Špecifický cieľ č. 1:

- Dĺžka trvania ciest
- Počet zvierat zranených počas prepravy a ich percentuálny podiel
- Počet zvierat s problémami súvisiacimi so zdravotným a s fyzickým stavom (stres vyplývajúci z tepla alebo chladu, dlhotrvajúci smäd a hlad) a ich percentuálny podiel
- Počet a percentuálny podiel zvierat, ktoré uhynuli pred príchodom
- Počet prepráv zvierat
- Nižší počet prípadov nesúladu

#### Špecifický cieľ 2:

- Používanie digitálnej aplikácie založenej na systéme TRACES, ktorá sa má vytvoriť

### 1.5. Dôvody návrhu/iniciatívy

#### 1.5.1. *Požiadavky, ktoré sa majú splniť v krátkodobom alebo dlhodobom horizonte vrátane podrobného harmonogramu prvotnej fázy vykonávania iniciatívy*

Cieľom návrhu je zlepšiť životné podmienky zvierat a uľahčiť harmonizovanú úroveň presadzovania a dodržiavania súladu. Návrhom sa aktualizujú pravidlá týkajúce sa dobrých životných podmienok zvierat počas prepravy v súlade s najnovším vedeckým a technologickým pokrokom s cieľom zlepšiť životné podmienky zvierat a zabezpečiť spravodlivú hospodársku súťaž medzi hospodárskymi subjektmi. Systém TRACES by sa ďalej rozvíjal s cieľom vybavovať všetky osvedčenia, povolenia a schválenia elektronicky, čím sa všetkým príslušným orgánom v EÚ umožní pristupovať k relevantným údajom týkajúcim sa prepravy

zvierat. Okrem toho bude v systéme TRACES možné sledovať cestné vozidlá v reálnom čase s cieľom lepšie monitorovať dodržiavanie dĺžky trvania ciest.

Potreba finančných zdrojov sa začne v roku 2024 vypracovaním štúdie spôsobov použitia nových technológií a digitalizácie na uľahčenie vykonávania a presadzovania pravidiel týkajúcich sa dobrých životných podmienok zvierat počas prepravy. Ďalšie roky by boli venované navrhovaniu týchto nástrojov a ich udržiavaniu.

- 1.5.2. *Prínos zapojenia Únie (môže byť výsledkom rôznych faktorov, napr. lepšej koordinácie, právnej istoty, väčšej účinnosti alebo komplementárnosti). Na účely tohto bodu je „prínos zapojenia Únie“ hodnota vyplývajúca zo zásahu Únie, ktorá dopĺňa hodnotu, ktorú by inak vytvorili len samotné členské štáty.*

Od prijatia nariadenia o preprave došlo k pokroku vo vedeckých poznatkoch, technológia umožňuje efektívnejšie vykonávanie pravidiel a občania EÚ venujú čoraz viac pozornosti dobrým životným podmienkam zvierat. Členské štáty často mávajú ťažkosti pri výklade rovnakých ustanovení, čo často vedie k rozdielnej úrovni presadzovania pravidiel prepravy v jednotlivých členských štátoch. Členské štáty navyše prijali vlastné pravidlá týkajúce sa dobrých životných podmienok, ktorými sa zosúladujú ich nové požiadavky s najnovšími dostupnými vedeckými poznatkami. Z toho vyplývajú deformácie na vnútornom trhu a narušenie rovnakých podmienok pre všetky zapojené subjekty.

Týmto návrhom sa do oblasti prepravy začleňuje najnovšie vedecké poradenstvo, prispieva k obchodu so zvieratami aj s potravinami živočíšneho pôvodu a zároveň sa dodržiavajú rovnaké podmienky a zlepšujú dobré životné podmienky hospodárskych zvierat v celej EÚ. Vďaka nemu by sa zlepšil vnútorný trh a bolo by jednoduchšie presadzovať pozitívne hodnoty EÚ v oblasti dobrých životných podmienok zvierat na celosvetovej úrovni.

- 1.5.3. *Poznatzky získané z podobných skúseností v minulosti*

Z kontroly vhodnosti (hodnotenia) vykonanej v prípade právnych predpisov EÚ v oblasti dobrých životných podmienok zvierat vyplýva, že významný pokrok vedy a technológií, nové spoločenské trendy a problémy spojené s udržateľnosťou sa v aktuálnom nariadení nezohľadňujú v plnej miere. Členské štáty tieto rozdiely v oblasti vedy riešili prostredníctvom vnútroštátnych právnych predpisov, čím prispeli k narušeniu rovnakých podmienok v Únii.

Súčasná pravidlá prepravy sa okrem toho ukazujú byť náročné na vykonávanie a presadzovanie, čo vedie k nejednotnej úrovni dobrých životných podmienok zvierat a nerovnakým podmienkam na trhu v EÚ.

Z komunikácie s príslušnými orgánmi z členských štátov, s jednotlivými zainteresovanými stranami, z výsledkov auditov Komisie a lepších postupov určených národnými expertmi vyplýva, že na uľahčenie harmonizovaného vykonávania a presadzovania v celej Únii sú potrebné jasnejšie pravidlá a povinnosti.

- 1.5.4. *Zlučiteľnosť s viacročným finančným rámcom a možná synergia s inými vhodnými nástrojmi*

Nariadenie má byť súčasťou zložky Programu pre jednotný trh týkajúcej sa potravín a bude fungovať v súčinnosti so spoločnou poľnohospodárskou politikou. Kým tento návrh sa bude zaoberať podporou dobrých životných podmienok zvierat

prostredníctvom dopytu spotrebiteľov, spoločná poľnohospodárska politika má k dispozícii rôzne nástroje na zlepšenie dobrých životných podmienok zvierat určených na výrobu potravín prostredníctvom subvencií pre výrobcov (ekologické režimy, opatrenia na rozvoj vidieka v oblasti dobrých životných podmienok zvierat, investície, odborná príprava, poradenské služby, systémy kvality atď.).

1.5.5. *Posúdenie rôznych disponibilných možností financovania vrátane možnosti prerozdelenia*

Náklady budú podporené zo zložky Programu pre jednotný trh týkajúcej sa potravín, keďže ciele tohto nariadenia prispievajú k jednému z kľúčových cieľov programu, t. j. k udržateľnej a odolnej produkcii potravín a k cieľovým hodnotám únijnej stratégie Z farmy na stôl.

## 1.6. Trvanie a finančný vplyv návrhu/iniciatívy

### obmedzené trvanie

- v platnosti od [DD/MM]RRRR do [DD/MM]RRRR
- Finančný vplyv na viazané rozpočtové prostriedky od RRRR do RRRR a na platobné rozpočtové prostriedky od RRRR do RRRR.

### ✓ neobmedzené trvanie

- Počiatočná fáza vykonávania bude trvať od roku 2024 do roku 2027
- a potom bude vykonávanie pokračovať v plnom rozsahu.

## 1.7. Plánované metódy plnenia rozpočtu<sup>63</sup>

### ✓ Priame riadenie na úrovni Komisie

- ✓ prostredníctvom jej útvarov vrátane zamestnancov v delegáciách Únie
- ✓ prostredníctvom výkonných agentúr

### Zdieľané riadenie s členskými štátmi

#### Nepriame riadenie, pri ktorom sa plnením rozpočtu poveria:

- tretie krajiny alebo subjekty, ktoré tieto krajiny určili,
- medzinárodné organizácie a ich agentúry (uved'te),
- Európska investičná banka (EIB) a Európsky investičný fond,
- subjekty uvedené v článkoch 70 a 71 nariadenia o rozpočtových pravidlách,
- verejnoprávne subjekty,
- súkromnoprávne subjekty poverené vykonávaním verejnej služby, pokiaľ sú poskytnuté primerané finančné záruky,
- súkromnoprávne subjekty spravované právom členského štátu, ktoré sú poverené vykonávaním verejno-súkromného partnerstva a ktorým sú poskytnuté primerané finančné záruky,
- subjekty alebo osoby poverené vykonávaním osobitných akcií v oblasti SZBP podľa hlavy V Zmluvy o Európskej únii a určené v príslušnom základnom akte.
- *V prípade viacerých spôsobov riadenia uved'te v oddiele „Poznámky“ presnejšie vysvetlenie.*

Poznámky:

[...]

[...]

<sup>63</sup> Vysvetlenie metód plnenia rozpočtu a odkazy na nariadenie o rozpočtových pravidlách sú k dispozícii na webovom sídle BUDGpedia: <https://myintracomm.ec.europa.eu/corp/budget/financial-rules/budget-implementation/Pages/implementation-methods.aspx>.

## 2. OPATRENIA V OBLASTI RIADENIA

### 2.1. Zásady monitorovania a predkladania správ

*Uved'te frekvenciu a podmienky, ktoré sa vzťahujú na tieto opatrenia.*

Toto nariadenie obsahuje ustanovenia týkajúce sa zhromažďovania údajov a ročných ukazovateľov dobrých životných podmienok zvierat.

Podľa nariadenia musia členské štáty a prevádzkovatelia zadávať všetky informácie do systému TRACES a príslušné orgány členských štátov musia každý rok Komisii nahlasovať údaje na účely monitorovania a hodnotenia.

### 2.2. Systémy riadenia a kontroly

#### 2.2.1. Opodstatnenie navrhovaných spôsobov riadenia, mechanizmov vykonávania financovania, spôsobov platby a stratégie kontroly

V súlade s vyhlásením Európskej komisie o správe a riadení, GR pre zdravie a bezpečnosť potravín vykonáva svoje činnosti v súlade s platnými zákonmi a predpismi a pracuje otvoreným a transparentným spôsobom, pričom spĺňa očakávanú vysokú úroveň profesionálnych a etických noriem.

Opatrenia zamerané na zlepšenie ochrany zvierat počas prepravy sa budú vykonávať prostredníctvom priameho riadenia s použitím spôsobov vykonávania, ktoré ponúka nariadenie o rozpočtových pravidlách: priame riadenie umožňuje uzatvárať dohody/zmluvy o grante s prijímateľmi/dodávateľmi priamo zapojenými do činností, ktoré slúžia politikám Únie. Komisia zabezpečuje priame monitorovanie výsledkov financovaných akcií. Spôsoby platieb týkajúcich sa financovaných opatrení sa upravujú podľa rizík spojených s finančnými transakciami.

S cieľom zabezpečiť účinnosť, efektívnosť a hospodárnosť kontrol Komisie sa stratégia kontroly zameria na vyváženosť kontrol *ex ante* a *ex post* a sústreďuje sa na tri kľúčové fázy plnenia grantov/zmlúv v súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách:

- výber návrhov/ponúk, ktoré zodpovedajú politickým cieľom nariadenia,
- prevádzkové kontroly, monitorovacie kontroly a kontroly *ex ante*, ktoré zahŕňajú implementáciu projektov, verejné obstarávanie, zálohové, priebežné a záverečné platby,
- vykonávať sa budú aj kontroly *ex post* na mieste u prijímateľov, z dôvodu efektívnosti zvyčajne na vzorkách transakcií založených na riziku.

Generálne riaditeľstvo pre zdravie a bezpečnosť potravín (GR pre zdravie a bezpečnosť potravín) podlieha administratívnym kontrolám vrátane rozpočtovej kontroly, výročných správ Európskeho dvora audítorov a Útvaru Komisie pre vnútorný audit, každoročného udeľovania absolútoría na plnenie rozpočtu EÚ a prípadných vyšetrovaní úradu OLAF, ktorých cieľom je zabezpečiť riadne využívanie pridelených finančných prostriedkov.

V súlade s rámcom vnútornej kontroly Komisie<sup>64</sup> GR pre zdravie a bezpečnosť potravín vypracovalo stratégiu vnútornej kontroly, ktorá sa zameriava na finančné riadenie a jeho súlad s nariadením o rozpočtových pravidlách, najmä pokiaľ ide o päť

<sup>64</sup> C(2017) 2373 z 19. 4. 2017.

cieľov kontroly<sup>65</sup> a hlavné zásady nákladovo efektívnych a účinných kontrol a opatrení na boj proti podvodom. Stratégia je živý dokument, ktorý sa pravidelne aktualizuje a prijíma ho správna rada GR pre zdravie a bezpečnosť potravín.

Riaditeľ zodpovedný za riadenie rizika a vnútornú kontrolu Generálneho riaditeľstva pre zdravie a bezpečnosť potravín nesie zodpovednosť za koordináciu vypracovania, aktualizácie a oznámenia stratégie kontroly všetkým dotknutým pracovníkom. Na tento účel riaditeľ každý rok začína ročné posúdenie systému vnútornej kontroly, ktorého výsledky sa použijú vo výročnej správe o činnosti GR pre zdravie a bezpečnosť potravín.

### 2.2.2. *Informácie o zistených rizikách a systémoch vnútornej kontroly zavedených na ich zmiernenie*

Riadenie rizika je v plnom rozsahu začlenené do cyklu plánovania a kontroly GR pre zdravie a bezpečnosť potravín. Najvýznamnejšie riziká sa identifikujú v procese ročného posúdenia rizika. Dôraz spočíva na expozícii voči zostatkovému riziku, pričom sa zohľadňujú všetky opatrenia, ktoré už boli prijaté na zmiernenie rizika. Proces sa končí diskusiou na úrovni vyššieho manažmentu, ktorej predsedá generálny riaditeľ. Takzvané „kritické riziká“ sa nahlasujú komisárovi spoločne s akčným plánom na ich zníženie na prijateľnú úroveň. V záujme monitorovania vykonávania akčných plánov sa vypracuje správa o pokroku, ktorá sa oznámi komisárovi v rámci správy v polovici trvania.

GR pre zdravie a bezpečnosť potravín začlenilo riadenie rizika do svojich procesov plnenia rozpočtu. Potenciálne riziká, nedostatky alebo problémy sa identifikujú v každom kroku procesu finančného riadenia.

Vykonávanie nového nariadenia sa zameriava na pridelovanie verejných zákaziek, ako aj na viacero grantov na konkrétne činnosti a pre konkrétne organizácie.

Verejné zákazky sa uzatvárajú v oblastiach, ako je vývoj a podpora produktov IT a štúdie.

Hlavné riziká sú:

- riziko, že sa ciele nariadenia nedosiahnu v plnej miere z dôvodu nedostatočného čerpania alebo nedostatočnej kvality či meškania pri vykonávaní vybraných projektov alebo zmlúv,

riziko neefektívneho alebo nevhodného využívania pridelených finančných prostriedkov v prípade grantov (zložitosť pravidiel financovania), ako aj v prípade verejného obstarávania (obmedzený počet hospodárskych subjektov s požadovanými odbornými znalosťami v spojení s nedostatočnými možnosťami na porovnávanie cenových ponúk v určitých sektoroch),

- riziko ohrozenia dobrého mena Komisie v prípade zistenia podvodu alebo trestných činností; systémy vnútornej kontroly tretích strán ponúkajú len čiastočnú istotu, keďže dodávatelia a aj prijímatelia prevádzkujú vlastný systém kontroly.

<sup>65</sup> Podľa modelu COSO prijatého rámcem vnútornej kontroly Komisie v jeho najnovšom znení: C(2017) 2373 z 19. 4. 2017. Oznámenie Komisii o revízii rámca vnútornej kontroly [C(2017) 2373 z 19. 4. 2017], ktorou sa nahrádzajú normy vnútornej kontroly stanovené v dokumente SEC(2001) 2037 a revidované dokumentom SEC(2007) 1341.

Komisia zaviedla vnútorné postupy s cieľom pokryť uvedené riziká. Tieto vnútorné postupy sú v úplnom súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách a zahŕňajú opatrenia na boj proti podvodu a zohľadnenie nákladov a prínosov. V tomto rámci Komisia naďalej skúma možnosti zlepšenia riadenia a dosahovania zvýšenej efektívnosti. Hlavné znaky kontrolného rámca:

Kontroly pred vykonávaním projektov a počas ich vykonávania:

- Zavedie sa vhodný systém riadenia projektov zameraný na to, aby projekty a zmluvy prispievali k cieľom politiky, pričom sa zabezpečí systematické zapojenie všetkých aktérov, zavedie sa pravidelné podávanie správ o riadení projektov, ktoré sa podľa individuálneho posúdenia doplní o návštevy na mieste, vrátane správ o rizikách vrcholovému manažmentu, so zachovaním primeranej rozpočtovej flexibility.
- Využijú sa modelové dohody o grante a zmluvy o poskytnutí služby vypracované v rámci Komisie. Stanovuje sa v nich viacero kontrolných ustanovení, ako sú auditorské osvedčenia, finančné záruky, audity na mieste, ako aj kontroly úradu OLAF. Zjednodušujú sa pravidlá, ktorými sa upravuje oprávnenosť nákladov, napríklad použitím jednotkových nákladov, jednorazových platieb, príspevkov, ktoré nie sú spojené s nákladmi, a iných možností, ktoré ponúka nariadenie o rozpočtových pravidlách. Znížia sa tým náklady na kontroly a kontroly sa sústredia na vysokorizikové oblasti.
- Všetci zamestnanci sa prihlásia ku kódexu dobrého úradného postupu. Zamestnanci zapojení do výberového konania alebo riadenia dohôd/zmlúv o grante podpíšu (aj) vyhlásenie o neexistencii konfliktu záujmov. Zamestnanci sa pravidelne odborne pripravujú a používajú siete na výmenu najlepších postupov.
- Technická implementácia projektu sa kontroluje v pravidelných intervaloch na útvaroch na základe správ o technickom pokroku dodávateľov a prijímateľov; okrem toho sa v jednotlivých prípadoch plánujú stretnutia s dodávateľmi/prijímateľmi a návštevy na mieste.

Kontroly pri ukončení projektu: Audity *ex post* sa vykonávajú na vzorke transakcií s cieľom overiť na mieste oprávnenosť žiadostí o úhradu nákladov. Cieľom týchto kontrol je predchádzať vecným chybám týkajúcim sa zákonnosti a správnosti finančných transakcií a tieto chyby odhaľovať a napraviť. S cieľom dosiahnuť vysoký vplyv kontrol sa pri výbere prijímateľov, u ktorých sa má vykonať audit, môže kombinovať výber založený na riziku s náhodným výberom vzorky. Počas auditu na mieste sa podľa možnosti bude vždy venovať pozornosť prevádzkovým aspektom.

2.2.3. *Odhad a opodstatnenie nákladovej účinnosti kontrol (pomer medzi nákladmi na kontroly a hodnotou súvisiacich riadených finančných prostriedkov) a posúdenie očakávaných úrovni rizika chyby (pri platbe a uzavretí)*

V stratégiách vnútornej kontroly Komisie a GR pre zdravie a bezpečnosť potravín sa zohľadňujú hlavné nákladové faktory a úsilie vynaložené v priebehu viacerých rokov na zníženie nákladov na kontroly bez oslabenia ich efektívnosti. Preukázalo sa, že súčasné systémy kontroly sú schopné chybám a/alebo nezrovnalostiam predchádzať a/alebo ich odhaľovať a prípadné chyby alebo nezrovnalosti naprávať.

### 2.3. Opatrenia na predchádzanie podvodom a nezrovnalostiam

*Uveďte existujúce alebo plánované preventívne a ochranné opatrenia, napr. zo stratégie na boj proti podvodom.*

V článku 325 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ďalej len „ZFEÚ“) sa vyžaduje, aby EÚ a jej členské štáty bojovali proti podvodom a akémukoľvek inému protiprávnemu konaniu, ktoré môže poškodzovať finančné záujmy EÚ. Podľa článku 317 ZFEÚ a článku 36 nariadenia o rozpočtových pravidlách<sup>66</sup> Komisia EÚ plní rozpočet EÚ v súlade so zásadami správneho finančného riadenia, pričom uplatňuje účinnú a efektívnu vnútornú kontrolu<sup>67</sup>, ktorá zahŕňa predchádzanie podvodom a nezrovnalostiam, ich odhaľovanie, nápravu a následné opatrenia, ktoré s nimi súvisia.

Komisia, pokiaľ ide o jej činnosti týkajúce sa priameho riadenia, prijme primerané opatrenia s cieľom zabezpečiť, aby boli finančné záujmy Európskej únie chránené preventívnymi opatreniami proti podvodom, korupcii a iným protiprávnym činnostiam, a to účinnými kontrolami a v prípade zistenia nezrovnalostí vymáhaním nesprávne vyplatených súm a v prípade potreby účinnými, primeranými a odrádzajúcimi sankciami. Na tento účel Komisia prijala stratégiu pre boj proti podvodom, ktorá bola naposledy aktualizovaná v apríli 2019 [COM(2019) 196], s revidovaným akčným plánom z júla 2023 [COM(2023) 405]. Generálne riaditeľstvá a výkonné agentúry vypracovali a zaviedli svoje vlastné stratégie boja proti podvodom podľa metodiky, ktorú poskytol úrad OLAF. Tieto stratégie sa vo všeobecnosti aktualizujú každé tri roky a ich vykonávanie sa pravidelne monitoruje a oznamuje manažmentu.

V prípade plnenia rozpočtu v rámci priameho riadenia Komisia vykonáva aj niekoľko opatrení, napríklad:

- rozhodnutia, dohody a zmluvy vyplývajúce z vykonávania nariadenia výslovne oprávnia Komisiu vrátane úradu OLAF a Európskeho dvora audítorov na vykonávanie auditov, kontrol na mieste a inšpekcií, ako aj na vymáhanie neoprávnene vyplatených súm a v prípade potreby na ukladanie administratívnych sankcií,
- vo fáze hodnotenia výzvy na predkladanie návrhov/ponúk sa žiadatelia a uchádzači kontrolujú podľa uverejnených kritérií vylúčenia na základe vyhlásení a systému včasného odhaľovania rizika a vylúčenia (EDES),
- pravidlá, ktorými sa riadi oprávnenosť nákladov, sa zjednodušia v súlade s ustanoveniami nariadenia o rozpočtových pravidlách,
- všetkým pracovníkom zaoberajúcim sa riadením zmluvných záležitostí, ako aj audítorom a kontrolórom, ktorí overujú vyhlásenia prijímateľov na mieste, sa bude poskytovať pravidelná odborná príprava a bude sa zvyšovať ich informovanosť o otázkach súvisiacich s podvodmi a nezrovnalosťami.

<sup>66</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1).

<sup>67</sup> Oznámenie Komisii o revízii rámca vnútornej kontroly C(2017) 2373 prijaté 19. 4. 2017 (zásada 8, charakteristika 8.2).

Proces budovania uistenia povoľujúceho úradníka vymenovaného delegovaním je založený na schopnosti existujúcich systémov kontroly odhaľovať významné a/alebo opakujúce sa nedostatky. Systémy kontroly sú zložené z rôznych prvkov: dohľad nad činnosťami a ich overovanie, *ex ante* overovanie, kontroly *ex post* a audity Útvaru pre vnútorný audit a Európskeho dvora audítorov, ako aj audity v oblasti zdravia a potravín, ktoré v členských štátoch EÚ a v tretích krajinách vykonáva GR pre zdravie a bezpečnosť potravín. Všetky zúčastnené subjekty zohrávajú dôležitú úlohu pri predchádzaní podvodom a ich odhaľovaní.

### 3. ODHADOVANÝ FINANČNÝ VPLYV NÁVRHU/INICIATÍVY

#### 3.1. Príslušné okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky výdavkov

- Existujúce rozpočtové riadky

*V poradí, v akom za sebou nasledujú okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky.*

Okruh viacročného finančného rámca	Rozpočtový riadok	Druh výdavkov	Príspevky			
	Číslo	DRP/NRP <sup>68</sup>	krajín EZVO <sup>69</sup>	kandidátskych krajín a potenciálnych kandidátov <sup>70</sup>	iných tretích krajín	iné pripísané príjmy
	03 02 06 – Prispievanie k vysokej úrovni zdravia a dobrých podmienok ľudí, zvierat a rastlín	DRP	NIE	NIE	NIE	NIE

<sup>68</sup> DRP = diferencované rozpočtové prostriedky/NRP = nediferencované rozpočtové prostriedky.

<sup>69</sup> EZVO: Európske združenie voľného obchodu.

<sup>70</sup> Kandidátske krajiny a prípadne potenciálni kandidáti zo západného Balkánu.

### 3.2. Odhadovaný finančný vplyv návrhu na rozpočtové prostriedky

#### 3.2.1. Zhrnutie odhadovaného vplyvu na operačné rozpočtové prostriedky

- Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie operačných rozpočtových prostriedkov.
- Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie týchto operačných rozpočtových prostriedkov:

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

<b>Okruh viacročného finančného rámca</b>	Číslo 1	Jednotný trh, inovácie a digitálna ekonomika
---	------------	--

GR SANTE			Rok 2024	Rok 2025	Rok 2026	Rok 2027 a nasl.	SPOLU
○ Operačné rozpočtové prostriedky							
03 02 06 – Prispievanie k vysokej úrovni zdravia a dobrých podmienok ľudí, zvierat a rastlín	Závazky	(1a)	0,250	0,850	0,800	0,500	2,400
	Platby	(1b)	0,050	0,245	0,490	1,615	2,400
Administratívne rozpočtové prostriedky financované z finančného krytia na vykonávanie osobitných programov							
Rozpočtový riadok		(3)	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Rozpočtové prostriedky pre GR SANTE SPOLU</b>	Závazky	= 1a + 3	0,250	0,850	0,800	0,500	2,400
	Platby	=1b +3	0,050	0,245	0,490	1,615	2,400

○ Operačné rozpočtové prostriedky SPOLU	Závazky	-4	0,250	0,850	0,800	0,500	2,400
	Platby	-5	0,050	0,245	0,490	1,615	2,400

○ Administratívne rozpočtové prostriedky financované z finančného krytia na vykonávanie osobitných programov SPOLU		-6					
<b>Rozpočtové prostriedky OKRUHU 1</b> viacročného finančného rámca <b>SPOLU</b>	Závázky	=4+ 6	0,250	0,850	0,800	0,500	2,400
	Platby	=5+ 6	0,050	0,850	0,490	1,615	2,400

Operačné rozpočtové prostriedky SPOLU (všetky operačné okruhy)	Závázky	(4)	0,250	0,850	0,800	0,500	2,400
	Platby	(5)	0,050	0,245	0,490	1,615	2,400
Administratívne rozpočtové prostriedky financované z finančného krytia na vykonávanie osobitných programov SPOLU (všetky operačné okruhy)		(6)					
<b>Rozpočtové prostriedky OKRUHOV 1 až 6</b> viacročného finančného rámca <b>SPOLU</b> (referenčná suma)	Závázky	=4+ 6	0,250	0,850	0,800	0,500	2,400
	Platby	=5+ 6	0,050	0,245	0,490	1,615	2,400

<b>Okruh viacročného finančného rámca</b>	<b>7</b>	„Administratívne výdavky“
---	----------	---------------------------

Tento oddiel treba vyplniť s použitím rozpočtových údajov administratívnej povahy, ktoré sa najprv uvedú v [prílohe k legislatívnemu finančnému výkazu](#) (príloha V k interným pravidlám), ktorá sa na účely medziúvarovej konzultácie nahrá do aplikácie DECIDE.

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

		Rok 2024	Rok 2025	Rok 2026	Rok 2027 a nasl.	<b>SPOLU</b>
<b>GR SANTE</b>						
○ Ľudské zdroje		0,599	0,610	1,180	1,252	3,640
○ Ostatné administratívne výdavky		0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
<b>GR SANTE SPOLU</b>	Rozpočtové prostriedky	0,599	0,610	1,180	1,252	3,640

<b>Rozpočtové prostriedky OKRUHU 7 viacročného finančného rámca SPOLU</b>	(Závazky spolu = Platby spolu)	0,599	0,610	1,180	1,252	3,640
---	-----------------------------------	-------	-------	-------	-------	-------

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

		Rok 2024	Rok 2025	Rok 2026	Rok 2027 a nasl.	<b>SPOLU</b>
<b>Rozpočtové prostriedky OKRUHOV 1 až 7 viacročného finančného rámca</b>	Závazky	0,849	1,460	1,980	1,752	6,040
	Platby	0,649	0,855	1,670	2,867	6,040

<b>SPOLU</b>						
--------------	--	--	--	--	--	--

3.2.2. *Odhadované výstupy financované z operačných rozpočtových prostriedkov*

viazané rozpočtové prostriedky v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

Uveďte ciele a výstupy ↓			Rok 2024		Rok 2025		Rok 2026		Rok 2027 a nasl.		SPOLU	
	VÝSTUPY											
	<u>Druh[1]</u>	Priemerné náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet spolu	Náklady spolu
ŠPECIFICKÝ CIEĽ č. 2												
- Výstup	Štúdia spôsobov použitia nových technológií a digitalizácie na uľahčenie vykonávania a presadzovania pravidiel týkajúcich sa dobrých životných podmienok zvierat počas prepravy.			0,250								0,250
- Výstup	Vývoj systému v rámci TRACES				0,800		0,600					1,400
- Výstup	Udržiavanie systému TRACES				0,050		0,200		0,200			0,450
- Výstup	Vývoj digitálnej aplikácie								0,300			0,300
Špecifický cieľ č. 2 medzisúčet				0,250		0,850		0,800		0,500		2,400
<b>Spolu</b>				0,250		0,850		0,800		0,500		2,400

### 3.2.3. Zhrnutie odhadovaného vplyvu na administratívne rozpočtové prostriedky

- Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie administratívnych rozpočtových prostriedkov
- Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie týchto administratívnych rozpočtových prostriedkov:

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

	Rok 2024	Rok 2025	Rok 2026	Rok 2027 a nasl.	SPOLU
--	-------------	-------------	-------------	---------------------	-------

<b>OKRUH 7</b> viacročného finančného rámca					
Ľudské zdroje <sup>71</sup>	0,599	0,610	1,180	1,252	3,640
Ostatné administratívne výdavky	0	0,000	0,000	0,000	0
<b>Medzisúčet OKRUHU 7</b> viacročného finančného rámca	0,599	0,610	1,180	1,252	3,640

<u>Mimo OKRUHU 7 [2]</u> viacročného finančného rámca					
Ľudské zdroje					
Ostatné administratívne výdavky					
<b>Medzisúčet</b> <b>Mimo OKRUHU 7</b> viacročného finančného rámca					

<b>SPOLU</b>	<b>0,599</b>	<b>0,610</b>	<b>1,180</b>	<b>1,252</b>	<b>3,640</b>
--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------

Rozpočtové prostriedky potrebné na ľudské zdroje a na ostatné administratívne výdavky budú čiastočne pokryté rozpočtovými prostriedkami GR, ktoré už boli pridelené na riadenie akcie a/alebo boli prerozdelené v rámci GR, a v prípade potreby budú doplnené zdrojmi, ktoré sa môžu prideliť riadiacemu GR v rámci ročného postupu pridelovania zdrojov a v závislosti od rozpočtových obmedzení.

<sup>71</sup>

### 3.2.3.1. Odhadovaná potreba ľudských zdrojov

- Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie ľudských zdrojov.
- Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie týchto ľudských zdrojov:

*odhady sa vyjadrujú v ekvivalente plného pracovného času*

		Rok 2024	Rok 2025	Rok 2026	Rok 2027 a nasl.
<b>○ Plán pracovných miest (úradníci a dočasní zamestnanci)</b>					
	20 01 02 01 (ústredie a zastúpenia Komisie)	3,5	3,5	6,5	6,5
	20 01 02 03 (delegácie)				
	01 01 01 01 (nepriamy výskum)				
	01 01 01 11 (priamy výskum)				
	Iné rozpočtové riadky (uved'te)				
<b>○ Externí zamestnanci (ekvivalent plného pracovného času)<sup>72</sup></b>					
	20 02 01 (ZZ, VNE, DAZ z celkového finančného krytia)				
	20 02 03 (ZZ, MZ, VNE, DAZ, PED v delegáciách)				
<b>XX 01 xx yy zz<sup>73</sup></b>	– ústredie				
	– delegácie				
	01 01 01 02 (ZZ, DAZ, VNE – nepriamy výskum)				
	01 01 01 12 (ZZ, DAZ, VNE – priamy výskum)				
	Iné rozpočtové riadky (uved'te)				
	<b>SPOLU</b>	<b>3,5</b>	<b>3,5</b>	<b>6,5</b>	<b>6,5</b>

**XX** predstavuje príslušnú oblasť politiky alebo rozpočtovú hlavu.

Potreba ľudských zdrojov bude čiastočne pokrytá úradníkmi GR, ktorí už boli pridelení na riadenie akcie a/alebo boli interne prerozdelení v rámci GR, a v prípade potreby budú doplnené zdrojmi, ktoré sa môžu prideliť riadiacemu GR v rámci ročného postupu pridelovania zdrojov a v závislosti od rozpočtových obmedzení.

Opis úloh, ktoré sa majú vykonávať:

Úradníci a dočasní zamestnanci	Pracovník v triede AD bude plniť všetky úlohy, ktoré zahŕňajú vzťahy s členskými štátmi, referenčnými centrami, so zainteresovanými stranami, ako aj akúkoľvek prípravu právnych predpisov.
Externí zamestnanci	

<sup>72</sup> ZZ = zmluvný zamestnanec; MZ = miestny zamestnanec; VNE = vyslaný národný expert; DAZ = dočasný agentúrny zamestnanec; PED = pomocný expert v delegácii.

<sup>73</sup> Čiastkový strop pre externých zamestnancov financovaných z operačných rozpočtových prostriedkov (pôvodné rozpočtové riadky „BA“).

### 3.2.4. Súlad s platným viacročným finančným rámcom

Návrh/iniciatíva:

- môže byť v plnej miere financovaná prerozdelením v rámci príslušného okruhu viacročného finančného rámca (VFR).

Prevádzkové náklady vo výške 2,400 milióna EUR v rámci rozpočtového riadka 03 02 06 v rokoch 2024 až 2027 sa pokryje prostredníctvom interného prerozdelenia v rámci rozpočtového riadka.

- si vyžaduje použitie nepridelenej rezervy v rámci príslušného okruhu VFR a/alebo použitie osobitných nástrojov vymedzených v nariadení o VFR.

Vysvetlite, čo sa požaduje, a uveďte príslušné okruhy, rozpočtové riadky, zodpovedajúce sumy a nástroje, ktorých použitie sa navrhuje.

- si vyžaduje revíziu VFR.

Vysvetlite, čo sa požaduje, a uveďte príslušné okruhy, rozpočtové riadky a zodpovedajúce sumy.

### 3.2.5. Príspevky od tretích strán

Návrh/iniciatíva:

- nezahŕňa spolufinancovanie tretími stranami
- zahŕňa spolufinancovanie tretími stranami, ako je odhadnuté v nasledujúcej tabuľke:

rozpočtové prostriedky v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

	Rok N <sup>74</sup>	Rok N + 1	Rok N + 2	Rok N + 3	Uveďte všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)			Spolu
Uveďte spolufinancujúci subjekt								
Prostriedky zo spolufinancovania SPOLU								

<sup>74</sup>

Rok N je rokom, v ktorom sa návrh/iniciatíva začína vykonávať. Nahraďte „N“ očakávaným prvým rokom vykonávania (napríklad: 2021). To isté urobte aj pri nasledujúcich rokoch.

### 3.3. Odhadovaný vplyv na príjmy

- Návrh/iniciatíva nemá finančný vplyv na príjmy.
- Návrh/iniciatíva má tento finančný vplyv na príjmy:
  - vplyv na vlastné zdroje
  - vplyv na iné príjmy
  - uveďte, či sú príjmy pripísané rozpočtovým riadkom výdavkov

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

Rozpočtový príjmov:	riadok	Rozpočtové prostriedky k dispozícii v bežnom rozpočtovom roku	Vplyv návrhu/iniciatívy <sup>75</sup>					
			Rok N	Rok N + 1	Rok N + 2	Rok N + 3	Uveďte všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)	
Článok .....								

V prípade pripísaných príjmov uveďte príslušné rozpočtové riadky výdavkov.

[...]

Ďalšie poznámky (napr. spôsob/vzorec použitý na výpočet vplyvu na príjmy alebo akékoľvek ďalšie informácie).

[...]

<sup>75</sup>

Pokiaľ ide o tradičné vlastné zdroje (clá, odvody z produkcie cukru), uvedené sumy musia predstavovať čisté sumy, t. j. hrubé sumy po odčítaní 20 % na náklady na výber.